



**LAVADORA
MÁQUINA DE LAVAR ROUPA
WASHING MACHINE**



JLR014085

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION MANUAL**

OBSERVACIÓN GENERAL

- ¡Le damos la bienvenida a su nueva lavadora!
- Enhorabuena por haber elegido una nueva lavadora de la marca **JOCEL** para sus necesidades de colada. Estamos seguros de que disfrutará de un rendimiento y una fiabilidad superiores.

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	3
INSTALACIÓN.....	8
DESCRIPCIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO.....	16
PREPARACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE LA COLADA.....	18
VARIOS CICLOS Y FUNCIONES.....	23
CÓMO UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO.....	27
CUIDADO MANUTENCIÓN.....	31
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	34
FICHA DEL PRODUCTO.....	38
GARANTIA	42
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	43

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Su electrodoméstico, cuando cuidado adecuadamente, fue concebido para ser seguro y fiable. Lea y entienda todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el electrodoméstico. Guárdelas cerca para futuras consultas. Estas instrucciones de seguridad reducirán el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones graves o fallecimiento de personas. Al utilizar el electrodoméstico debe seguirse las instrucciones de seguridad, incluidas las de las siguientes páginas. El fabricante recusa cualquier responsabilidad por el incumplimiento de estas instrucciones de seguridad, por uso inadecuado del electrodoméstico o por el ajuste incorrecto de los controles.

USO PERMITIDO

- Este electrodoméstico está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como: zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; por clientes en los hoteles, moteles, alojamiento con desayuno incluido y otros ambientes residenciales.
- Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos solo pueden utilizar este aparato si están supervisados o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los peligros que conlleva.
- Este electrodoméstico no está destinado a un uso profesional. No utilice el electrodoméstico en el exterior.
- No cargue el electrodoméstico por encima de su capacidad máxima (kg de ropa seca) que se encuentra indicada en la tabla de ciclos de lavado.
- El electrodoméstico no está destinado a ser utilizado mediante un dispositivo de conmutación externo, tal como temporizadores o un sistema separado controlado remotamente.
- No lave piezas de ropa que hayan sido previamente limpias, lavadas, empapadas o manchadas con gasolina, solventes de limpieza en seco, otras sustancias inflamables o explosivas debido a que desprenden vapores que podrían inflamarse o explotar.
- No eche gasolina, solventes de limpieza en seco o otras sustancias inflamables o explosivas en el agua para lavar. Estas sustancias desprenden vapores que podrían inflamarse o explotar.
- Los suavizantes o productos similares deben utilizarse cómo especificado en sus instrucciones.
- No lave en la lavadora materiales de fibra de vidrio (como cortinas y revestimientos de ventanas que contengan materiales de fibra de vidrio). Las partículas pequeñas pueden permanecer en la lavadora y adherirse a los tejidos en las siguientes coladas, provocando irritaciones cutáneas.
- Retire todos los objetos de los bolsillos como mecheros y cerillas.
- Asegúrese de que el tambor no tenga agua antes de abrir la puerta.
- Nunca lave alfombras en el electrodoméstico.
- Tenga cuidado al bombear la solución detergente caliente.
- No llene manualmente el agua durante un ciclo de lavado.
- Cierre la puerta correctamente, si tiene dificultades en cerrarla, verifique si la colada ha quedado atrapada en la puerta.
- El agua puede llegar a alcanzar temperaturas muy altas durante el ciclo de lavado.
- No manipule los controles.
- Nunca abra la puerta forzándola ni la utilice como escalón.
- No permita que nadie se suba, apoye o cuelgue de ninguna parte del electrodoméstico, incluidos los componentes que sobresalgan, como la puerta o un estante extraíble.

- No coloque nunca aparatos pequeños, como un horno microondas y/o una olla a presión, sobre la máquina.
- Mantenga la máquina alejada de equipos con llamas, como una vela; fogón; recipiente de gas licuado, etc.
- Nunca coloque recipientes bajo presión en la máquina.
- Siga siempre las instrucciones de cuidado de los tejidos recomendadas por el fabricante de la ropa.
- Compruebe periódicamente que las conexiones de las mangueras de entrada de agua estén bien apretadas y no presenten fugas.
- No utilice el electrodoméstico si faltan piezas o están rotas.
- No utilice el electrodoméstico hasta estar seguro de que:
- Se ha instalado conforme las instrucciones de instalación.
- Todas las conexiones de aguas, desagüe, alimentación y toma de tierra cumplen todas las normativas locales y/u otras normativas y requisitos aplicables.

INSTALACIÓN

- El electrodoméstico debe ser manipulado e instalado por dos o más personas - riesgo de lesiones. Utilice guantes de protección para desempaquetar e instalar - riesgo de cortes.
- Mantenga los niños alejados del lugar de instalación.
- Tras desempaquetar el electrodoméstico, asegúrese de que no ha sufrido danos durante el transporte. En caso de problemas, contacte la asistencia técnica.
- Durante la instalación, asegúrese de que el electrodoméstico no daña el cable de alimentación – riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Al moverlo, no levante el electrodoméstico por los controles o el cajón del detergente, sin levantarlo por la encimera o la tapa superior; durante el transporte, no apoye nunca la puerta en la carretilla.
- El equipo está equipado con pernos de transporte para evitar posibles daños en el interior durante el transporte. Antes de utilizar la máquina es obligatorio retirar los pernos de transporte. Después de retirarlos, tape los orificios de los pernos de transporte con las cuatro tapas de protección.
- El electrodoméstico debe instalarse y utilizarse en una estancia con desagüe.
- Mantenga el ambiente seco y ventilado.
- Nunca coloque la máquina sobre la apertura destapada del desagüe.
- No instale el electrodoméstico donde vaya a estar expuesto a condiciones extremas, tales como: mala ventilación, temperaturas por debajo de los 5°C o superiores a 35°C.
- No exponga el electrodoméstico en lugares con gases cáusticos o explosivos (por ejemplo, polvo, vapor, gas, etc.).
- No instale el electrodoméstico en el baño o en una estancia muy húmeda.
- No debe instalar el electrodoméstico en ambientes exteriores, ni siquiera cuando la zona está cubierta, debido a que puede ser muy peligroso dejarlo expuesto a la humedad, a la lluvia ya las tormentas.
- Al instalar el electrodoméstico, asegúrese de que las cuatro patas están estables y apoyadas en el suelo, ajustándolas según sea necesario, y compruebe si el electrodoméstico está perfectamente nivelado utilizando un nivel de burbuja.
- El electrodoméstico no debe instalarse detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado opuesto al del electrodoméstico, de forma que quede restringida la apertura total de la puerta del electrodoméstico.
- El electrodoméstico debe estar desenchufado para poder realizar la instalación – riesgo de descarga eléctrica.
- La instalación, incluido el suministro de agua (si procede) y las conexiones eléctricas, así como las reparaciones, deben ser llevadas a cabo por un técnico cualificado.
- Conecte la(s) manguera(s) de entrada de agua al suministro de agua de acuerdo con las normas de su compañía local de agua.
- Utilice únicamente la(s) manguera(s) de entrada de agua nueva(s) suministrada(s) con el electrodoméstico para conectarlo al suministro de agua. No reutilice las mangueras de entrada de agua antiguas.
- La presión del agua de alimentación debe situarse entre 0,03 y 1,0 MPa.
- Asegúrese de que las aperturas de ventilación de la base del electrodoméstico (si están disponibles en su modelo) no estén obstruidas por una alfombra u otro material.
- Tras la instalación del aparato, espere unas horas antes de ponerlo en marcha para que se aclimate a las condiciones ambientales de la estancia.
- Una vez instalado, los residuos del embalaje (plástico, componentes de espuma de poliestireno, etc.) deben almacenarse fuera del alcance de los niños: riesgo de asfixia.
- No encienda el electrodoméstico hasta que no haya finalizado la instalación

AVISO ELÉCTRICO

- El electrodoméstico debe poder desenchufarse de la toma de corriente si el enchufe es accesible, o mediante un interruptor multipolar instalado antes de la toma de corriente de acuerdo con las normas de cableado y debe estar conectado a tierra de conformidad con las normas nacionales de seguridad eléctrica.
- Al instalar el electrodoméstico, la toma de corriente debe estar bien accesible.
- Cuando se calienta, la corriente máxima del electrodoméstico es de 10 A, por lo que debe asegurarse de que el sistema de alimentación (voltaje, corriente y cable) es adecuado para la carga del electrodoméstico utilizado.
- Para garantizar su seguridad, debe enchufar el cable a una toma conectada a tierra. Compruebe que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.
- No utilice alargaderas, tomas múltiples ni adaptadores.
- Los componentes eléctricos no deben quedar accesibles al usuario después de la instalación.
- No utilice el electrodoméstico si está mojado o descalzo.
- No utilice el electrodoméstico si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha dañado o caído.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por uno idéntico por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro - riesgo de descarga eléctrica.
- Desenchufe el cable de alimentación agarrando el enchufe, no el cable.

LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN

- **¡AVISO!** Asegúrese de que el electrodoméstico esté apagado y desenchufado de la red eléctrica y cierre el grifo del agua antes de realizar cualquier manutención; no utilice nunca equipos de

limpieza a vapor: riesgo de descarga eléctrica.

- Tenga cuidado al vaciar el agua caliente del tambor, por ejemplo, durante el mantenimiento de la bomba.

REPARACIONES

- No repare ni sustituya ninguna pieza del electrodoméstico ni intente realizar ninguna revisión a menos que se indique específicamente en el manual del usuario. Recorra únicamente a un Servicio Postventa autorizado. Las reparaciones por cuenta propia o no profesionales pueden provocar incidentes peligrosos que pongan en peligro la vida o la salud y/o en daños materiales importantes.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento, apague el electrodoméstico, cierre el grifo de agua y no manipule la máquina. Póngase inmediatamente en contacto con el Centro de Atención al Cliente y utilice únicamente piezas de repuesto originales. El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro la seguridad del electrodoméstico.
- Algunas piezas internas no están conectadas a tierra intencionadamente y pueden presentar un riesgo de descarga eléctrica durante el mantenimiento. Personal de servicio - No entre en contacto con las siguientes piezas mientras el aparato esté bajo corriente: válvula(s) de entrada, bomba de desagüe, disipador de calor del controlador del motor, placas de circuito impreso.
- Desenchufe siempre el electrodoméstico de la red eléctrica antes de realizar cualquier reparación. Desenchufe el cable de alimentación agarrando el enchufe, no el cable.
- Antes de poner el electrodoméstico fuera de servicio o desecharlo, retire la puerta para evitar que los niños jueguen o se escondan en su interior. Retire también el cable de alimentación/enchufe
-

NIÑOS

- Los niños muy pequeños (0-3 años) deben mantenerse alejados del electrodoméstico. Los niños pequeños (3-8 años) deben mantenerse alejados del electrodoméstico a menos que estén continuamente supervisados. Los niños a partir de 8 años solo pueden utilizar este aparato si están supervisados o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los peligros que conlleva.
- No permita que los niños y las mascotas jueguen encima o dentro del electrodoméstico.
- Es necesario supervisar de cerca a los niños cuando el electrodoméstico se utilice cerca de ellos.
- Asegúrese de utilizar todas las funciones de bloqueo para niños/seguridad del electrodoméstico, y asegúrese de **apagarlo** cuando no esté siendo utilizado.
- La limpieza y la manutenzione por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todos los productos de lavado (detergente, lejía, suavizante, etc.) fuera del alcance de los niños.
- Para reducir el riesgo de intoxicación o quemaduras químicas, mantenga todos los productos de limpieza fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a las mascotas alejadas del electrodoméstico.
- **¡AVISO!** La **JOCEL** e exime de toda responsabilidad en caso de incumplimiento de estas normas.

ELIMINACIÓN DE LOS MATERIALES DEL EMBALAJE

El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje Δ .

Por lo tanto, las distintas partes del embalaje deben eliminarse de forma responsable y respetando plenamente la normativa de las autoridades locales en materia de eliminación de residuos.

ELIMINACIÓN DE ELECTRODOMÉSTICOS

Este electrodoméstico está fabricado con materiales reciclables o reutilizables. Elimínelo de acuerdo con la normativa local sobre eliminación de residuos. Para obtener más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de electrodomésticos, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda donde compró el aparato. Este electrodoméstico está marcado de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE. Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El símbolo  en el producto o en la documentación que lo acompaña indica que no debe tratarse como basura doméstica, sino que debe llevarse a un centro de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

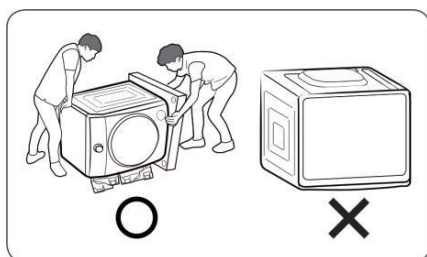
INSTALACIÓN

- Este manual del usuario debe guardarse en un lugar seguro para futuras consultas. Si la lavadora se vende, se transfiere o se traslada, asegúrese de que el manual del usuario permanezca con la máquina para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con su funcionamiento y características.
- Lea atentamente estas instrucciones, pues contienen información importante relacionada con la instalación y utilización segura del electrodoméstico.

Siga atentamente estas instrucciones para garantizar la correcta instalación del electrodoméstico y para prevenir accidentes al hacer la colada

DESEMPAQUETADO

1. Saque el electrodoméstico de su embalaje.
2. Para retirar la parte inferior de lo material de embalaje, no vuelque el electrodoméstico sobre su parte frontal. Cuando lo vaya a tumbar para retirar la base de cartón, proteja el lateral del electrodoméstico y tumbelo con cuidado. No coloque nunca el electrodoméstico boca arriba ni boca abajo.



3. Asegúrese de que el electrodoméstico no ha sufrido daños durante el envío.

Asegúrese de que ha recibido todos los elementos que se muestran en la página siguiente ("Qué viene incluido"). Si el electrodoméstico ha resultado dañado durante el envío o no tiene todos los componentes, póngase en contacto con el vendedor. Si se ha dañado, póngase en contacto con el vendedor y no continúe con el proceso de instalación.

• AVISO

Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños. Mantenga todo el material de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.

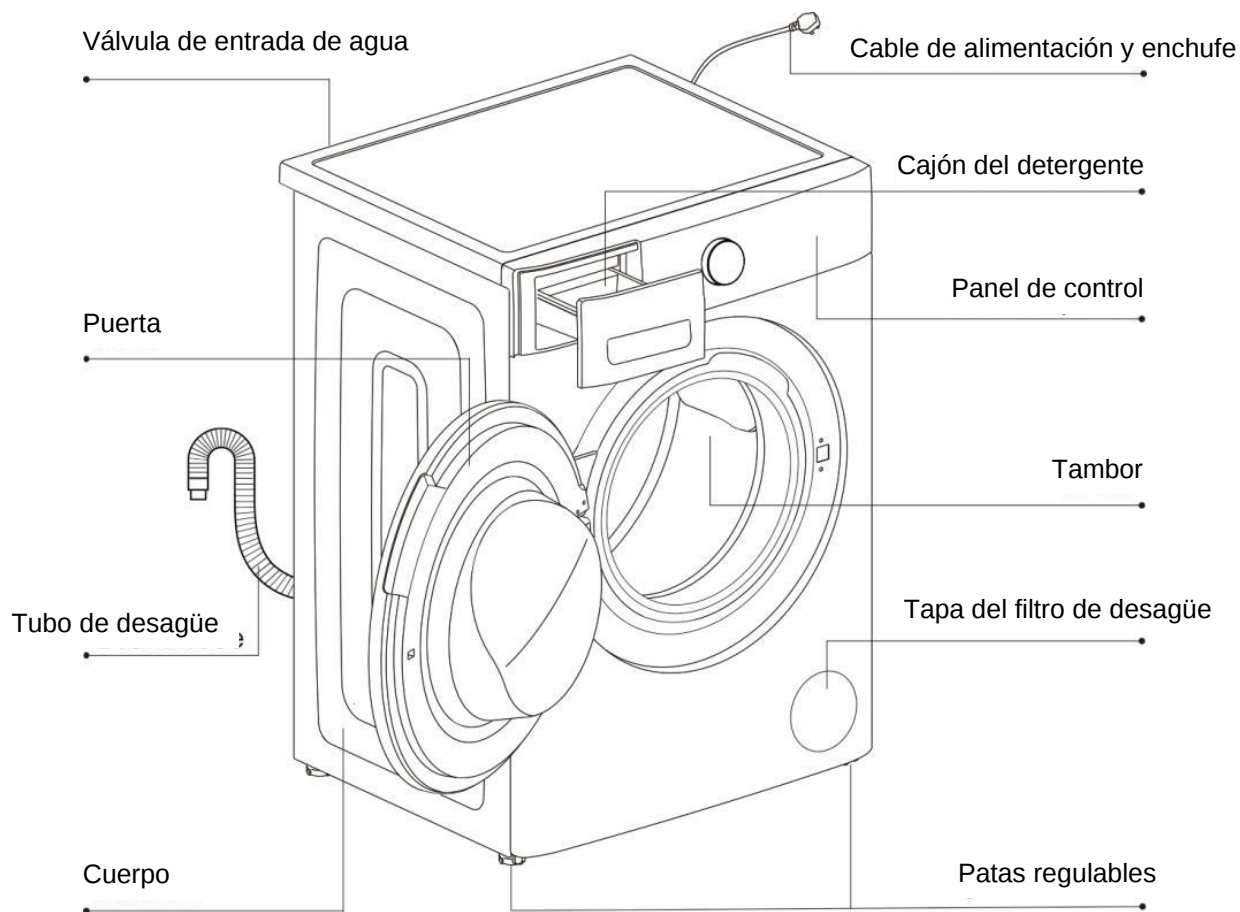
TRANSPORTES DEL ELECTRODOMÉSTICO

- No lo haga solo. Inclíne el electrodoméstico hacia atrás. Una persona se coloca detrás del aparato y sujeta la parte que sobresale de la placa superior, mientras que la otra sujeta la parte inferior del aparato por delante.
- Para evitar lesiones personales o torceduras, utilice guantes de protección siempre que levante o transporte la unidad.
- Trasladar el electrodoméstico, no permita que la parte delantera del mismo entre en contacto con el bastidor de la carretilla.



QUÉ VIENE INCLUIDO

• Descripción de las partes



• Accesorios

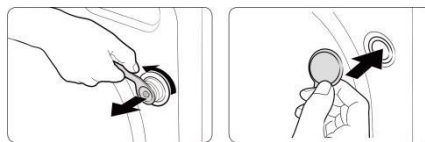
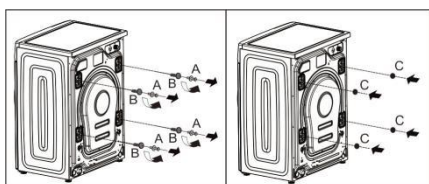
Manual del utilizador	Manguera de entrada de agua	Llave inglesa	Tapas de protección
1 copia	1pcs	1 pcs	4pcs
			

RETIRAR LOS PERNOS DE TRANSPORTE

CUIDADO

POSIBLES DAÑOS AL ELECTRODOMÉSTICO O LESIONES

- El electrodoméstico está asegurado para el transporte con pernos de transporte. Los pernos de transporte que no se retiren pueden dañar el tambor durante el funcionamiento de la lavadora, el electrodoméstico vibrará y será mucho más ruidoso durante los ciclos de centrifugado si no se retiran los pernos de transporte antes del uso. Asegúrese de retirar completamente los 4 pernos de transporte antes del primer uso. Conserve los pernos de transporte. Si ha adquirido un pedestal con el electrodoméstico, deberá instalarlo antes de retirar los pernos de transporte. Consulte las instrucciones de instalación del pedestal.
 - Para evitar daños durante un posterior transporte, asegúrese de volver a instalar los pernos. Afloje los cuatro pernos de transporte **A** con la llave (suministrada) y retírelos.
1. Afloje los cuatro pernos de transporte **A** con la llave (suministrada) y retírelos.
 2. Retire los cuatro tubos espaciadores **B**. Durante la extracción de los pernos ocasionalmente caen tubos espaciadores dentro de la máquina, estos pueden ser retirados inclinando la máquina hacia delante y recuperándolos del suelo o del interior de la base de la máquina.
 3. Cubra las aperturas de los pernos de transporte con las cuatro tapas de protección **C** que encontrará en la bolsa de plástico que contiene los accesorios.



Guarde todas las piezas en un lugar seguro: volverá a necesitarlas si tiene que trasladar la lavadora a otro lugar.

NOTA

- Transporte la lavadora como se indica a continuación para evitar que se rompa:
 - Vuelva a instalar los pernos de transporte.
 - Fije el cable de alimentación está a la parte posterior de la lavadora.

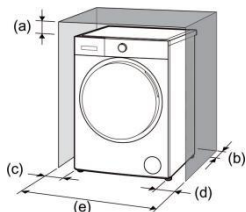
ELECCIÓN DE LA MEJOR UBICACIÓN

- **Requisitos de ubicación**
 - La máquina debe instalarse en el suelo sólido y plano, nunca ponga la máquina en una alfombra suave o en el suelo de madera. No instale la máquina en un zócalo hecho en casa, si la ubicación de instalación no se puede cambiar, el zócalo debe ser mejorado según sea necesario, como ampliar el tamaño, asegurar con soportes. Nunca coloque la máquina sobre soportes separados. Es posible que la máquina se mueva un poco por los factores de sobrecarga, situación del zócalo (húmedo) y así sucesivamente, por lo que hay el riesgo de que la máquina se caiga del zócalo después de estar funcionando durante un período de tiempo.
 - Mantenga el ambiente seco e ventilado.
 - El electrodoméstico debe instalarse y ponerse en funcionamiento en una estancia con desagüe.
 - Nunca coloque aparatos pequeños, como un horno microondas y/o una olla a presión, sobre la máquina.
 - Mantenga la máquina alejada de aparatos con llamas, como velas, fogón, recipientes de gas licuado, etc.
 - Nunca coloque recipientes bajo presión en la máquina.

- Nunca coloque la máquina sobre la apertura destapada del desagüe.

- **Requisito de espacio**

- Instale el electrodoméstico de forma que pueda acceder fácilmente al enchufe y a la toma de corriente.
- Instale el electrodoméstico donde haya espacio suficiente a su alrededor.



- a) 3cm o más por arriba
- b) 5 cm o más por detrás
- c) 5 cm o más en el lado izquierdo
- d) 5 cm o más en el lado derecho
- e) 70cm o más

- **CUIDADO:** No deje que las partes metálicas del aparato entren en contacto con fregaderos metálicos u otros aparatos.

NIVELACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO

La importancia de nivelar el electrodoméstico

El electrodoméstico utiliza altas velocidades de centrifugado para eliminar el agua al final del ciclo de lavado. Es importante que esté nivelado y que las patas del electrodoméstico ejerzan la misma presión sobre el suelo. Esto ayudará a garantizar un uso más silencioso y sin vibraciones.

Siga estos pasos:

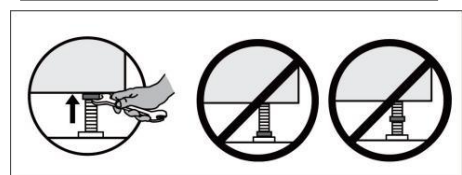
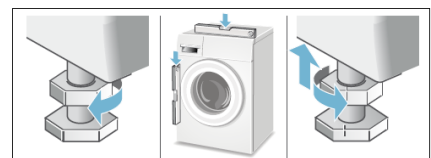
1. Instale el electrodoméstico en una superficie plana y sólida. Preferencialmente en una esquina de la estancia.
2. Si el suelo es irregular (o está desnivelado), ajuste las patas del electrodoméstico según sea necesario para nivelarlo. No coloque nada debajo de las patas del electrodoméstico para nivelarlo.
3. No alargue las patas del electrodoméstico más de lo necesario. Cuanto más se alarguen las patas, más vibraciones experimentará el electrodoméstico. Comience con las patas del electrodoméstico completamente hacia adentro y ajuste cada pata conforme necesaria.
4. Utilice un nivel de burbuja (no suministrado) para comprobar que la parte superior del aparato está nivelada de lado a lado y de delante hacia atrás.
5. Presione cada esquina de la parte superior del electrodoméstico para asegurarse de que no "tambalea". No debe "ceder" ni

moverse. Todas las patas del electrodoméstico deben apoyarse por igual en el suelo. Esto es tan importante para evitar vibraciones como que el electrodoméstico esté nivelado.

6. Cuando el electrodoméstico esté nivelado y no se tambalee, bloquee los pies del electrodoméstico en su sitio apretando las contratuercas contra el borde inferior de la arandela. Asegúrese de hacerlo sin cambiar la altura del pie (sujete el pie mientras aprieta la contratuerca).

Procedimiento para ajustar las patas del electrodoméstico:

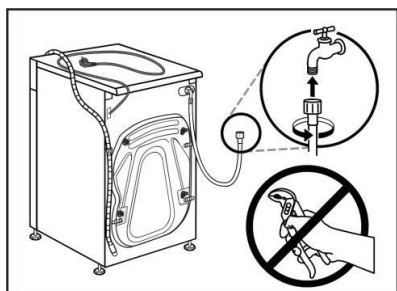
1. Después de determinar qué patas del electrodoméstico deben alargarse, pida a alguien que levante ligeramente el electrodoméstico para aliviar la presión sobre la pata que debe ajustarse.
2. Gire la pata del electrodoméstico para alargarla hacia abajo tanto como sea necesario a fin de elevar la esquina del electrodoméstico la cantidad correcta para nivelarlo.
3. Cuando la altura de la pata sea la correcta, utilice la llave (suministrada) para apretar la contratuerca contra el borde inferior del —electrodoméstico para bloquear la pata en su sitio.



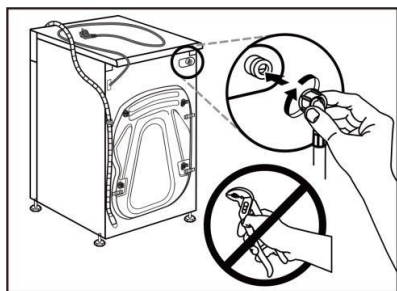
CONEXIÓN AL SUMINISTRO DE AGUA Y ELECTRICIDAD

Conexión de la manguera de entrada de agua

1. Conecte un extremo de la manguera de entrada de agua a un grifo de agua fría y apriételo con la mano (véase la figura). Antes de realizar la conexión, deje correr libremente el agua hasta que esté totalmente limpia.



2. Conecte el otro extremo de la manguera de entrada de agua a la válvula de entrada de agua situada en la parte trasera del electrodoméstico y apriételo con la mano.



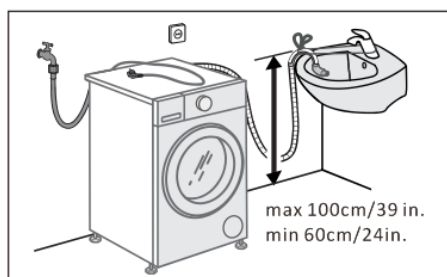
3. Abra el grifo lentamente y asegúrese de que no haya fugas.
 - No retuerza, aplaste, modifique ni corte la manguera.
 - Apriete firmemente el extremo de la manguera
 - La presión del agua de suministro debe situarse entre 0,03 y 1,0 MPa. Si la presión del agua supera este valor, instale una válvula reductora de presión.
 - Si la manguera no es lo suficientemente larga, póngase en contacto con una tienda especializada o con un técnico autorizado.

- No utilice nunca mangueras de entrada de agua de segunda mano.
- Utilice la nueva manguera de entrada de agua suministrada con el electrodoméstico.

CONEXIÓN DEL TUBO DE DESAGÜE

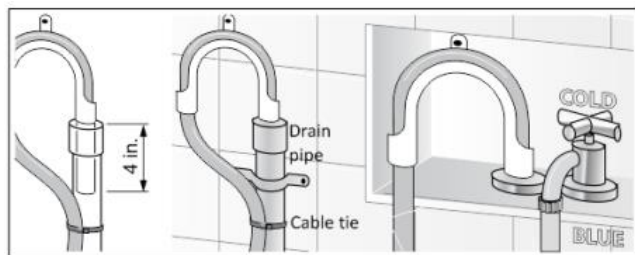
Altura del punto de desagüe

Diferencia de altura entre el suelo y el punto de desagüe: mín. 60 cm y máx. 100 cm. 100 cm (39 pulgadas).



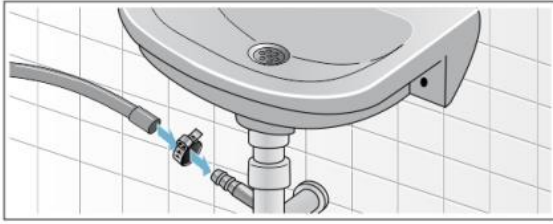
TIPOS DE CONEXIONES DE DESAGÜE

▪ Tubo vertical



Conecte el tubo de desagüe a la curva (no suministrado, disponible en nuestro Departamento de Atención al Cliente). Coloque la curva en el tubo de desagüe a 100 mm del extremo del tubo, tal como se muestra. Inserte esta sección del tubo de desagüe en la tubería de desagüe. Si el tubo se empuja demasiado hacia abajo, la lavadora podría auto vaciarse, es decir, vaciarse continuamente a medida que se llena. Sujete la curva y el tubo con un sujetacables para evitar que el tubo se salga de la tubería de desagüe durante el uso.

■ Sifón del fregadero



Sujete el tubo de desagüe al sifón del fregadero con una abrazadera de Ø 0,9-1,6 pulgadas (20-44mm) (disponible en una ferretería).

■ Lavabo

AVISO

HIRVIENDO

Al lavar a altas temperaturas, existe riesgo de quemaduras si se toca la espuma caliente, por ejemplo, al bombear espuma caliente a un lavabo.

No introduzca la mano en la espuma caliente.

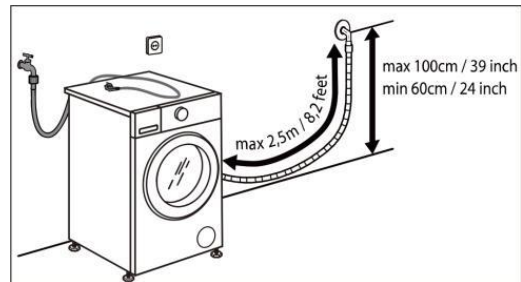
Nota: Daños en electrodomésticos/daños en textiles

Si el extremo del tubo de desagüe toca el agua descargada (agua vaciada de la lavadora), ésta (el agua descargada) puede ser aspirada de nuevo por la lavadora y dañar el aparato o los tejidos.

Asegúrese de que:

- No haya un tapón en el desagüe del fregadero. No haya un tapón en el desagüe del fregadero.
- El extremo del tubo de desagüe sí toca el agua descargada.
- El desagüe del lavabo fluye libremente y no está parcialmente obstruido.

- Sujete firmemente el tubo de desagüe al lavabo.
- No retuerza, saque ni doble el tubo de desagüe.
- Sujete el tubo de desagüe con el sujetacables a la tubería de desagüe, al lavabo, etc., para que el tubo no salga disparado por la fuerza del agua.
- Desaconsejamos el uso de alargadores de tubo de desagüe; en caso de absoluta necesidad, el alargador debe tener el mismo diámetro que el tubo original y no debe superar los 250 cm de longitud.



CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de enchufar la lavadora a la toma de corriente, asegúrese de que:

- El enchufe está conectado a tierra y cumple la legislación vigente.
- El enchufe es capaz de soportar la carga de potencia máxima del electrodoméstico indicada en la Placa de Datos Técnicos fijada en la máquina.
- El voltaje de alimentación está dentro de los valores indicados en la Placa de Datos Técnicos fijada en la lavadora.
- Cuando se calienta, la corriente máxima de la lavadora es de 10A, por lo que asegúrese de que el sistema de suministro de energía (voltaje, corriente y el cable) es aplicable a la carga del electrodoméstico aplicado.
- El enchufe es compatible con la clavija de la lavadora. Si no es así, acuda a un electricista cualificado para que sustituya el enchufe o la clavija.
- **AVISO----** ESTE ELECTRODOMÉSTICO DEBE CONECTARSE A TIERRA. LAS SIGUIENTES OPERACIONES DEBEN SER REALIZADAS POR UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.

Sustitución del cable de alimentación:

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por uno idéntico por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro - riesgo de descarga eléctrica.

Eliminación de la clavija:

Asegúrese de que, antes de deshacerse de la propia clavija, inutiliza las patillas para que no pueda insertarse accidentalmente en un enchufe.

Eliminación del electrodoméstico:

Cuando deseche la lavadora, retire la clavija cortando el cable de alimentación lo más

cerca posible del cuerpo de la clavija y deséchela como se ha descrito anteriormente.

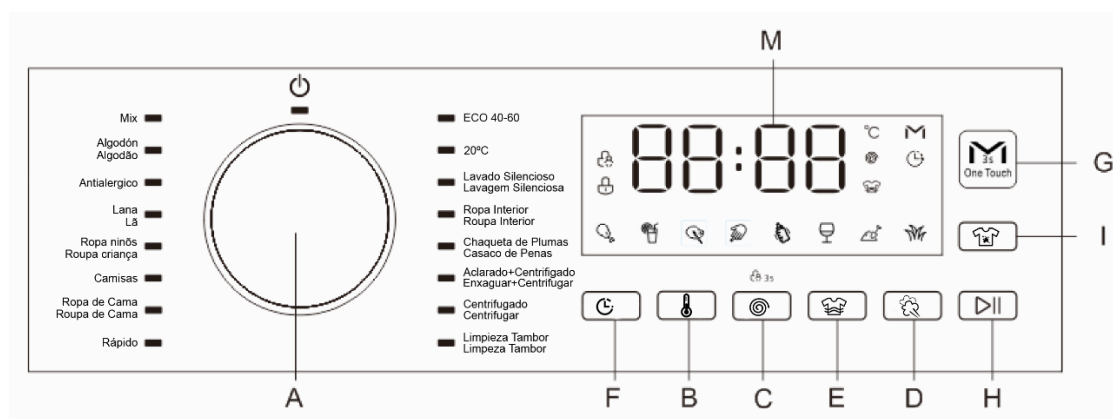
- El electrodoméstico no está diseñado para funcionar mediante un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador o un sistema de control remoto independiente.
- Una vez instalado el electrodoméstico, el enchufe debe estar al alcance de la mano.
- No utilice cables alargadores, enchufes múltiples ni adaptadores.
- Para extraer la clavija del enchufe, sujétela firmemente y tire de ella. No tire del cable.
- Los componentes eléctricos no deben ser accesibles al usuario tras la instalación.
- No conecte la máquina a un enchufe mientras tenga las manos mojadas o húmedas.
- No utilice este electrodoméstico si está mojado o descalzo.
- No utilice este electrodoméstico si el cable de alimentación o la clavija están dañados, si no funciona correctamente o si se ha estropeado o caído.
- **¡AVISO!** La empresa se exime de toda responsabilidad en caso de incumplimiento de estas normas.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	JLR014085
Capacidad nominal de lavado (kg)	9
Voltaje nominal	220~240V
Frecuencia nominal	50Hz
Potencia nominal (W)	2000
Nivel de ruido de lavado (dB)	62
Nivel de ruido de centrifugado (dB)	76
Velocidad de centrifugado (rpm)	1400
Presión del agua (MPa)	0.03 ~ 1.0
Grado de impermeabilidad	IPX4
Peso neto (kg)	65
Dimensiones exteriores (AxAxF mm)	850 X 600X 580

DESCRIPCIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO

PANEL DEL CONTROL



A--- SELECCIONADOR DE CICLO DE LAVADO: Permite ajustar el ciclo de lavado deseado (véase “Tabla de ciclos de lavado”).

- **Posición de APAGADO**  : Gire el seleccionador del ciclo de lavado para apagar la máquina mientras la luz bajo el símbolo “” esté encendida. Si la máquina se apaga durante un ciclo de lavado, éste se cancelará.

B---Botón  **(Temperatura):** Pulse para cambiar la temperatura del agua para el ciclo actual, el valor de temperatura modificado aparecerá en la pantalla digital.

C---Botón  **(Centrifugado):** Pulse para cambiar la velocidad de centrifugado para el ciclo actual, el valor de velocidad de centrifugado modificado aparecerá en la pantalla digital.

- **Función BLOQUEO PARA NIÑOS**  : Cuando el ciclo esté en marcha, si desea activar el bloqueo del panel de control, mantenga pulsado el botón de  durante aproximadamente 3 segundos.

Para obtener una descripción detallada, consulte→ *Varios ciclos y funciones*.

- **Desactivación de la alarma:**

Para desactivar la alarma acústica que suena durante el ciclo de lavado en marcha, mantenga pulsados el botón de  y el botón **UN TOQUE** al mismo tiempo durante al menos 3 segundos.

Para obtener una descripción detallada, consulte→ *Varios ciclos y funciones*.

D--- Botón  **(VAPOR):** Pulse para añadir un proceso de lavado a vapor después de la última etapa de vaciado del programa seleccionado (o en ejecución).

Algunos ciclos de lavado no permiten seleccionar la función de lavado a vapor. La función de lavado a vapor se puede seleccionar si hay una moneda de lavado a vapor delante del nombre del programa en el panel de control o en la tabla de ciclos de lavado.

Para obtener una descripción detallada, consulte→ *Varios ciclos y funciones*.

E---Botón de times de  **(Aclarado):** Pulse para cambiar la cantidad de aclarados para el ciclo actual, la cantidad de aclarados cambiada aparece en la pantalla digital.

F---Botón INICIO DIFERIDO  : Pulse para ajustar la hora del término de programa (Inicio Diferido).

Para obtener una descripción detallada, consulte→ *Varios ciclos y funciones*.

G---Botón UN TOQUE  : Pulse para programar el ciclo de lavado **M-Smart**, AI Smart Wash.

Para obtener una descripción detallada, consulte→ *Varios ciclos y funciones*.

H---Botón  **INICIO/PAUSA:** Pulse durante unos segundos el botón para iniciar o pausar un ciclo de lavado

- **Añadir ropa durante la ejecución del programa:**

Una vez iniciado el ciclo, si desea pausarlo, vuelva a pulsar durante unos segundos el botón. Si el símbolo de **BLOQUEO DE LA PUERTA**  no está iluminado, la puerta puede abrirse y podrá añadir o sacar ropa.

Para iniciar el ciclo de lavado desde el punto en que se interrumpió, pulse de nuevo el botón.

Para obtener una descripción detallada, consulte→ *Varios ciclos y funciones*.

I--- Botón  MANCHAS: Pulse para seleccionar el tipo de suciedad y ajustar de forma óptima el ciclo para eliminar las manchas. Se pueden seleccionar ocho tipos de suciedad.

Para obtener una descripción detallada, consulte→ *Varios ciclos y funciones*.

PREPARACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE LA COLADA

M---Pantalla

La pantalla es útil para programar la máquina y proporciona mucha información.



1. Indicador de la Temperatura °C

Cuando se selecciona un ciclo de lavado, el valor predeterminado de temperatura de este programa aparecerá en la pantalla digital, con indicador luminoso de temperatura encendido. Puede cambiar el valor de la temperatura pulsando el botón . Si aparece "--" en la pantalla digital, indica que el electrodoméstico utiliza solo agua fría sin utilizar el calentador en este programa.

2. Indicador de CANTIDAD DE times ACLARADOS rpm

Cuando se selecciona un ciclo de lavado, el valor predeterminado de velocidad de centrifugado de este programa aparecerá en la pantalla digital, con el indicado luminoso de velocidad de centrifugado encendido. Puede cambiar el valor de la velocidad de centrifugado pulsando el botón . Si aparece "--" en la pantalla digital, indica que la lavadora no centrifuga después del proceso de vaciado final en este programa.

3. Indicador del BLOQUEO DE LA PUERTA

El indicador luminoso encendido indica que la puerta está bloqueada. Para evitar daños, espere a que se apague el indicador luminoso antes de abrir la puerta.

Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, pulse el botón **START/PAUSE** ,si el símbolo de BLOQUEO DE PUERTA está apagado podrá abrir la puerta.

4. Indicador del BLOQUEO PARA NIÑOS

El indicador luminoso encendido indica que la función **BLOQUEO PARA NIÑOS** está activada, el panel de control está bloqueado

5. Indicador del TÉRMINO RETARDADO

El indicador luminoso encendido indica que la función **TÉRMINO RETARDADO** está activada. La cuenta atrás hasta el final del ciclo de lavado seleccionado aparecerá en la pantalla digital.

6. Indicador de UN TOQUE

El indicado luminoso encendido indica que se ha seleccionado el programa de lavado **M-Smart**. Hay tres formas de programar el programa de lavado **M-Smart**.

7. Indicador de CANTIDAD DE times ACLARADOS

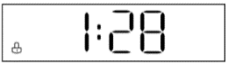
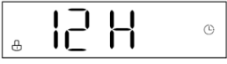
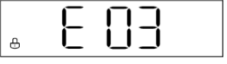
Cuando el indicado luminoso se enciende, puede seleccionar la cantidad de aclarados, la cantidad de aclarados seleccionada aparecerá en la pantalla digital.

8. Indicador del TIPO DE MANCHAS

El símbolo TIPO DE MANCHAS encendido indica que se ha seleccionado el tipo de suciedad, el aparato ajustará de forma óptima el ciclo para eliminar las manchas.



9. PANTALLA DIGITAL

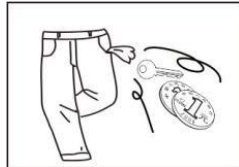
- | | |
|--|---|
| 1) Tiempo restante del ciclo de lavado |  |
| 2) Hora del término retardado |  |
| 3) Temperatura |  |
| 4) Velocidad de centrifugado |  |
| 5) Cantidad de aclarados |  |
| 6) Código de avería |  |

PREPARACIÓN DE LA COLADA

Nota: Daños en la lavadora/tejido

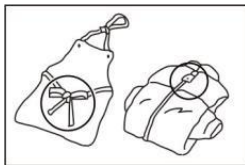
Los objetos extraños (por ejemplo, monedas, clips, agujas, clavos) pueden dañar la colada o los componentes del electrodoméstico. Por ello, tenga en cuenta los siguientes consejos a la hora de preparar la colada:

- Retire de la colada cualquier elemento suelto u objeto metálico, como alfileres, clips, etc.



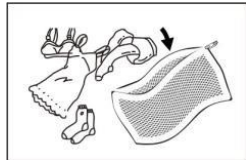
- Retire la arena, las monedas, etc. de los bolsillos y los puños.

- Cierre las cremalleras y abotone las fundas de cojines, fundas nórdicas, etc.

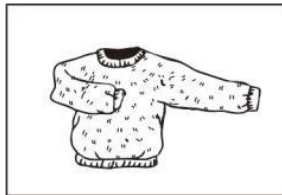


- Retire los rieles de las cortinas o colóquelos en una bolsa de red.

- Los artículos especialmente delicados, como medias o cortinas de encaje, o los más pequeños, como calcetines pequeños o pañuelos, solo deben lavarse en una bolsa de red o funda de almohada.



- Algunas prendas es mejor ponerlas del revés. Por ejemplo, prendas de lana, pantalones, camisetas y sudaderas.

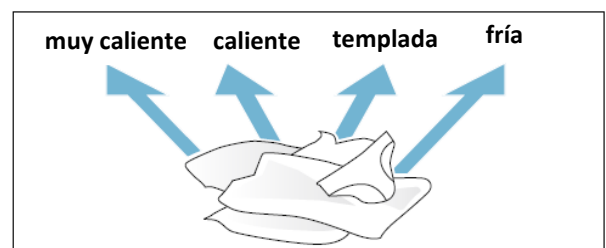
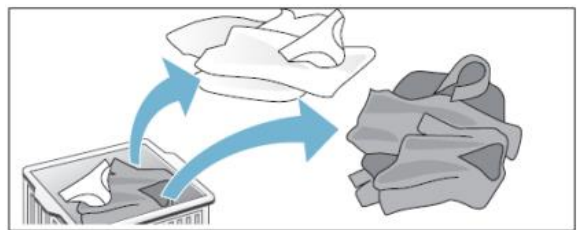


- Asegúrese de que los sujetadores de copa con aros puedan lavarse a máquina.

- ¡Asegúrese de que los sujetadores con copas con aro estén dentro de una funda de almohada que pueda cerrarse de forma segura con una cremallera o un botón! Si el aro se sale de la copa, puede caer a través de los orificios del tambor y causar graves daños.

CLASIFICACIÓN DE LA ROPA SEGÚN EL COLOR Y EL GRADO DE SUCIEDAD

Clasifique las prendas según el color, el grado de suciedad y la temperatura de lavado recomendada.



- Las prendas pueden decolorarse.
- No lave nunca prendas nuevas de varios colores junto con otras prendas.
- Lave las prendas blancas separadas de las de color. De lo contrario, las prendas blancas pueden tender a volverse grises.

GRADO DE SUCIEDAD

• Poca suciedad

No presenta suciedad ni manchas visibles, pero puede haber absorbido algún olor. Esto podría incluir ropa ligera de verano como camisetas, camisas o blusas usadas una sola vez. También para refrescar ropa de cama o toallas de invitados.

- **Suciedad normal**

Suciedad visible y/o algunas manchas superficiales. Puede tratarse de prendas como camisetas, camisas o blusas que se hayan sudado o utilizado varias veces. También paños de cocina, toallas de mano o ropa de cama utilizados durante una semana o más. Cortinas sin manchas que no se hayan lavado en medio año.

- **Mucha suciedad**

Suciedad y manchas visibles. Puede tratarse de paños de cocina, servilletas de tela, baberos, ropa infantil o camiseta de fútbol manchadas de hierba o suciedad. También podría incluir ropa de trabajo como manos y vaqueros y otras prendas de trabajo y actividades al aire libre.

CLASIFICACIÓN DE LA ROPA SEGÚN LAS ESPECIFICACIONES DE LA ETIQUETA DE CUIDADO

Los símbolos de las etiquetas de sus prendas le ayudarán a elegir el programa de lavado adecuado, la temperatura correcta, los ciclos de lavado y los métodos de planchado. ¡No olvide consultar estas útiles indicaciones!

 Tipo de Lavado	 Lavado a máquina, normal / algodón	 Lavado a máquina, prensado resistente	 Lavado a máquina, delicado / suave	 Sólo lavar a mano	 No lavar	 No centrifugar
 Temp. del Agua	 Temp. del agua 30°C	 Temp. del agua 40°C	 Temp. del agua 50°C	 Temp. del agua 60°C	 Temp. del agua 70°C	 Temp. del agua 95°C
	 Temp. del agua 30°C	 Temp. del agua 40°C	 Temp. del agua 50°C	 Temp. del agua 60°C	 Temp. del agua 70°C	 Temp. del agua 95°C
 Lejía	 Cualquier lejía	 Lejía sin cloro	 Lejía con cloro	 No utilizar lejía		
 Tipo de Secado a Máquina	 Normal / Algodón Pesado	 Prensado permanente / resistente a las arrugas	 Delicada / Suave	 No secar a maquina		
 Temp. de Secado a Máquina	 Alta temperatura	 Temperatura media	 Baja temperatura	 Sin temperatura		
 Tipo de Secado	 Colgar para secar	 Colgar para secar, no necesita planchado		 Secado al aire	 Secado a la sombra	
 Planchado	 Alta temperatura	 Temperatura media	 Baja temperatura	 No planchar		
 Lavado en Seco	 Cualquier disolvente	 Disolvente de percloroetileno	 Disolvente a base de petróleo	 No lavar en seco		

VARIOS CICLOS Y FUNCIONES

TABLA DE CICLOS DE LAVADO

Ciclo de lavado	Temp. °C (Máx)	Carga Máx. (kg)	Descripción	Tipo de detergente		
				Detergentes		suavizante
				Universal	Especial	
Mix	60	9	Para el lavado de cargas mixtas con poca suciedad o normal de tejidos de algodón y sintéticos, prendas blancas y de color juntas.	L / P	---	O
Algodón	60	9	Para prendas cotidianas de algodón, lino y mezclas de algodón.	L / P	---	O
Antialérgico	85	3	Para prendas que requieren la eliminación de ácaros y alérgenos.	L / P	---	O
Lana	40	1	Para prendas de lana y mezcla de lana lavables a máquina	---	L / P	O
Ropa Niños	85	5	Un ciclo diseñado para la suciedad típica de las prendas infantiles, ya que elimina eficazmente cualquier rastro de detergente residual.	L / P	L	O
Camisas	60	3	Para camisas y blusas de mujer.	L / P	L	O
Ropa de cama	60	6	Para artículos grandes como mantas, cortinas y colchas.	L / P	---	O
Lavado Rápido	40	1	Para poca cantidad o prendas poco sucias que desee terminar de lavar rápidamente.	L / P	---	O
Eco40-60	40	9	Programa eficiente energéticamente.	L / P	---	O
20°C	20	2	Para poca ropa que destiña con facilidad.	L / P	---	O
Lavado Silencioso	60	9	Un ciclo utilizado durante la tranquilidad de la noche, más silenciosa, no afecta al sueño del usuario.	L / P	---	O
Ropa Interior	60	5	Para ropa interior.	L / P	L	O
Chaqueta de Plumas	40	2	Para chaquetas de plumas lavables a máquina.	---	L / P	O
Aclarado + Centrifugado	---	9	Combina aclarado y centrifugado para cargas que requieren un ciclo de aclarado adicional. También se utiliza para cargas que solo requieren aclarado.	---	---	O
Centrifugado	---	9	Este ciclo utiliza un centrifugado para acortar el tiempo de secado de tejidos pesados o artículos que requieren un cuidado especial lavados a mano.	---	---	---
Limpieza del tambor	85	---	Limpie el tambor eliminando la suciedad y las bacterias del mismo. Asegúrese de que el tambor esté vacío.	---	---	---
M-Smart	40	5	Ciclo especial que puede iniciarse simplemente pulsando el botón UN TOQUE.	L / P	---	O

- L = Detergente en gel/líquido P = Detergente en polvo O = Opcional ----=No
- Si se utiliza detergente líquido, no se recomienda activar el término retardado.

- Siga las recomendaciones de dosificación que figuran en el envase del detergente en polvo o líquido.
- Recomendamos utilizar:
Detergente en polvo 20°C a 80°C Detergente para lana 20°C a 40 °C.

VARIOS CICLOS

Ciclo de lavado M-Smart

El ciclo de lavado M-Smart puede detectar de forma inteligente el peso de la colada y ajustar el tiempo y la temperatura de lavado para realizar un lavado inteligente.

" **RUEO** " se muestra en la fase de detección después de que se inicie el ciclo, y el ciclo de lavado M-Smart se puede programar mediante los tres métodos siguientes.

- Cuando el aparato se encuentre apagado mantenga pulsado el botón **UN TOQUE** durante al menos 3 segundos, el aparato ejecutará directamente el ciclo de lavado M-Smart, con el indicador luminoso M-Smart encendido.
- Cuando el electrodoméstico esté **ENCENDIDO**, mantenga pulsado el botón **UN TOQUE** durante al menos 3 segundos, el electrodoméstico ejecutará el ciclo de lavado M-Smart directamente, con el indicador luminoso M-Smart encendido.
- Cuando el electrodoméstico esté **ENCENDIDO**, pulse brevemente el botón **UN TOQUE**, el indicador luminoso M-Smart se enciende y, a continuación, pulse el botón de **INICIO/PAUS** el electrodoméstico inicia el ciclo de lavado M-Smart.

CICLOS DE LAVADO ESPECIALES

Ropa de Niños: Un ciclo diseñado para la suciedad típica de las prendas infantiles, ya que elimina eficazmente cualquier rastro de detergente residual.

Chaqueta de Plumás: un ciclo para lavar plumones individuales (cuyo peso no debe superar los 2,0 kg), cojines o prendas acolchadas con plumón de ganso como, por ejemplo, la chaqueta acolchada, utilice este ciclo de lavado especial. Recomendamos que los plumones se coloquen en el tambor con los bordes doblados hacia dentro (véase la figura) y que no se utilicen más de 3/4 del volumen total del tambor. Para obtener los mejores resultados, recomendamos utilizar detergente líquido y colocarlo dentro del cajón dispensador de detergente.

Lana: un ciclo diseñado para tejidos de lana.

- Antes de lavar, compruebe que la ropa tiene la etiqueta de "lavable a máquina".
- Una vez finalizado el procedimiento, saque la ropa rápidamente, dele forma y séquela para evitar deformaciones causadas por haber estado demasiado tiempo en el tambor
- Para evitar que la ropa se estropee, la temperatura del agua no debe superar los 40°C .
- Para obtener los mejores resultados y reducir el deterioro de la ropa, utilice detergente especial para lana y no exceda de 1,0 kg de ropa.

VARIAS FUNCIONES

TÉRMINO RETARDADO

Después de seleccionar el programa de lavado deseado, pulse repetidamente el botón **TÉRMINO RETARDO** antes de pulsar el botón  **INICIO/PAUSA**. Puede ajustar la hora de finalización del programa (hora de término retardado) en intervalos de 1 hora. La hora máxima de finalización que se puede ajustar es de 24 horas.

La hora de término retardado se visualiza en el tubo digital, el indicador de término retardado en la pantalla de visualización se enciende, y luego presione el botón  **INICIO/PAUSA** para iniciar la función de término retardado, y comienza la cuenta regresiva de la hora de término retardado en el tubo digital.

NOTA: El tiempo de ejecución del programa se incluye en la hora de término retardado programada.

Ejemplo: Tomemos un ciclo de lavado de 1 hora y 30 minutos y un ejemplo de término retardado de 8 horas. En la pantalla aparece  el indicador de término retardado  "parpadea, y la pantalla de visualización muestra: , el indicador de término retardado  se apaga después de la cuenta atrás de aproximadamente 6 horas y 30 minutos, y el programa de lavado programado comienza a ejecutarse, y el tiempo de visualización del tubo digital cambia al tiempo de ejecución del programa  y realiza la cuenta atrás. El tiempo total desde el momento de la programación hasta el final del funcionamiento del programa es de unas 8 horas.

Cómo anular la función de programación:

Gire el seleccionador del ciclo de lavado y seleccione un nuevo ciclo de lavado para cancelar la función de término retardado. El tiempo del término retardado mostrado en el tubo digital se apaga, y al mismo tiempo se apaga el indicador de término retardado.

NOTA:

La hora de finalización de la operación puede variar de la hora real de finalización de la programación en función de la presión del agua, el desagüe, el tipo de ropa, la temperatura del agua y otras condiciones.

LAVADO A VAPOR

Pulse el botón  **VAPOR** para añadir un proceso de lavado a vapor después de la última etapa de vaciado del ciclo de lavado seleccionado (o en ejecución) y antes del último centrifugado. En el proceso de lavado a vapor, la máquina genera una gran cantidad de vapor a alta temperatura para rodear y penetrar profundamente en el tejido de la ropa, mejorar la suavidad y elasticidad de la ropa y, al mismo tiempo, eliminar el olor y refrescar la ropa. Tras el proceso de lavado a vapor, la máquina entra en la fase final de escurrido y centrifugado.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Esta opción permite seleccionar el tipo de suciedad para ajustar de forma óptima el ciclo de eliminación de las manchas, hay ocho tipos de manchas para elegir:

 Aceites alimentares	Lech 
 Zumo	Vino tinto 
 Pinturas	Barro 
 Sangre	Hierva 

El electrodoméstico ajusta la temperatura media de lavado, el movimiento del tambor y el tiempo de remojo al tipo específico de mancha. El agua caliente o fría, el lavado suave o intensivo y el remojo largo o corto garantizan que las secuencias del ciclo de lavado se adapten especialmente a cada tipo de mancha. La selección de esta opción garantiza que las manchas se traten de la mejor manera posible.

NOTA: Al mantener pulsado el botón  **MANCHAS**, se ejecuta automáticamente el tipo de manchas programado

La duración del ciclo de lavado varía en función del tipo de suciedad seleccionado.

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Mantenga pulsados el botón VELOCIDAD y el botón UN TOQUE al mismo tiempo durante al menos 3 segundos para desactivar la alarma acústica que suena durante el ciclo de lavado.

- **Para activar el ajuste de la alarma acústica**

Realice la misma operación que para la desactivación. El ajuste de la alarma acústica se activa después de un pitido

COMO UTIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO

BLOQUEO PARA NIÑOS

1. Programando la función de Bloqueo para niños se puede evitar el manejo indebido por parte de los niños y las interferencias externas al proceso de lavado.
2. Durante el funcionamiento, pulse durante 3 segundos el botón  para activar o desactivar el **Bloqueo para niños**.
3. Una vez activada la función de Bloqueo para niños, el indicador luminoso  de **Bloqueo para niños** se enciende, la puerta no se puede abrir, el panel de control está bloqueado, todos los botones del panel de control no responden y el seleccionador del ciclo de lavado del panel de control (excepto girar el seleccionador del ciclo de lavado para apagar la lavadora mientras la luz bajo el símbolo "  "está encendida) tampoco responde. Solo puede apagar la máquina girando el seleccionador del ciclo de lavado, mientras la luz bajo el símbolo "  " esté encendida, la máquina se apagará y dejará de funcionar. Si la máquina se apaga, la función de Bloqueo para niños se desactivará.
4. Una vez activada la función **Bloqueo para niños**, puede apagar la lavadora girando el seleccionador del ciclo de lavado. Cuando la máquina se enciende de nuevo, la máquina ejecuta directamente el programa anterior al apagado de la máquina.

AÑADIR ROPA MIENTRAS SE EJECUTA UN PROGRAMA

Cuando el programa está en marcha, presione durante unos segundos el botón  **INICIO/PAUSA** para pausar la máquina, si el indicador luminoso del **BLOQUEO DE LA PUERTA** se apaga, la puerta puede abrirse, puede añadir o sacar ropa. Una vez finalizada la operación, cierre la puerta, pulse de nuevo

durante unos segundos el botón  **INICIO/PAUSA** y la máquina continuará funcionando desde el punto en el que se interrumpió.

NOTA:

Si el nivel de agua o la temperatura del agua en el tambor es demasiado alta, se enciende el indicador luminoso  de bloqueo de la puerta, la puerta no se puede abrir y no se puede añadir o sacar ropa durante la ejecución del programa.

SISTEMA DE EQUILIBRIO DE LA CARGA

El electrodoméstico dispone de un sistema de detección automática de carga desequilibrada. En el proceso de centrifugado, si la ropa está distribuida de forma desigual, el aparato la nivelará y ajustará hasta que la ropa esté distribuida uniformemente antes de centrifugar. Si la ropa no puede distribuirse uniformemente en el tiempo especificado, el electrodoméstico no centrifugará para evitar vibraciones severas de la máquina. En este momento, es necesario comprobar si la ropa está anudada o enredada, y seleccionar el programa "Centrifugado" después de reorganizar la ropa. Cuando lave poca ropa, como un par de vaqueros, un jersey, una toalla de baño, etc., es posible que la máquina no complete el proceso de centrifugado debido a la protección de equilibrio. Lave la ropa grande y pequeña juntas tanto como sea posible para facilitar que la ropa se suelte uniformemente y completar el proceso de centrifugado sin problemas.

NOTA:

Debido a los diferentes tipos y materiales de la ropa, el sistema automático de ajuste y equilibrado del electrodoméstico puede nivelar y ajustar la ropa muchas veces para prolongar el tiempo de centrifugado. Se trata de un fenómeno normal, no de una avería de la máquina.

ANTES DE CARGAR SU PRIMERA COLADA

Su nuevo electrodoméstico ha sido sometido a pruebas antes de salir de fábrica. Este proceso implica la ejecución de varios ciclos de lavado. Como resultado, puede quedar una pequeña cantidad de agua en el tambor y en el sistema de desagüe. Ejecute un ciclo de Limpieza del Tambor sin ropa ni detergente para limpiar el sistema antes de la primera carga de colada.

UTILIZACIÓN DIARIA

PREPARACIÓN DE LA COLADA

VACÍE LOS BOLSILLOS

- Monedas, clips, etc. podrían dañar la carga y los componentes de la lavadora.
- Los tejidos se romperán durante el ciclo de lavado y los fragmentos deberán retirarse posteriormente a mano.

CIERRE TODAS LAS CREMALLERAS, BOTONES Y GANCHOS. ATE TODAS LAS CINTAS O CINTURONES

- Introduzca las prendas más pequeñas (por ejemplo, medias de nailon, cinturones, etc.) y las prendas con ganchos (por ejemplo, braseros) en una bolsa de tela o en una funda de almohada con cremallera. Retire las anillas de las cortinas o introdúzcalas en una bolsa de tela junto con las anillas.

TIPO DE TEJIDO/SÍMBOLO EN LA ETIQUETA DE LAVADO

- Algodones, fibras mixtas, cuidado fácil/sintéticos, lana, prendas de lavado a mano.
- **Colores**
Separe las prendas de color de las blancas. Lave las prendas de color nuevos por separado.
- **Tamaño**
Lave las prendas de diferentes tamaños en la misma carga de lavado, para mejorar la

eficacia del lavado y la distribución de las prendas en el tambor.

- **Delicadas**

Lave las prendas delicadas por separado; requieren un tratamiento delicado.

CÓMO UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO

1. Cargue la colada

Abra la puerta y cargue la colada. Cargue las prendas de una en una en el tambor, sin llenar demasiado. Respete los tamaños de carga indicados en la "Tabla de ciclos de lavado". La sobrecarga de la lavadora provocará resultados de lavado insatisfactorios y arrugará la ropa.

2. Cierre la puerta

Asegúrese de que no queda ropa atrapada entre el cristal de la puerta y la junta de goma. Cierre la puerta hasta que oiga un clic.

3. Abra la llave de agua

Asegúrese de que el electrodoméstico está conectado a la red de agua. Abra la llave de agua.

4. Programe el programa deseado

Seleccione el programa deseado con el mando **SELECCIONADOR DEL CICLO DE LAVADO**. La duración del ciclo de lavado se muestra en la pantalla. La lavadora muestra automáticamente los ajustes predeterminados de temperatura y velocidad de centrifugado posibles para el programa seleccionado. Si es necesario, ajuste la temperatura y/o la velocidad de centrifugado con los botones correspondientes.

- **Cambie la temperatura, si necesario**

Pulse el botón  para bajar progresivamente el ajuste de temperatura hasta que se haya ajustado el lavado en frío ("--" aparecerá en la pantalla digital). Al pulsar de nuevo el botón se establece el ajuste más alto posible.

- **Cambie la velocidad de centrifugado, si necesario**

Pulse el botón  para reducir progresivamente la velocidad de centrifugado hasta que se apague el ciclo de centrifugado ("--" aparecerá en la pantalla digital). Pulsando de nuevo el botón se establece el ajuste más alto posible.

- **Seleccione opciones, si necesario**

Pulse el botón o los botones para seleccionar la opción; se enciende el indicador luminoso de la opción correspondiente.

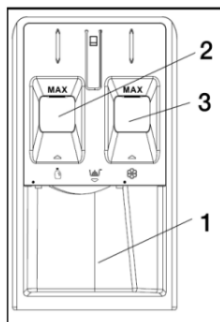
Pulse de nuevo el/los botón/es para desactivar la opción, el indicador luminoso de la opción correspondiente se apaga.

! Si la opción seleccionada es incompatible con el programa establecido, la incompatibilidad se señalará mediante una alarma acústica y el indicador luminoso de la opción correspondiente parpadeará.

! Si la opción seleccionada es incompatible con otra opción previamente establecida, solo permanecerá activa la selección más reciente.

5. Añada el detergente

Extraiga el dispensador de detergente y añada detergente (y aditivos/suavizantes) en los compartimentos correspondientes, tal y como se describe a continuación.



Compartimento 1:
Detergente en polvo

Compartimento 2:
Detergente líquido
El detergente líquido no debe superar el nivel "MAX".

Compartimento 3:

Aditivos (Suavizante, etc.) El suavizante no debe superar el nivel "MAX".

Respete las recomendaciones de dosificación que figuran en el envase del detergente.

La dosificación correcta de detergente/aditivos es importante, porque:

- Optimiza el resultado de la limpieza.

- Evita residuos irritantes de detergente sobrante en su colada.
- Ahorra dinero al evitar el desperdicio del detergente sobrante.
- Protege la lavadora evitando la calcificación de los componentes.
- Respeta el medio ambiente evitando cargas medioambientales innecesarias.

! No utilice detergentes para lavar a mano porque crean demasiada espuma.

! Utilice detergente en polvo para prendas blancas de algodón, para el prelavado y para el lavado a temperaturas superiores a 60°C

! Siga las instrucciones indicadas en el envase del detergente.

6. Retrasar el final de un programa

- Para que un programa termine más tarde, consulte el apartado "**Panel de control / TÉRMINO RETARDADO**".

7. Inicie el programa

- Pulse el botón **INICIO/PAUSA**  El indicador luminoso correspondiente se enciende, la puerta se bloquea y el indicador luminoso de **BLOQUEO DE PUERTA**  se enciende.
- Para evitar desbordamientos, no vuelva a abrir el dispensador de detergente durante la ejecución de un programa.
- La duración restante del programa puede variar. Factores como la falta de equilibrio en la carga de lavado o la formación de espuma pueden influir en la duración del programa.

8. Cambiar los ajustes de un programa en ejecución, si necesario

Puede modificar los ajustes mientras se esté ejecutando un programa. Los cambios se aplicarán siempre que la fase del programa correspondiente no haya finalizado todavía.

Para cambiar los ajustes de un programa en ejecución:

- Pulse el botón **INICIO/PAUSA** ▷ para poner en pausa el programa en ejecución.
- Cambia sus ajustes.
- Pulse de nuevo el botón **INICIO/PAUSA** ▷ para continuar el programa.

Si ha cambiado el programa, no añada detergente para el nuevo programa.

Para evitar que un programa en ejecución sea modificado por accidente (por ejemplo, por niños), utilice la función **BLOQUEO PARA NIÑOS** (véase el apartado "**Panel de control / VELOCIDAD**").

Ponga en pausa un programa en ejecución y abra la puerta, si necesario

Pulse el botón **INICIO/PAUSA** ▷ para pausar un programa en ejecución.

Si el nivel de agua y/o la temperatura en el tambor no son altos, el indicador luminoso de **BLOQUEO DE PUERTA** se apaga . Puede abrir la puerta, por ejemplo, para añadir más ropa o para retirar ropa que se haya cargado por error. Pulse de nuevo el botón **INICIO/PAUSA** ▷ para continuar con el programa

9. Cancelación de un programa en ejecución, si necesario

- Gire el seleccionador del ciclo de lavado para apagar la máquina mientras la luz bajo el símbolo "🔌" está encendida.
- Si el nivel y/o la temperatura del agua son suficientemente bajos, la puerta se desbloquea y puede abrirse.

- La puerta permanece bloqueada si hay un mayor nivel de agua en el tambor. Para desbloquear la puerta, gire primero el seleccionador del ciclo de lavado para seleccionar el programa **Centrifugado**, luego desactive la opción de centrifugado pulsando el botón **VELOCIDAD** para ajustar la velocidad de centrifugado a "---" mostrada en la pantalla digital.
- Pulse el botón **INICIO/PAUSA** ▷ para ejecutar el programa de **centrifugado**. El agua es bombeada fuera del tambor durante el ciclo. La puerta se desbloquea al final del programa.

10. Apague el electrodoméstico después de finalizar el programa

- Al final del ciclo, aparece el mensaje "**Fin**" en la pantalla digital.
- La puerta solo puede abrirse cuando se apaga el indicador luminoso de **BLOQUEO DE PUERTA** .
- Compruebe que el indicador luminoso de **BLOQUEO DE LA PUERTA**  está apagado y, a continuación, abra la puerta y saque la colada.
- Gire el seleccionador del ciclo de lavado para apagar la máquina mientras se apaga la luz situada bajo el símbolo "🔌".

Deje la puerta entreabierta para que se seque el interior del electrodoméstico.

CUIDADO Y MANUTENCIÓN

Su electrodoméstico está diseñado para ofrecerle muchos años de servicio. Siga las siguientes instrucciones para mantener y proteger su electrodoméstico y conservarlo en óptimas condiciones de funcionamiento.

AVISO

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe siempre el electrodoméstico antes de limpiarlo.
 - No limpie nunca el electrodoméstico con una máquina de lavado a presión.
-

CORTE DEL SUMINISTRO DE AGUA Y ELECTRICIDAD

- Cierre la llave de agua después de cada ciclo de lavado. Esto limitará el desgaste del sistema hidráulico del interior del electrodoméstico y ayudará a evitar fugas.
 - Desenchufe el electrodoméstico cuando lo limpie y durante todos los trabajos de mantenimiento.
-

AVISO

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe siempre el electrodoméstico antes de limpiarlo.
- No limpie nunca el electrodoméstico con una máquina de lavado a presión.

LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL ELECTRODOMÉSTICO

AVISO

RIESGO DE EXPLOSIÓN

Para evitar el riesgo de explosión, no limpie nunca el electrodoméstico con disolventes inflamables.

Limpie la superficie exterior del electrodoméstico cuando sea necesario de la siguiente manera:

- Utilice agua caliente jabonosa o un producto de limpieza suave (no abrasivo).
- Seque la superficie exterior del electrodoméstico con un paño suave.
- Elimine los residuos inmediatamente.
- No utilice pulverizadores de alta presión.

LIMPIEZA DEL TAMBOR

Los restos metálicos que quedan en el tambor pueden producir manchas de óxido en el tambor. No utilice nunca estropajos de acero para intentar eliminarlas. Utilice un producto de limpieza sin cloro y siga las instrucciones del fabricante.

DESCALCIFICACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO

Siempre que utilice las cantidades correctas de detergente con sus cargas de lavado, la descalcificación no es necesaria. Si fuera necesario descalcificar el tambor del aparato, siga las instrucciones del fabricante del producto descalcificador.

Se pueden utilizar pequeñas cantidades de agentes descalcificadores para eliminar manchas blancas en el tambor de la lavadora causadas por depósitos calcáreos o minerales o pequeñas cantidades de óxido causadas por objetos metálicos dejados en el tambor.

NOTA: Los agentes descalcificadores contienen ácidos que pueden atacar partes del electrodoméstico y decolorar la colada.

CUIDADOS DE LA PUESTA Y DEL TAMBOR DE SU ELECTRODOMÉSTICO

- Deje siempre entreabierta la puerta para evitar la formación de malos olores.

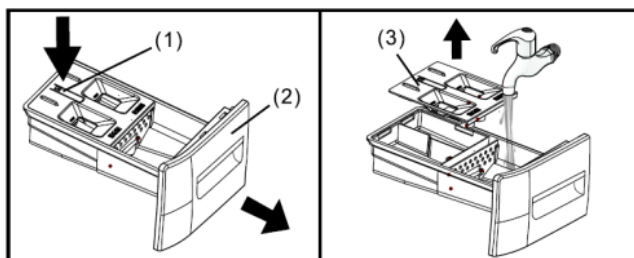
COMPROBACIÓN DE LA MANGUERA DE ENTRADA DE AGUA

Compruebe la manguera de entrada de agua al menos una vez al año. Si hay alguna grieta, debe sustituirse inmediatamente, durante el ciclo de lavado, la presión del agua es muy fuerte y una manguera de entrada de agua agrietada podría romperse fácilmente.

- **Nunca utilice mangueras de entrada de agua de segunda mano.**

LIMPIEZA DEL DISPENSADOR DE DETERGENTE

Si hay una acumulación de detergente residual o aditivos, o si el compartimento del suavizante no se enjuaga lo suficientemente bien, puede ser útil limpiar el dispensador.

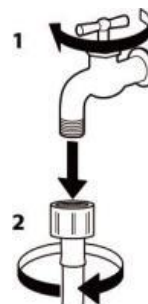


1. Abra completamente la bandeja dispensadora de detergente. Presione hacia abajo el cierre del cajón (1) y extraiga la bandeja (2) del cuerpo del electrodoméstico.
2. Retire la tapa del detergente líquido (3) agarrándola y tirando de ella hacia arriba desde la bandeja dispensadora de detergente.
3. Limpie la tapa del detergente líquido y la bandeja dispensadora de detergente manteniéndola bajo el grifo. Limpie suavemente los restos de detergente.
4. Coloque la tapa del detergente líquido y vuelva a deslizar la bandeja dispensadora de detergente en su sitio y ciérrela firmemente.

Consejo: No utilice el electrodoméstico sin la bandeja dispensadora de detergente colocada. Mantenga siempre la bandeja completamente cerrada.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE MALLA DE LA MANGUERA DE SUMINISTRO DE AGUA

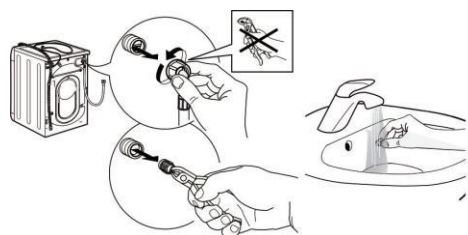
1. Cierre la llave del agua y desenrosque la manguera de entrada de agua.



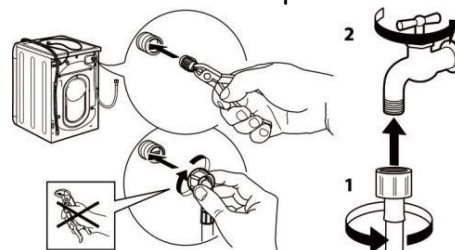
2. Limpie cuidadosamente el filtro de malla del extremo de la manguera con un cepillo de cerdas finas.



3. Desenrosque con la mano el tubo de entrada de agua de la parte posterior del electrodoméstico. Extraiga el filtro de malla de la válvula de entrada de agua de la parte posterior del electrodoméstico con unos alicates y límpielo con cuidado.



4. Vuelva a colocar el filtro de malla. Conecte de nuevo la manguera de entrada de agua a la llave de agua y al electrodoméstico. No utilice ninguna herramienta para conectar la manguera de entrada de agua. Abra la llave del agua y compruebe que todas las conexiones estén bien apretadas.



LIMPIEZA DE LA BOMBA DE DESAGÜE

AVISO

RIESGO DE QUEMADURAS

¡Riesgo de lesiones cutáneas por agua caliente!

Usted es responsable de que se sigan todas las precauciones de seguridad al vaciar el agua del electrodoméstico y/o al abrir manualmente la puerta del electrodoméstico.

Puede ser necesario limpiar la bomba de desagüe del electrodoméstico si éste no se vacía (no se oye el sonido del agua bombeada desde el electrodoméstico cuando éste debería estar vaciándose y otros desagües cercanos, como un fregadero, se vacían correctamente).

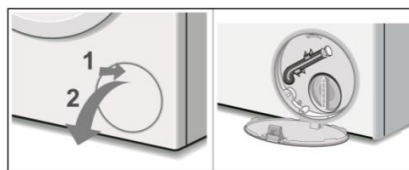
La bomba del electrodoméstico puede obstruirse por residuos sueltos (una buena razón para revisar el tambor y retirar cualquier residuo visible después de cada carga). Los tejidos que desprenden grandes cantidades de pelusas también pueden provocar obstrucciones.

Para acceder a la bomba de desagüe del electrodoméstico, primero debe abrirse la tapa de mantenimiento (véanse los pasos siguientes). Con la tapa de mantenimiento abierta, proceda como se indica a continuación:

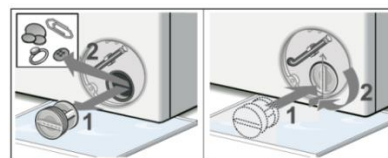
1. Si el electrodoméstico no se ha vaciado, intente vaciarlo ahora. En primer lugar, gire el seleccionador del ciclo de lavado para seleccionar el programa de **Centrifugado**, pulse el botón **VELOCIDAD** para desactivar el programa de **Centrifugado** ("--" se muestra en la pantalla digital) y, a continuación, pulse el botón **INICIO/PAUSA** ►. Espere unos instantes para que la bomba vacíe el agua del tambor. Si la bomba está totalmente bloqueada, el agua no podrá drenar y el ciclo finalizará.
2. Cierre la llave para que no entre más agua y haya que vaciarla. Apague el

electrodoméstico. Desenchufe el cable de alimentación.

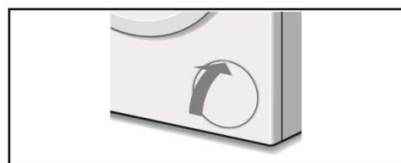
3. Abra la tapa del filtro de desagüe.



4. Utilice la manguera de vaciado extraíble situada en la abertura de acceso a la bomba para vaciar el agua restante para un recipiente adecuado (pueden vaciarse hasta 5,3 galones estadounidenses/20 litros de agua). Tire de la tapa de sellado de la manguera y coloque la manguera sobre el lateral del recipiente y deje que el agua termine de drenar del tambor. Cuando termine, vuelva a colocar la tapa de sellado en el extremo de la manguera y colóquela de nuevo en su sitio de almacenamiento.
5. Gire la tapa de la bomba en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla. Al retirar la tapa puede salir una pequeña cantidad de agua residual. Limpie el interior de la manguera de la bomba, eliminando cualquier residuo u objeto extraño. Compruebe que el impulsor situado en la parte posterior de la carcasa de la bomba puede girar libremente. Elimine cualquier pelusa, escombros o residuo de detergente de las roscas de la tapa de la bomba y de la carcasa de la tapa de la bomba. Vuelva a instalar la tapa de la bomba atornillándola firmemente en su posición. El tirador debe estar en posición vertical.



6. Cierre la tapa del filtro de desagüe. Limpie el agua derramada.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMA

Su electrodoméstico puede dejar de funcionar ocasionalmente. Antes de ponerse en contacto con el centro de servicio, asegúrese de que el problema no puede resolverse fácilmente utilizando la siguiente lista.

Problema	Posible causa / soluciones
Hay manchas de color y de aceite en el tambor	El electrodoméstico necesita un lavado de mantenimiento. Ejecute un ciclo de lavado "Limpieza del Tambor" sin detergente y sin ropa
La máquina huele mal	Debido al uso de piezas de goma, la máquina tendrá olor a goma al principio del uso, pero el olor a goma desaparecerá gradualmente con el uso.
La puerta no se abre	- La función de protección de seguridad está en funcionamiento, y la temperatura del agua y/o el nivel del agua están demasiado altos. - Indica que el programa ha finalizado con normalidad o que se ha producido un corte de corriente. ¿Está activada la función de bloqueo para niños? Desactive la función de bloqueo para niños. ¿Ha seleccionado la función de término retardado? Desactive la función de término retardado
La máquina pierde agua del dispensador	- El cajón dispensador está obstruido con detergente y requiere limpieza. - La presión del agua es demasiado alta y es necesario reducirla: cierre ligeramente la llave de la tubería de suministro de agua e inténtelo de nuevo. - El electrodoméstico se inclina hacia delante - Debe estar nivelado en su posición final.
La máquina pierde agua (distinto del dispensador)	- La manguera de entrada de agua está suelta, compruebe los extremos en el cuerpo y en la llave. - La manguera de entrada está apretada, pero sigue goteando, si es así sustituya las arandelas de goma, o a la manguera de entrada de agua le falta la arandela de goma. - La manguera de desagüe no está bien sujeta. - En caso de fuga de agua en el interior de la máquina, desconecte el suministro eléctrico y póngase en contacto con el departamento de postventa para su manutención.
La máquina no se enciende	- El electrodoméstico no está completamente enchufado en el enchufe, o no lo suficiente como para hacer contacto. - No llega corriente al enchufe o se ha fundido el fusible de la clavija de enchufe.
El ciclo de lavado no se inicia	- La puerta no está correctamente cerrada. - No se ha presionado el botón de ENCENDIDO . - No se ha presionado el botón de INICIO/PAUSA . - No se ha abierto la llave para que entre agua en el electrodoméstico. - Se ha programado la función de Término Retardado.
La máquina no se llena de agua, el detergente no fluye hacia el tambor o aparece "E02" en la pantalla	- La manguera de entrada de agua está doblada o retorcida. - La manguera de entrada de agua no está conectada al suministro de agua. - La presión del agua es demasiado baja. - No se ha abierto la llave para que entre agua en la máquina. - No hay suministro de agua a la casa. - El filtro de malla de la manguera de entrada de agua y/o la válvula de entrada de agua están obstruidos - La llave y/o la tubería de suministro de agua están congeladas. - La función de término retardado está seleccionada de modo que no entra agua en la máquina

Problema	Posible causa / soluciones
	- No se ha presionado el botón de INICIO/PAUSA ▷II. - Ya hay suficiente agua en el tambor.
Vacía el agua cuando se inicia el programa	Esto no es una avería. No abra la puerta para llenar directamente el tambor con agua antes de que se ejecute el programa; de lo contrario, la máquina podría vaciar el agua vertida en el tambor al iniciarse el programa.
El nivel del agua es demasiado bajo durante el lavado.	No se trata de una avería. El consumo de agua en el ciclo de lavado de este electrodoméstico es relativamente bajo, normalmente el nivel de agua en el ciclo de lavado es inferior al de otros tipos de lavadoras.
Agua de reposición durante el ciclo de lavado	- Si el nivel de agua baja, la máquina repondrá el agua automáticamente - Cuando la cantidad de ropa a lavar es demasiado elevada, el electrodoméstico puede reponer el agua automáticamente varias veces durante el ciclo de lavado.
Hay demasiada espuma en el tambor o la espuma rebosa del dosificador de detergente	- El detergente no es apto para el lavado a máquina (debe mostrar el texto "para lavadoras" o "lavar a mano y a máquina" o similar). - Se ha utilizado demasiado detergente - con agua de dureza blanda se necesita menos detergente.
La centrifugación a alta velocidad requiere muchas repeticiones	Debido a los diferentes tipos y materiales de la ropa, el sistema de equilibrio de la carga del electrodoméstico puede tambalear y dispersar la ropa muchas veces para prolongar el tiempo de centrifugado. Se trata de un fenómeno normal, no de una avería de la máquina.
La máquina no centrifuga	La Velocidad de Centrifugado está desactivada. Pulse el botón VELOCIDAD para ajustar todos los valores de velocidad de centrifugado, la luz indicadora se apaga en la pantalla.
La máquina vibra demasiado durante el ciclo de centrifugación	- Las patas no se han ajustado, lo que permite que la máquina se balancee. - Instalación nueva - No se han retirado los pernos de transporte, incluido el espaciador de plástico, o no se ha retirado el embalaje de poliestireno al instalar la máquina. - El electrodoméstico está atrapado entre armarios y/o paredes. - La carga está ligeramente desequilibrada y el electrodoméstico gira, pero a baja velocidad.
El efecto de centrifugado no es ideal.	- Al lavar menos ropa, como un par de vaqueros, un jersey, una toalla de baño, etc., es posible que la máquina no complete el proceso de centrifugado debido a la protección de equilibrio. - Si la carga está en una condición de ligero desequilibrio y el electrodoméstico está centrifugando, pero a una velocidad más baja, no a la velocidad de centrifugado predeterminada del ciclo o al ajuste de velocidad de centrifugado para el ciclo.
La máquina no se vacía, se vacía lentamente o aparece "E03" en la pantalla.	- La parte superior del tubo de desagüe está demasiado alta - Debe colocarse a una altura de entre 65 y 100 cm del suelo. - El filtro de la bomba está obstruido. - El tubo de desagüe está retorcido o doblado. - El tubo de desagüe está obstruido o congelado.
La cuenta atrás del programa se detiene antes de entrar en el proceso de centrifugación a alta velocidad	Esto no es una avería. El sistema de equilibrio de la carga del electrodoméstico tambalea y dispersa la ropa en el tambor durante mucho tiempo para lograr el equilibrio y completar el centrifugado a alta velocidad; en el proceso de tambaleo y dispersión, el tiempo del programa detiene la cuenta atrás antes de que el electrodoméstico entre en el proceso de centrifugado a alta velocidad.

Problema	Posible causa / soluciones
El programa tarda demasiado	• Los tiempos de programa variarán debido a la presión del agua, la temperatura del agua entrante o a la carga de lavado desequilibrada. En consecuencia, aumentarán los tiempos del programa (consulte "El centrifugado a alta velocidad debe repetirse varias veces").
La máquina es ruidosa	• Siempre habrá algo de ruido del motor, de la bomba y del tambor durante el centrifugado. • La lavadora toca otros objetos. • Los cuerpos extraños, como horquillas u objetos metálicos, caen en el tambor o la cuba.
La máquina se llena continuamente de agua y la vacía continuamente	• La parte superior del tubo de desagüe está demasiado baja - Debe instalarse a una altura de entre 65 y 100 cm del suelo (véase "Instalación"). • El extremo del tubo de desagüe se ha introducido demasiado en el tubo vertical; la curva del tubo debe colocarse a 100 mm del extremo del tubo de desagüe. • El extremo del tubo de desagüe está sumergido en el agua descargada.
El agua descargada vuelve al electrodoméstico	• Si el extremo del tubo de desagüe toca el agua descargada (agua vaciada de la lavadora), ésta (el agua descargada) puede ser aspirada de nuevo hacia el interior del electrodoméstico y puede dañarlo o los tejidos.
La parte local del panel de control se calienta	• Se trata del ligero efecto de calentamiento de los componentes electrónicos de la placa del ordenador situada en la parte posterior del panel de control.
General	• Su electrodoméstico contiene sensores que controlan el progreso durante el ciclo de lavado (por ejemplo: nivel de agua, temperatura, cargas desequilibradas, tiempo/progreso de lavado). Normalmente, si el electrodoméstico completa correctamente el ciclo, es poco probable que haya algún problema.

En caso de las siguientes averías, el estado de avería será detectado por el sistema del microordenador, sonará la alarma acústica y se mostrarán los siguientes códigos de avería en el panel de control:

Códigos de averías	Tipo de avería	Posible causa / soluciones
E02	No hay agua de entrada	Compruebe si la llave está abierta. ¿Está cortado el suministro de agua? Si el filtro de malla de la manguera de entrada de agua y la válvula de entrada de agua están bloqueados o la manguera de entrada de agua del electrodoméstico está congelada. Si el código de avería persiste, póngase en contacto con la Asistencia Técnica para su reparación.
E03	Vaciado anormal de agua	- Limpie el filtro de la bomba. - Compruebe si el tubo de desagüe está doblado, retorcido u obstruido. Elimine las causas de avería anteriores. Si el código de avería persiste, póngase en contacto con la Asistencia Técnica para su reparación.
U4	Mal funcionamiento de la cerradura de la puerta	- La puerta no está cerrada y el bloqueo de la puerta no funciona normalmente. Vuelva a cerrar la puerta, gire el seleccionador del ciclo de lavado para apagar la máquina mientras la luz debajo del símbolo  " está encendida, y luego gire el seleccionador del ciclo de lavado para seleccionar cualquier programa de lavado y presione el botón INICIO/PAUSA  para reiniciar el programa. Elimine las causas de esta avería. Si el código de avería persiste, póngase en contacto con el centro de servicio para su reparación. - Si aparece el código de avería y no puede abrir la puerta, es posible que la cerradura de la puerta esté averiada, póngase en contacto con la Asistencia Técnica para su reparación.
H	La temperatura en el tambor es alta	Pulse el botón INICIO/PAUSA  para interrumpir el funcionamiento del electrodoméstico y espere unos minutos. Cuando la temperatura del tambor descienda a un valor seguro y desaparezca el código de avería de la pantalla, pulse el botón INICIO/PAUSA  para continuar con el resto del programa. Si el código de avería persiste, póngase en contacto con la Asistencia Técnica para su reparación.
EXX	Otras averías	Gire el seleccionador del ciclo de lavado para apagar la máquina mientras la luz bajo el símbolo  " esté encendida, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con la Asistencia Técnica para su reparación lo antes posible.

Nota: Asegúrese de comprobar la causa de la avería y eliminarla antes de volver a pulsar el botón **INICIO/PAUSA**  Si se elimina el código de avería, el electrodoméstico seguirá funcionando, y si el código de avería sigue existiendo, desenchufe el cable de alimentación y llame a la Asistencia Técnica para solicitar ayuda lo antes posible.

Recuerde que se le cobrará una llamada de servicio por problemas causados por una instalación incorrecta.

No vaciar el contenido de los bolsillos puede causar obstrucciones en la bomba o en el tubo de desagüe, o puede dañar la máquina.

No lave prendas que no tengan una etiqueta de lavado, ni prendas que no estén diseñadas para lavarse a máquina.

FICHA DEL PRODUCTO

Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de las lavadoras domésticas y las lavadoras-secadoras domésticas

Nombre o marca comercial del proveedor: JOCEL

Dirección del proveedor: Contato Geral, Rua dos 5 Caminhos 560, 4780-382 Santo Tirso, PT

Identificador del modelo: JLR014085

Parámetros generales del producto:

Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad asignada ^(a) (kg)	9,0		Dimensiones en cm	Altura	85
				Anchura	60
				Profundidad	58
Índice de eficiencia energética ^(a) (IEE _w)	51,9		Clase de eficiencia energética ^(a)	A	
Índice de eficiencia de lavado ^(a)	1,031		Eficacia del aclarado (g/kg) ^(a)	5,0	
Consumo de energía en kWh por ciclo, sobre la base del programa «eco 40-60» en una combinación a plena carga y con parte de la carga. El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato.	0,494		Consumo de agua en litros por ciclo, sobre la base del programa «eco 40-60» en una combinación a plena carga y con parte de la carga. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	49	
Temperatura máxima dentro de la ropa tratada ^(a) (°C)	Capacidad asignada	35	Contenido de humedad residual ponderado ^(a) (%)	62,0	
	Mitad	35			
	Cuarta parte	25			
Velocidad de centrifugado ^(a) (rpm)	Capacidad asignada	1 400	Clase de eficiencia de centrifugado ^(a)	C	
	Mitad	1 400			
	Cuarta parte	1 400			
Duración del programa ^(a) (h:min)	Capacidad	3:48	Tipo	de libre instalación	

	asigna- da			
	Mitad	2:54		
	Cuarta parte	2:54		
Ruido acústico aé- reo emitido en la fase de centrifuga- do ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76	Clase de ruido acústico aéreo emitido ^(a) (fase de centrifuga- do)	B	
Modo apagado (W) (si procede)	0,50	Modo preparado (W) (si proce- de)	0,50	
Inicio aplazado (W) (si procede)	4,00	Modo preparado en red (W) (si procede)	No aplicable	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor: 36 meses				
Este producto ha sido diseñado para liberar io- nes de plata durante el ciclo de lavado		NO		
Información adicional:				
Enlace al sitio web del proveedor, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 9 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2023 de la Comisión: WWW.JOCEL.PT				

(a) para el programa «eco 40-60»

Método de entrada para la nueva norma de eficiencia energética (EN60456:2016 + FprAA:2020)
Eco 40-60, (Parámetros no ajustados por defecto).

9kg BLDC de bajo coste	20 °C	Algodón	Lana	Lavado rápido
Capacidad nominal / kg	3	10	1	1
Duración del programa (h:min)	0:39	0:57	0:50	0:15
Consumo energético (Kwh/ciclo)	0.26	1.27	0.22	0.11
Consumo de agua (L/ciclo)	60	75	65	45
Temperatura Máx / °C	20	55	35	35
Contenido de Humedad Restante	75%	70%	85%	75%
Velocidad de centrifugado / rpm	700	900	500	700

- Que el programa Eco 40-60 es capaz de limpiar ropa de algodón de suciedad normal, con indicación de lavable a 40°C o 60°C, juntos en el mismo ciclo, y que este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de ecodiseño de la UE;
- Que los programas más eficientes en términos de consumo energético suelen ser los que se realizan a temperaturas más bajas y de larga duración;
- Que el ruido y el contenido de humedad restante están influidos por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor es la velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado, mayor es el ruido y menor el contenido de humedad restante;
- Los valores indicados para los programas distintos del programa Eco40-60 y del ciclo de lavado y secado son meramente indicativos.

PARÁMETRO	UNIDAD	A
Capacidad nominal para el programa eco 40-60, en intervalos de 0,5 kg (c)	kg	9,0
Consumo energético del programa eco 40-60 a capacidad nominal (Ew,clleno)	kWh/ciclo	0,881
Consumo energético del programa eco 40-60 a la mitad de su capacidad nominal (Ew,1/2)	kWh/ciclo	0,518
Consumo energético del programa eco 40-60 a un cuarto de su capacidad nominal (Ew,1/4)	kWh/ciclo	0,151
Consumo energético ponderado del programa eco 40-60 (Ew)	kWh/ciclo	0,494
Consumo energético estándar del programa eco 40-60 (SCEw)	kWh/ciclo	0,951
Índice de Eficiencia Energética (EEIw)	—	51,9
Consumo de agua del programa eco 40-60 en capacidad nominal (Ww,lleno)	L/ciclo	65,1
Consumo de agua del programa eco 40-60 a la mitad de su capacidad nominal (Ww,1/2)	L/ciclo	50,5
Consumo de agua del programa eco 40-60 a un cuarto de su capacidad nominal (Ww,1/4)	L/ciclo	35,3
Consumo de agua ponderado (Ww)	L/ciclo	49
Índice de eficacia de lavado del programa eco 40-60 a capacidad nominal (Iw)	—	1,031
Índice de eficacia de lavado del programa eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (Iw)	—	1,031
Índice de eficacia de lavado del programa eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (Iw)	—	1,031
Eficacia de aclarado del programa eco 40-60 a capacidad nominal (IR)	g/kg	5,0
Eficacia de aclarado del programa eco 40-60 a la mitad de su capacidad nominal (IR)	g/kg	5,0
Eficacia de aclarado del programa eco 40-60 a un cuarto de su capacidad nominal (IR)	g/kg	5,0
Duración del programa eco 40-60 a capacidad nominal (tw)	h:min	3:48
Duración del programa eco 40-60 a la mitad de su capacidad nominal (tw)	h:min	2:54
Duración del programa eco 40-60 a un cuarto de su capacidad nominal (tw)	h:min	2:54
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 min en el interior de la carga durante el programa eco 40-60 a capacidad nominal (T)	°C	35
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 min en el interior de la carga durante el programa eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (T)	°C	35
Temperatura alcanzada durante un mínimo de 5 minutos en el interior de la carga durante el programa eco 40-60 al cuarto de la capacidad nominal. (T)	°C	25
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa eco 40-60 a capacidad nominal (S)	rpm	1400
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal (S)	rpm	1400
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal (S)	rpm	1400
Contenido de humedad restante ponderado (D)	%	62,0
Emisiones de ruido acústico aéreo durante el programa eco 40-60 (fase de centrifugado)	dB(A) re 1 Pw	76
Consumo energético en "modo apagado" (Po) (si procede)	W	0,50
Consumo energético en "modo de espera" (Psm) (si procede)	W	—
¿Incluye el "modo de espera" la visualización de información?	—	No
Consumo eléctrico en "modo de espera" (Psm) en condiciones de espera en red (si procede)	W	—
Consumo energético en "inicio retardado" (Pds) (si procede)	W	4,00

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Acreditado.
2. Superado el período en vigor para la línea doméstica y hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tasas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

NOTA: CRISTALES Y LÁMPARAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 00 34 914 879 573

E-mail: posventa@jocel.es

<http://www.jocel.es>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo:

Aparato	LAVADORA
Marca	JOCEL
Modelo	JLR014085

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación.

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-2-7:2010+A1:2013+A11:2013+A2:2019 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A2:2019+A15:2021 EN 62233:2008
Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

BEM-VINDO À SUA NOVA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA!

Parabéns pela seleção da máquina de lavar roupa nova da marca **JOCEL**. Estamos confiantes de que apreciará o seu desempenho superior e fiabilidade.

ÍNDICE

INTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	45
INSTALAÇÃO.....	47
DESCRIÇÃO DO APARELHO.....	58
PREPARAÇÃO E SEPARAÇÃO DA ROUPA.....	60
DIVERSOS CICLOS E FUNÇÕES.....	65
COMO UTILIZAR O APARELHO.....	69
CUIDADO E MANUTENÇÃO.....	74
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	78
FICHA DO PRODUTO.....	82
GARANTIA	86
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	87

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Com todos os devidos cuidados, o seu novo aparelho foi concebido para ser seguro e fiável. Leia e compreenda todas as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho. Mantenha-o à mão para referência futura. As instruções de segurança reduzirão o risco de incêndio, choque elétrico, lesão grave ou morte. Ao utilizar o aparelho, deverá seguir as instruções de segurança básicas, incluindo as presentes nas páginas seguintes. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade pela falta de cumprimento destas instruções de segurança, pela utilização inadequada do aparelho ou pela definição incorreta dos controlos.

UTILIZAÇÃO PERMITIDA

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como: áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas rurais; por clientes em hotéis, motéis, *bed & breakfast* e outros ambientes residenciais.
- Crianças com oito ou mais anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento podem apenas utilizar este aparelho se supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura e se compreenderem os riscos envolvidos.
- Este aparelho não se destina a utilização profissional. Não utilize o aparelho no exterior.
- Não coloque uma carga superior à carga máxima (kg de tecido seco) indicada na tabela de ciclos de lavagem. O aparelho não se destina a ser utilizado através de um dispositivo de ativação externo, tal como um temporizador ou um sistema de controlo remoto separado.
- Não lave peças que tenham sido previamente limpas, lavadas, molhadas ou manchadas com gasolina, solventes de limpeza a seco, outras substâncias

inflamáveis ou explosivos, uma vez que estas soltam vapores que se podem incendiar ou explodir.

- Não adicione gasolina, solventes de limpeza a seco ou outras substâncias inflamáveis ou explosivos à água de lavagem. Estas substâncias soltam vapores que se podem incendiar ou explodir.
- Amaciadores ou produtos semelhantes devem ser utilizados tal como especificado nas instruções do fabricante do amaciador.
- Não lave na máquina materiais de fibra de vidro (tais como cortinas e proteções de janelas que usam materiais de fibra de vidro). Pequenas partículas poderão permanecer na máquina e colar-se aos tecidos em lavagens subsequentes, causando irritação cutânea.
- Remova todos os objetos dos bolsos, tais como isqueiros e fósforos.
- Certifique-se de que não há água no tambor antes de abrir a porta.
- Nunca lave tapetes no aparelho.
- Tenha cuidado ao colocar soluções de detergente quentes.
- Não coloque água manualmente durante o ciclo de lavagem.
- Feche corretamente a porta de carga. Se tiver dificuldade a fechá-la, certifique-se de que não há roupa presa na porta.
- A água poderá atingir temperaturas muito altas durante o ciclo de lavagem.
- Não altere os controlos.
- Nunca force a abertura da porta nem a use como um degrau.
- Não permita que alguém suba, se encoste ou pendure em qualquer parte do aparelho, incluindo quaisquer componentes salientes, tais como a porta ou uma gaveta que se possa abrir.
- Nunca coloque pequenos aparelhos, tais como micro-ondas e/ou painéis na máquina.
- Mantenha a máquina afastada de equipamento de combustão, tais como

velas, fogões, recipientes com gás líquido, etc.

- Nunca coloque recipientes sob pressão na máquina.
 - Siga sempre as instruções de cuidado dos tecidos recomendadas pelo fabricante da roupa.
 - Verifique as conexões da mangueira de entrada de água regularmente para se assegurar de que estão estanques e sem fugas.
 - Não utilize o aparelho se tiver peças em falta ou partidas.
- Não utilize o aparelho até estar certo de que:
 - O aparelho foi instalado em conformidade com as instruções de instalação.
 - Todas as conexões de água, esgoto, energia e aterramento estão em conformidade com todos os regulamentos locais e/ou outros regulamentos e requisitos aplicáveis.

INSTALAÇÃO

O aparelho deve ser manuseado e instalado por duas ou mais pessoas – risco de lesão. Utilize luvas de proteção para desembalar e instalar – risco de corte.

- Mantenha as crianças afastadas do local de instalação.
- Após desembalar o aparelho, certifique-se de que não foi danificado durante o transporte. Em caso de problemas, contacte a Assistência Técnica.
- Durante a instalação, certifique-se de que o aparelho não danifica o cabo de alimentação – risco de incêndio ou choque elétrico.
- Ao mover o aparelho, não o levante pelos botões ou pela gaveta de detergente, sem o levantar pela bancada ou tampa superior; durante o transporte, nunca coloque a porta sobre o carrinho.
- O aparelho está equipado com parafusos de transporte para evitar quaisquer danos possíveis ao seu interior durante o transporte. Antes de utilizar a máquina, é crucial remover os parafusos de transporte. Após a sua remoção, tape os orifícios abertos dos parafusos de transporte com quatro tampas.
- O aparelho deve ser instalado e utilizado numa divisão com um esgoto.
- Mantenha o ambiente seco e ventilado.
- Nunca coloque a máquina em cima da abertura de um esgoto desprotegido.
- Não instale o aparelho em locais que possa ser exposto a condições extremas, tais como: ventilação fraca, temperaturas inferiores a 5°C e superiores a 35°C.
- Não exponha o aparelho a locais com causticidade ou gás inflamável (ex. pó, vapor e gás, etc.).
- Não instale o aparelho numa casa de banho ou numa divisão com bastante humidade.
- O aparelho não deve ser instalado num ambiente exterior, inclusive em áreas abrigadas, pois pode ser muito perigoso

deixá-lo exposto a humidade, chuva e trovoadas.

- Ao instalar o aparelho, certifique-se de que os quatro pés estão estáveis e pousados no chão, ajustando-os se necessário, e verifique se o aparelho está corretamente nivelado utilizando um nivelador.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta que feche, deslizante ou com dobradiça no lado oposto ao do aparelho, de modo a assegurar a abertura total da porta do aparelho.
- O aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação antes de realizar qualquer operação de instalação – risco de choque elétrico.
- A instalação, incluindo o abastecimento de água (se aplicável) e as conexões elétricas e reparações devem ser realizadas por um técnico qualificado.
- Conecte a(s) mangueira(s) de entrada de água ao abastecimento de água em conformidade com os regulamentos da sua empresa de água local.
- Utilize apenas a nova mangueira de entrada de água fornecida com o aparelho para conectar o aparelho ao abastecimento de água. A mangueira de entrada de água antiga não deve ser reutilizada.
- A pressão de água de entrada deve estar no intervalo 0,03-1,0 MPa.
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação na base do aparelho (se disponível no seu modelo) não estão obstruídas por um tapete ou outro material.
- Após instalação do aparelho, espere algumas horas antes de o ligar para que este se aclimatize às condições ambientais da divisão.
- Uma vez instalado, os resíduos da embalagem (partes em plástico, isopor, etc.) devem ser armazenados longe do alcance das crianças – risco de sufocação.
- Ative apenas o aparelho quando a instalação estiver concluída.

AVISO ELÉTRICO

- Deverá ser possível desconectar o aparelho da fonte de alimentação ao desligá-lo da ficha se a ficha estiver acessível ou através de um interruptor multipolar instalado a montante da tomada, em conformidade com as regras de cablagem, e o aparelho deve ser aterrado em conformidade com as normas nacionais de segurança elétrica.
- Quando o aparelho está instalado, a tomada principal deve ser de fácil acesso.
- Ao aquecer, a corrente máxima do aparelho é de 10A, pelo que deve certificar-se de que o sistema de alimentação elétrica (tensão, corrente e cabo) se aplica à tensão do aparelho aplicado.
- De modo a salvaguardar a sua segurança, deverá ligar o cabo a uma tomada aterrada. Verifique se a sua tomada está corretamente aterrada.
- Não utilize extensões, fichas múltiplas ou adaptadores.
- Os componentes elétricos não devem estar acessíveis para o utilizador após a instalação.
- Não utilize o aparelho se estiver molhado ou descalço.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou ficha estiverem danificados, se não estiver a funcionar corretamente ou se tiver sido danificado ou tiver caído.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído por um idêntico pelo fabricante, pelo seu agente de reparação ou pessoas qualificadas semelhantes de modo a evitar perigos – risco de choque elétrico. Desligue o cabo de alimentação ao agarrar a ficha e não o cabo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO! Assegure-se de que o aparelho está desligado e desconectado da fonte de alimentação e desligue a torneira de água

antes de realizar quaisquer operações de manutenção; nunca utilize equipamentos de limpeza a vapor – risco de choque elétrico.

- Tenha cuidado ao drenar a água quente do tambor, tal como durante a manutenção da bomba.

REPARAÇÃO

- Não repare ou substitua qualquer peça do aparelho nem tente realizar qualquer reparação salvo se especificado no manual do utilizador. Utilize apenas o Serviço de Pós-Venda autorizado. A reparação própria ou não profissional poderá conduzir a incidentes perigosos que resultem em ameaças à vida ou saúde do operador e/ou danos materiais significativos.
- No caso de falha e/ou avaria, desligue o aparelho, feche a torneira de água e não mexa no aparelho. Contacte imediatamente o Centro de Apoio ao Cliente e utilize apenas peças sobresselentes originais. O incumprimento destas instruções pode colocar em causa a segurança do aparelho.
- Certas peças internas estão intencionalmente não aterradas e podem apresentar risco de choque elétrico durante a separação. Pessoal de reparação – Não toque nas seguintes peças enquanto o aparelho estiver ligado à corrente: válvula(s) interna(s), bomba de drenagem, dissipador térmico do controlador do motor, PCB.
- Desconecte sempre o aparelho da fonte de alimentação antes de fazer qualquer reparação. Desligue o cabo de alimentação ao agarrar a ficha e não o cabo.
- Antes de remover o aparelho para reparação ou descarte, remova a porta para evitar que as crianças brinquem ou se escondam dentro do mesmo. Remova também o cabo/ficha de alimenta

CRIANÇAS

- As crianças muito pequenas (0-3 anos) devem ser mantidas afastadas do aparelho. As crianças pequenas (3-8 anos) devem ser mantidas afastadas do aparelho, salvo se sempre supervisionadas. As crianças com oito ou mais anos podem utilizar este aparelho se supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças ou os animais de estimação brinquem com ou dentro do aparelho.
- É necessária supervisão atenta das crianças quando este for utilizado próximo delas.
- Certifique-se de que utiliza todos os bloqueios / funções de segurança para crianças do aparelho e de que coloca o aparelho em Off (Desligado) quando não está a ser utilizado.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças não supervisionadas.
- Mantenha todos os produtos de lavagem de roupa (incluindo detergente, lixívia, amaciador de roupa, etc.) longe do alcance das crianças.
- Para reduzir o risco de envenenamento ou queimaduras químicas, mantenha todos os produtos de limpeza longe do alcance das crianças.
- Mantenha os animais de estimação afastados do aparelho.
- **AVISO!** A **JOCEL** isenta-se de qualquer responsabilidade se e quando estas normas não forem observadas.

DESCARTE DE MATERIAIS DA EMBALAGEM

Os materiais da embalagem são 100% recicláveis e estão marcados com o símbolo de reciclagem Δ .

As diversas peças da embalagem devem então ser descartadas de forma responsável e em pleno cumprimento dos regulamentos da autoridade local responsável pelo descarte de resíduos.

DESCARTE DE ELETRODOMÉSTICOS

Este aparelho é fabricado com materiais recicláveis ou reutilizáveis. Descarte-os em conformidade com os regulamentos locais de descarte de resíduos. Para mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem de eletrodomésticos, contacte a sua autoridade local, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o aparelho. Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE – Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE). Ao assegurar que este produto é corretamente descartado, ajudará a evitar consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

O símbolo  no produto ou na documentação de apoio indica que este não deve ser tratado como resíduo doméstico, mas deve ser levado para um centro de recolha adequado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

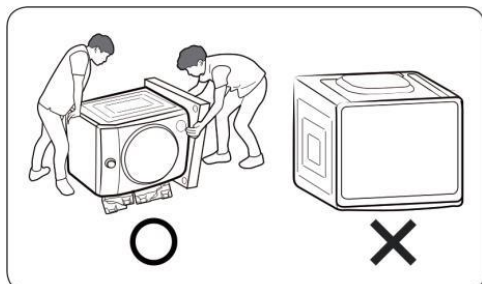
INSTALAÇÃO

- Este manual do utilizador deve ser mantido num local seguro para referência futura. Se a máquina de lavar roupa for vendida, transferida ou movida, certifique-se de que o manual do utilizador permanece com a máquina para que o novo proprietário se possa familiarizar com o seu funcionamento e funcionalidades.
- Leia atentamente estas instruções pois contêm informações vitais relacionadas com a instalação e funcionamento seguro do aparelho.

Siga atentamente estas instruções de modo a assegurar a instalação correta do aparelho e evitar acidentes quando lavar a roupa.

DESEMBALAMENTO

1. Remova ao aparelho da sua embalagem.
2. Para remover a parte inferior do material da embalagem, não deite o aparelho sobre o seu lado frontal. Quando deitar o aparelho para remover a base de cartão, proteja a lateral do aparelho e pouse-o cuidadosamente. Nunca deite o aparelho sobre o seu lado traseiro ou frontal.



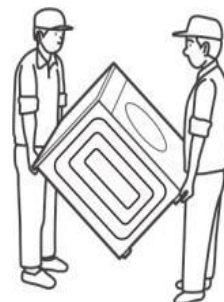
3. Certifique-se de que o aparelho não foi danificado durante o envio. Certifique-se de que recebeu todos os artigos indicados na próxima página ("O que está incluído"). Se o aparelho tiver sido danificado durante o envio ou não tiver todos os artigos, contacte o vendedor e não avance com o processo de instalação.

AVISO

Os materiais da embalagem são perigosos para as crianças. Mantenha todos os materiais da embalagem (sacos de plástico, polistireno, etc.) bem longe do alcance das crianças.

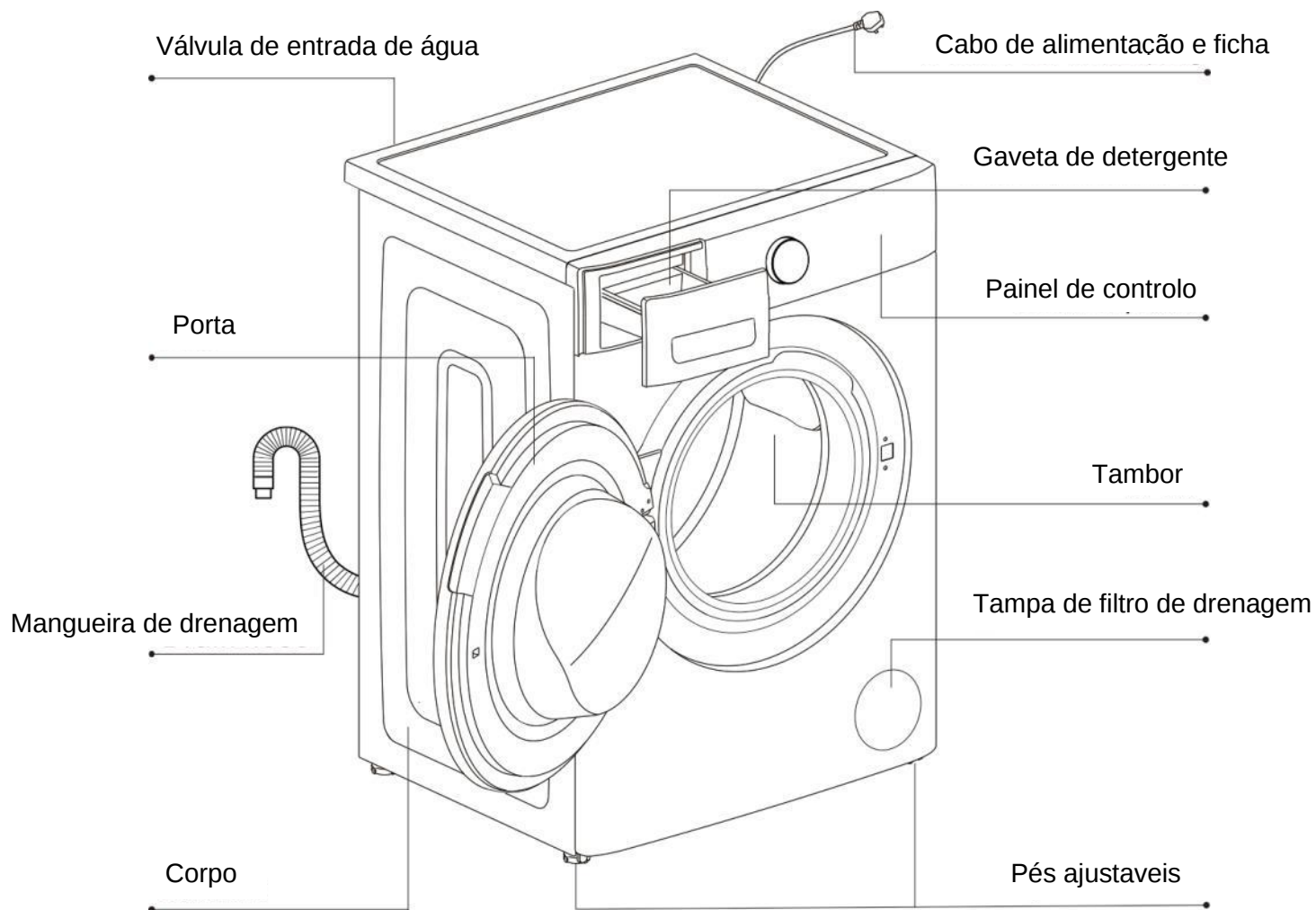
TRANSPORTE DO APARELHO

- Não o faça sozinho. Incline o aparelho para trás. Uma pessoa ficará por detrás do aparelho e segurará a parte saliente da parte superior, enquanto que a outra pessoa segurará o fundo do aparelho pela frente.
- De modo a evitar lesões ou tensões, utilize luvas de proteção para levantar ou transportar a unidade.
- Ao mover o aparelho, não permita que a frente do aparelho entre em contacto com a estrutura do carrinho.



O QUE ESTÁ INCLUÍDO

- **Descrição das peças**



- **Acessórios**

Manual do Utilizador	Mangueira de entrada de água	Chave	Tampas de orifícios
1 cópia	1 peça	1 peça	4 peças
			

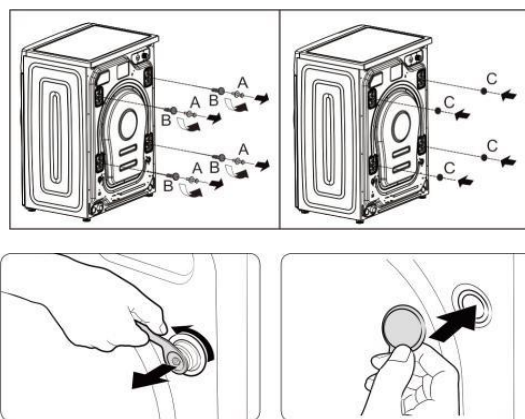
REMOÇÃO DOS PARAFUSOS DE TRANSPORTE

CUIDADO

POSSÍVEIS DANOS AO APARELHO OU LESÕES

- O aparelho é fixado para transporte com parafusos de transporte. Os parafusos de transporte que não sejam removidos podem danificar o tambor durante o funcionamento da máquina de lavar roupa. Se os parafusos de transporte não forem removidos antes da utilização, tal causará vibração e muito mais ruído durante os ciclos de rodagem. Certifique-se de que remove os quatro parafusos de transporte completamente antes da primeira utilização. Conserve os parafusos de transporte. Se for adquirido um pedestal com o aparelho, deve-o instalar primeiro antes de remover os parafusos de transporte. Consulte as instruções de instalação do pedestal.
- De modo a evitar danos no transporte durante o transporte posterior, certifique-se de que volta a instalar os parafusos antes do transporte.

1. Desaparafuse os quatro parafusos de transporte A com a chave (fornecida) e remova-os.
2. Remova os quatro tubos espaçadores B. Durante a remoção dos parafusos, os tubos espaçadores poderão cair dentro da máquina, os quais deverá remover ao inclinar a máquina para a frente e retirá-los do chão ou de dentro da base da máquina.
3. Tape os orifícios abertos dos parafusos de transporte com as quatro tampas de orifícios C que encontrará no saco de plástico dos acessórios.



Mantenha todas as peças num local seguro: precisará novamente delas se a máquina de lavar roupa tiver de ser movida para outro local.

NOTA

- Transporte a máquina de lavar roupa para prevenir danos como se segue:
 - Com os parafusos de transporte reinstalados.
 - Com o cabo de alimentação preso na parte traseira da máquina.

ESCOLHA DA LOCALIZAÇÃO CORRETA

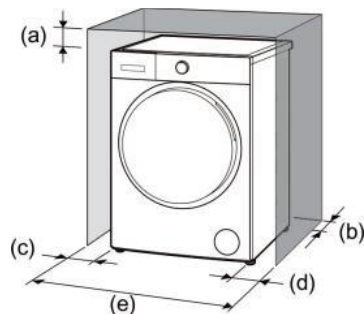
- **Requisitos da localização**
 - A máquina deve ser instalada em chão sólido e plano e nunca em tapetes suaves ou em chão de madeira. Não instale a máquina em plintos caseiros e, caso não seja possível alterar o local de instalação, este deve ser melhorado, aumentando o seu tamanho e fixando-o com suportes. Nunca coloque a máquina em suportes separados. É possível que a máquina se mova um pouco devido a sobrecarga, situação do plinto (molhado), etc., portanto existe risco que a máquina caia do plinto após funcionamento por um período prolongado.
 - Mantenha o ambiente seco e ventilado.
 - O aparelho deve ser instalado e utilizado numa divisão com um dreno
 - Nunca coloque pequenos aparelhos, tais como micro-ondas e/ou panelas na máquina.

- Mantenha a máquina afastada de equipamento de combustão, tais como velas, fogões, recipientes com gás líquido, etc.
- Nunca coloque recipientes sob pressão na máquina.
- Nunca coloque a máquina em cima da abertura de um dreno desprotegido.

- **Requisitos de espaço**

- Instale o aparelho com fácil acesso à ficha de alimentação e à tomada.
- Instale o aparelho com espaço suficiente em seu redor.

- a) 3 cm ou mais acima
- b) 5 cm ou mais atrás
- c) 5 cm ou mais do lado esquerdo
- d) 5 cm ou mais do lado direito
- e) 70 cm ou mais



CUIDADO: Não permita que as partes metálicas do aparelho entrem em contacto com lavatórios de metal ou outros aparelhos.

NIVELAMENTO DO APARELHO

Importância de nivelar o aparelho

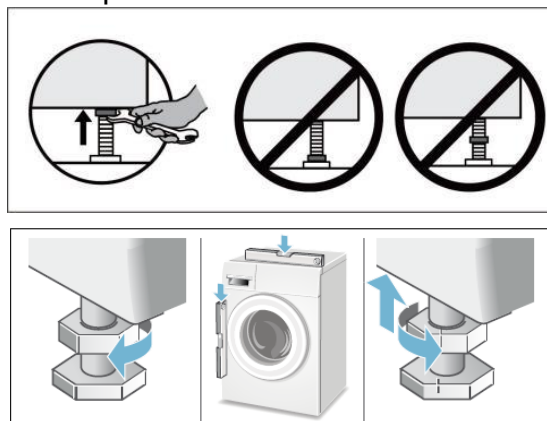
O aparelho utiliza velocidades de centrifugação elevadas para remover a água no final do ciclo de lavagem. É importante que o aparelho esteja nivelado e que os pés do aparelho apliquem pressão igual contra o chão. Tal ajudará a assegurar uma utilização do aparelho mais silenciosa e livre de vibrações.

Siga os passos abaixo:

1. Instale o aparelho em superfícies niveladas e sólidas, de preferência no canto de uma divisão.
2. Se o chão for irregular (ou desnivelado), ajuste os pés do aparelho conforme necessário para nivelar o aparelho. Não coloque nada por debaixo dos pés do aparelho para ajudar a nivelá-lo.
3. Estenda os pés do aparelho não mais do que o necessário. Quanto mais estender os pés, maior vibração será sentida no aparelho. Comece com os pés do aparelho rodados na totalidade e ajuste cada pé conforme necessário.
4. Utilize um nivelador (não fornecido) para verificar o topo do aparelho para se certificar que está nivelado na lateral e da frente para trás.
5. Pressione cada canto do topo do aparelho para se certificar de que este não oscila. Este não deverá ceder nem se deverá mover. Todos os pés do aparelho devem estar igualmente pressionados contra o chão. Tal é tão importante como o aparelho estar nivelado para evitar vibrações.
6. Quando o aparelho está nivelado e não oscila, bloqueie os pés do aparelho ao apertar as contraporcas contra o fundo da arruela. Certifique-se de que o faz sem alterar a altura do pé (segure o pé enquanto aperta a contraporca).

PROCEDIMENTO PARA AJUSTAR OS PÉS DO APARELHO:

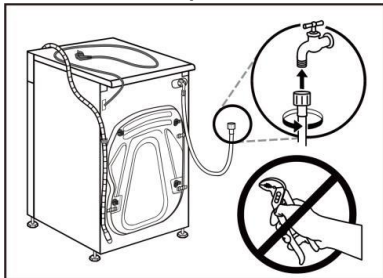
1. Após determinar qual o pé do aparelho que precisa ser estendido, peça a alguém para levantar ligeiramente o aparelho para retirar pressão do pé a ajustar.
2. Rode o pé do aparelho para o estender para baixo o necessário para erguer o canto do aparelho o suficiente para nivelar o aparelho.
3. Quando a altura dos pés estiver correta, utilize a chave (fornecida) para apertar a contraporca contra o fundo da arruela para fixar o pé.



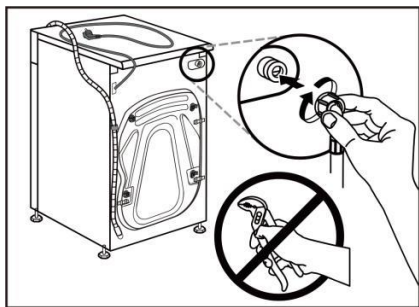
CONEXÃO AO ABASTECIMENTO DE ÁGUA E ELETRICIDADE

Conexão da mangueira de entrada de água

1. Conecte uma ponta da mangueira de entrada de água a uma torneira de água fria e aperte-a manualmente (ver a figura). Antes de realizar a conexão, permita que a água corra livremente até sair completamente límpida.



2. Conecte a outra ponta da mangueira de entrada de água à válvula de entrada de água na parte traseira do aparelho e aperte-a manualmente.

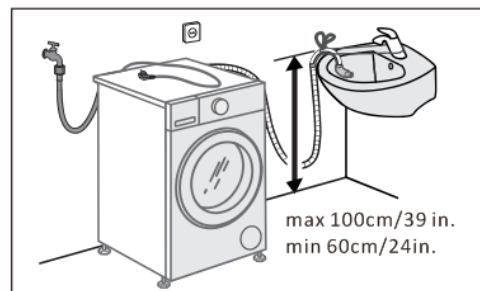


3. Ligue lentamente a torneira e certifique-se de que não há fugas.
 - Não torça, esmague, altere ou corte a mangueira.
 - Aperte bem a ponta da mangueira manualmente.
 - A pressão de água de entrada deve estar entre 0,03-1,0 MPa. Se for superior a este valor, adicione uma válvula de redução de pressão.
 - Se a mangueira não for longa o suficiente, contacte uma loja especializada ou um técnico autorizado.
 - Nunca utilize mangueiras de entrada de água em segunda mão.
 - Utilize a mangueira de entrada de água nova fornecida com o aparelho.

CONEXÃO DA MANGUEIRA DE ESGOTO

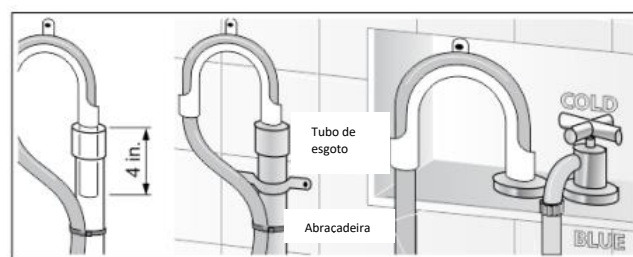
Altura do ponto de drenagem

Diferença de altura entre o chão e o ponto de drenagem: mín. 60 cm (24 pol.) e máx. 100 cm (39 pol.).



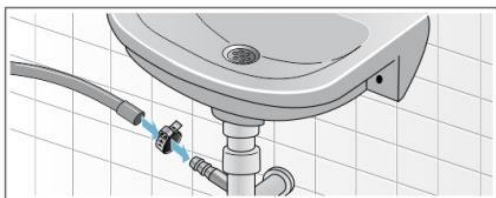
TIPOS DE CONEXÕES DE DRENAGEM

■ Tubo vertical



Conecte a mangueira de esgoto ao cotovelo (não fornecido, disponível no nosso Departamento de Apoio ao Cliente). Posicione o cotovelo na mangueira de esgoto a 4 polegadas (100 mm) da ponta da mangueira, como demonstrado. Insira esta secção da mangueira de esgoto no tubo de esgoto. Se a mangueira estiver demasiada para baixo, tal poderá fazer com que a arruela funcione como um auto sifão (esvaziando continuamente à medida que enche). Fixe o cotovelo e a mangueira com uma abraçadeira para evitar que esta saia do tubo durante a utilização.

■ Sifão do lavatório



Fixe a mangueira de drenagem ao sifão do lavatório com uma abraçadeira de 0,9-1,6 polegadas (20-44 mm) (disponível em lojas de ferragens).

■ Lavatório

AVISO QUEIMADURA

Quando lava a altas temperaturas, existe risco de queimadura se tocar nas bolhas de sabão quentes, por exemplo quando retira bolhas de sabão quentes para um lavatório.

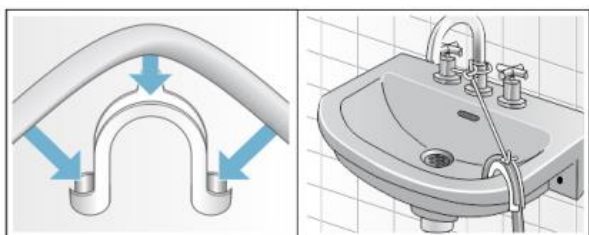
Não coloque a mão nas bolhas de sabão quentes.

AVISO: DANOS AO APARELHO / DANOS A TÊXTEIS

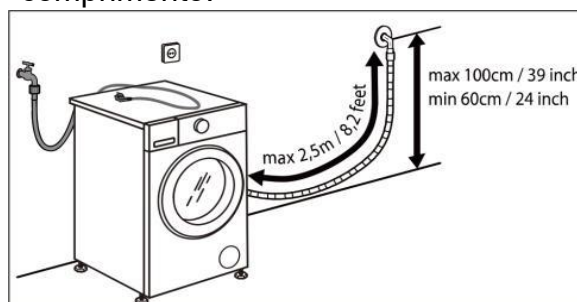
Se a ponta da mangueira de drenagem tocar na água descartada (água drenada da máquina de lavar), esta pode ser sugada de volta para a máquina de lavar roupa e poderá danificar o aparelho e têxteis.

Certifique-se de que:

- Não há qualquer rolha no dreno do lavatório.
- A ponta da mangueira de drenagem toca na água de descarga.
- O dreno do lavatório flui bem e não está parcialmente entupido.
- Conectou bem a mangueira de drenagem ao lavatório.



- Não torça, puxe ou dobre a mangueira de drenagem.
- Prenda a mangueira de drenagem com a abraçadeira ao tubo de drenagem, lavatório, etc., para que a mangueira não se solte com a força da água.
- Aconselhamos que não utilize extensões da mangueira de drenagem; em caso de necessidade absoluta, a extensão deverá ter o mesmo diâmetro da mangueira original e não exceda 250 cm de comprimento.



CONEXÃO ELÉTRICA

Antes de conectar a máquina de lavar roupa à tomada principal, certifique-se de que:

- A tomada está aterrada e em conformidade com a lei aplicável.
- A tomada é capaz de aguentar a carga energética máxima do aparelho indicada na Placa de Dados Técnicos na máquina de lavar roupa.
- A tensão de alimentação está dentro dos valores indicados na Placa de Dados Técnicos na máquina de lavar roupa.
- Ao aquecer, a corrente máxima do aparelho é de 10A, pelo que deve certificar-se de que o sistema de alimentação elétrica (tensão, corrente e cabo) se aplica à tensão do aparelho aplicado.
- A tomada é compatível com a ficha da máquina de lavar roupa. Se não for o caso, chame um eletricista qualificado para substituir a tomada ou a ficha.

AVISO ---- O APARELHO DEVE ESTAR ATERRADO. AS SEGUINTE OPERAÇÕES DEVEM SER REALIZADAS POR UM ELETRICISTA QUALIFICADO.

Substituir o cabo de alimentação:

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído por um idêntico pelo fabricante, pelo seu agente de reparação ou por pessoas qualificadas semelhantes de modo a evitar um perigo – risco de choque elétrico.

Descartar a ficha:

Assegure-se de que antes de descartar a ficha, torna os pinos inutilizáveis para que não possam ser acidentalmente inseridos numa tomada.

Descartar o aparelho:

Ao descartar a máquina de lavar roupa, remova a ficha ao cortar o cabo de alimentação o mais próximo possível do corpo da ficha e descarte a ficha conforme descrito acima.

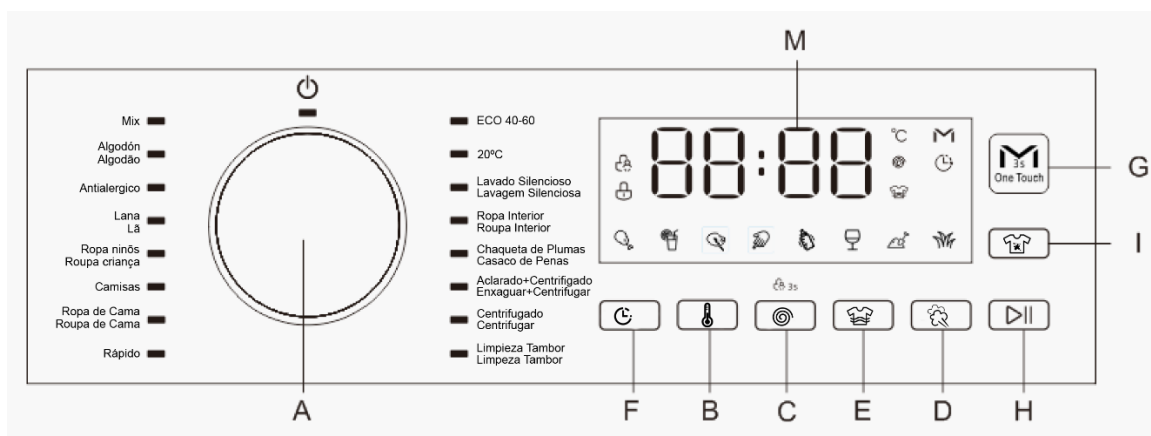
- O aparelho não se destina a ser utilizado através de um dispositivo de ativação externo, tal como um temporizador ou um sistema de controlo remoto separado.
- Quando o aparelho está instalado, a tomada principal deve ser de fácil acesso.
- Não utilize extensões, fichas múltiplas ou adaptadores.

- Para remover a ficha da tomada, agarre na ficha firmemente e puxe-a. Não puxe o cabo.
- Os componentes elétricos não devem estar acessíveis para o utilizador após a instalação.
- Não conecte a máquina a tomadas elétricas com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não utilize este aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiver danificada, se não funcionar direito ou se o aparelho estiver danificado ou tiver caído.
- **AVISO!** A empresa isenta-se de qualquer responsabilidade se e quando estas normas não forem observadas.

DADOS TÉCNICOS

Modelo	JLR014085
Capacidade nominal de lavagem (kg)	9
Tensão nominal	220~240V
Frequência nominal	50Hz
Potência nominal (W)	2000
Nível de ruído de lavagem (dB)	62
Nível de ruído de centrifugação (dB)	76
Velocidade de centrifugação (rpm)	1400
Pressão de água (MPa)	0,03 ~ 1,0
Grau de impermeabilidade	IPX4
Peso líquido (kg)	65
Dimensões externas (A x L x P mm)	850 X 600 X 580

DESCRIÇÃO DO APARELHO



A--- Botão SELETOR DE CICLO DE LAVAGEM: Utilize para configurar o ciclo de lavagem desejado (ver “Tabela de ciclos de lavagem”).

- Posição **OFF** : Gire o seletor de ciclo de lavagem para desligar a máquina enquanto a luz sob o símbolo está acesa. Se a máquina for desligada durante um ciclo de lavagem, esse ciclo de lavagem será cancelado.

B--- Botão (Temperatura): Prima para alterar a temperatura da água para o ciclo atual e o valor da temperatura alterada aparecerá no ecrã digital.

C--- Botão (Centrifugação): Prima para alterar a velocidade de centrifugação do ciclo atual e o valor da velocidade de centrifugação aparecerá no ecrã digital.

- **Função de BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS** : Quando o ciclo estiver em funcionamento, se quiser ativar o bloqueio do painel de controlo, prima e mantenha premido o botão durante cerca de 3 segundos.
Para uma descrição detalhada, ver → *Diversos ciclos e funções*.

- **Cancelamento do alarme:**
Prima e mantenha premido o botão e o botão **ONE TOUCH (UM TOQUE)** em conjunto durante pelo menos 3 segundos.

Pode desligar o alarme que soa durante o ciclo de lavagem.

Para uma descrição detalhada, ver → *Diversos ciclos e funções*.

D--- Botão (VAPOR): Prima para adicionar o processo de lavagem a vapor após a última fase de drenagem do programa selecionado (ou utilizado).

Alguns ciclos de lavagem não permitem selecionar a função de lavagem a vapor. Esta função pode ser selecionada se existir um botão de lavagem a vapor em frente do nome do programa no painel de controlo ou na tabela de ciclos de lavagem.

Para uma descrição detalhada, ver → *Diversos ciclos e funções*.

E---Botão de tempo de (Enxaguamento): Prima para alterar a contagem de enxaguamento do ciclo atual e o valor de enxaguamento alterado aparecerá no ecrã digital.

F---Botão de (Inicio diferido): Prima para configurar o tempo de inicio da lavagem.
Para uma descrição detalhada, ver → *Diversos ciclos e funções*.

G--- Botão ONE TOUCH (UM TOQUE) : Prima para configurar o ciclo de lavagem **M-Smart**, AI Smart Wash.

Para uma descrição detalhada, ver → *Diversos ciclos e funções*.

H---Botão ▷|| **(INICIAR/PAUSA)**: Prima e mantenha o botão para iniciar ou pausar um ciclo de lavagem.

- **Adicionar roupa durante o funcionamento do programa:**

Uma vez que o ciclo tenha começado, se quiser parar o ciclo de lavagem, mantenha premido o botão novamente. Se o símbolo de **BLOQUEIO DE PORTA**  não estiver iluminado, a porta pode ser aberta, pode adicionar ou retirar roupa.

Para iniciar o ciclo de lavagem a partir do ponto onde foi interrompido, prima o botão novamente.

Para uma descrição detalhada, ver → *Diversos ciclos e funções.*

I--- Botão  **(NÓDOAS)**: Prima para seleccionar o tipo de sujidade para melhor ajustar o ciclo para remover nódoas. Existem oito tipos de sujidade que podem ser seleccionados.

Para uma descrição detalhada, ver → *Diversos ciclos e funções.*

PREPARAÇÃO E SEPARAÇÃO DA ROUPA

M--- Ecrã

O ecrã é útil quando programa a máquina e oferece bastante informações



1. Indicador de Temperatura °C

Quando um ciclo de lavagem é selecionado, o valor predefinido de temperatura deste programa aparecerá no ecrã digital e a luz do indicador de temperatura está acesa.

Pode alterar o valor da temperatura ao premir o botão . Se aparecer “— —” no ecrã digital, tal indica que o aparelho utiliza apenas água fria sem utilizar o aquecimento neste programa.

2. Indicador de VELOCIDADE DE rpm CENTRIFUGAÇÃO

Quando um ciclo de lavagem é selecionado, o valor predefinido de velocidade de centrifugação deste programa aparecerá no ecrã digital e a luz do indicador de velocidade de centrifugação está acesa.

Pode alterar o valor da velocidade de centrifugação ao premir o botão . Se aparecer “— —” no ecrã digital, tal indica que a máquina de lavar roupa não centrifuga após o processo de drenagem final neste programa.

3. Indicador de BLOQUEIO DE PORTA

A luz do indicador acesa indica que a porta está trancada. Para evitar quaisquer danos, espere até a luz do indicador se desligar antes de abrir a porta.

Para abrir a porta enquanto um ciclo estiver em funcionamento, prima o botão **INICIO/PAUSA** e o símbolo de **BLOQUEIO DE PORTA** estiver desligado, poderá abrir a porta.

4. Indicador de BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS

A luz do indicador acesa indica que a função de **BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS** está ativada e o painel de controlo está bloqueado.

5. Indicador de INICIO DIFERIDO

A luz do indicador acesa indica que a função de **INICIO DIFERIDO** está ativada. A contagem decrescente para a conclusão do ciclo de lavagem selecionado aparecerá no ecrã digital.

6. Indicador de UM TOQUE

A luz do indicador acesa indica que o programa de lavagem **M-Smart** está selecionado. Existem três modos de configurar o programa de lavagem **M-Smart**.

7. Indicador de CONTAGEM DE ENXAGUAMENTO

Quando a luz do indicador está acesa, pode selecionar a contagem de times enxaguamento e esta aparecerá no ecrã digital.

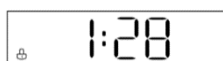
8. Indicador de TIPO DE NÓDOA

O símbolo de TIPO DE NÓDOA aceso indica o tipo de sujidade selecionado e o aparelho ajustará o ciclo para remover as nódoas.

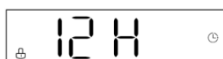


9. ECRÃ DIGITAL

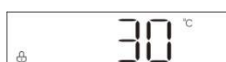
1) Tempo restante do ciclo de lavagem



2) Tempo do início diferido



3) Temperatura



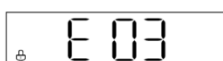
4) Velocidade de centrifugação



5) Contagem de Enxaguamento



6) Código de avaria



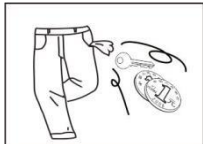
PREPARAÇÃO DA ROUPA

Aviso: Danos à máquina / tecido

Objetos estranhos (ex. moedas, cliques, agulhas, pregos) podem danificar a roupa ou os componentes do aparelho.

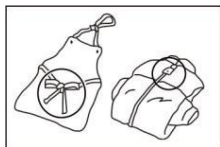
Atente às seguintes dicas ao preparar a sua roupa:

- Remova quaisquer artigos soltos ou objetos metálicos, tais como alfinetes, cliques, etc. da roupa.



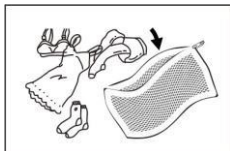
- Sacuda areia, moedas, etc. dos bolsos e bainhas.

- Feche fechos e abotoe fronhas de almofadas, cobertas de edredões, etc..

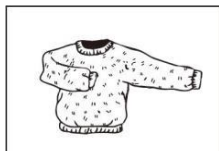


- Remova argolas de cortinas ou coloque-as num saco de rede.

- Peças especialmente delicadas, como colãs ou cortinas de seda ou peças mais pequenas, como meias ou lenços de mão, devem apenas ser lavados num saco de rede ou numa fronha.



- Algumas peças devem ser viradas do avesso. Estes incluem malhas, calças, t-shirts e sweatshirts.



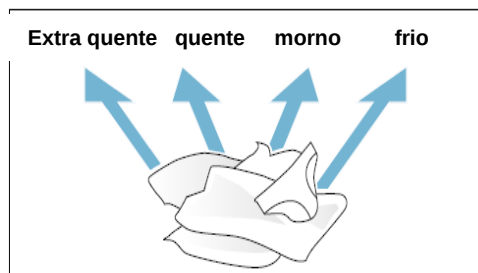
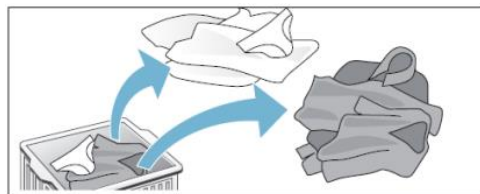
- Certifique-se de que soutiens com aro podem ser lavados à máquina.

! Certifique-se de que soutiens com aro são lavados dentro de uma fronha que possa ser devidamente fechada com um fecho ou botão. Se o aro se soltar do soutien, este poderá cair

por entre os orifícios do tambor e causar danos consideráveis.

SEPARAÇÃO DA ROUPA DE ACORDO COM A COR E NÍVEL DE SUJIDADE

Separe a roupa de acordo com a cor, nível de sujidade e intervalo de temperatura de lavagem recomendado.



- As peças de roupa podem descolorir.
- Nunca lave peças de roupa colorida nova com outras peças.
- Lave as peças brancas em separado das peças de cor. Caso contrário, as peças brancas tendem a ficar cinzentas.

NÍVEL DE SUJIDADE

• **Sujidade ligeira**

Sem sujidade ou nódoas visíveis, mas que possam ter absorvido algum odor. Estas incluem roupas leves de verão, tais como t-shirts, camisolas ou blusas usadas apenas uma vez. Serve também para refrescar roupa de cama ou toalhas de mão.

• **Sujidade normal**

Sujidade visível e/ou algumas nódoas ligeiras. Podem incluir peças de roupa tais como t-shirts, camisolas ou blusas que estejam suadas ou tenham sido usadas várias vezes. Inclui também panos de cozinha, toalhas de mão, roupa de cama usadas durante uma ou mais semanas e cortinas sem manchas que não tenham sido lavadas há até meio ano.

- **Sujidade intensa**

Sujidade e manchas visíveis. Podem incluir panos de cozinha, guardanapos de pano, babetes de criança, roupas de exterior de crianças ou camisolas de futebol e camisolas manchadas com relva ou terra. Podem também incluir uniformes de trabalho, como fatos-macaco e calças de ganga e outras roupas usadas no exterior e em atividades.

SEPARAÇÃO DA ROUPA DE ACORDO COM AS ESPECIFICAÇÕES DA ETIQUETA DE CUIDADOS

Os símbolos nas etiquetas das suas peças de roupa ajudá-lo-ão a escolher o programa de lavagem adequado, a temperatura certa, ciclos de lavagem e métodos de engomar. Não se esqueça de observar estas indicações úteis!

						
Tipo de Lavagem	Lavar à máquina, normal / algodão	Lavar à máquina, prensa resistente	Lavar à máquina, delicada / suave	Lavar apenas à mão	Não lavar	Não torcer
						
Temp. da Água	Temp. da água 30°C	Temp. da água 40°C	Temp. da água 50°C	Temp. da água 60°C	Temp. da água 70°C	Temp da água 95°C
						
	Temp. da água 30°C	Temp. da água 40°C	Temp. da água 50°C	Temp. da água 60°C	Temp. da água 70°C	Temp da água 95°C
						
Lixívia	Qualquer lixívia	Lixívia sem cloro	Lixívia com cloro	Não usar lixívia		
						
Tipo de Secagem à Máquina	Normal / Algodão Pesado	Prensa Permanente / Resistente a Vincos	Delicada / Suave	Não secar à máquina		
						
Temp. de Secagem à Máquina	Alta temperatura	Temperatura média	Baixa temperatura	Sem temperatura		
						
Tipo de Secagem	Pendurar para Secar	Pendurar para Secar, não precisa engomar	Secar ao Ar	Secar à Sombra		
						
Engomar	Alta temperatura	Temperatura média	Baixa temperatura	Não engomar		

 Limpeza a Seco	 Qualquer solvente	 Solvente percloroetileno	 Solvente à base de petróleo	 Não limpar a seco
---	--	---	--	--

DIVERSOS CICLOS DE FUNÇÕES

TABELA DE CICLO E FUNÇÕES

Ciclo de lavagem	Temp. °C (Máx)	Carga Máx. (kg)	Descrição	Tipo de Detergente		
				Detergentes		Amaciador
				Universal	Especial	
Mix	60	9	Para lavar misturas de tecidos de algodão e sintéticos, peças brancas e de cor, com sujidade ligeira ou normal	L / P	---	O
Algodão	60	9	Para peças diárias de algodão, linho e misturas de algodão	L / P	---	O
Antialérgico	85	3	Para roupas que precisam remover ácaros e alérgenos	L / P	---	O
Lã	40	1	Para roupas de lã e mistura de lã laváveis à máquina.	---	L / P	O
Roupa Crianças	85	5	Ciclo concebido para sujidade típica de roupas de crianças para remover eficazmente quaisquer resíduos de detergente	L / P	L	O
Camisas	60	3	Para camisolas e blusas de senhora	L / P	L	O
Roupa de Cama	60	6	Para peças grandes, como cobertores, cortinas e lençóis	L / P	---	O
Lavagem Rápida	40	1	Para pequenas quantidades ou peças pouco sujas que quer que lavem rapidamente	L / P	---	O
Eco40-60	40	9	Programa de teste de eficiência energética	L / P	---	O
20°C	20	2	Para pequenas quantidades de roupas que podem desbotar	L / P	---	O
Lavagem Silenciosa	60	9	Ciclo usado no silêncio da noite, o som mais suave não afeta o sono do utilizador	L / P	---	O
Roupa Interior	60	5	Para roupa interior	L / P	L	O
Casaco de Penas	40	2	Para quispos que podem ser lavados à máquina.	---	L / P	O
Enxaguar + Centrifugar	---	9	Combina enxaguar + centrifugar para cargas que requerem um ciclo adicional de enxaguamento. Também para cargas que só requerem enxaguamento.	---	---	O
Centrifugar	---	9	Este ciclo usa centrifugação para reduzir o tempo de secagem de tecidos pesados ou de cuidados especiais lavados à mão	---	---	---

Limpeza do Tambor	85	---	Limpa o tambor ao remover sujidade e bactérias. Certifique-se de que o tambor está vazio	---	---	---
M-Smart	40	5	Ciclo especial que pode ser iniciado ao premir o botão ONE TOUCH (UM TOQUE)	L / P	---	O

- L = Detergente líquido/em gel P = Detergente em pó O = Opcional --- = Não Se utilizar detergente líquido, não se recomenda ativar o atraso de conclusão.
- Siga a recomendação de dosagem para detergentes em pó ou líquidos. Recomendamos utilizar: Detergente em pó para roupa 20°C a 80°C Detergente para lã 20°C a 40°C.

DIVERSOS CICLOS

Ciclo de lavagem M-Smart

O ciclo de lavagem M-Smart consegue detetar o peso da roupa a lavar e combinar diferentes tempos e temperaturas de lavagem para realizar a lavagem inteligente.

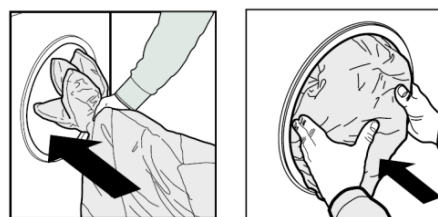
"**8u to**" é mostrado na fase de deteção após o início do ciclo e pode aceder ao ciclo de lavagem M-Smart através dos três métodos seguintes.

- Quando o aparelho está **OFF (DESLIGADO)**, prima e mantenha premido o botão **ONE TOUCH (UM TOQUE)** durante pelo menos 3 segundos e o aparelho iniciará diretamente o ciclo de lavagem M-Smart, com a luz indicadora M-Smart **M** acesa.
- Quando o aparelho está **ON (LIGADO)**, prima e mantenha premido o botão **ONE TOUCH (UM TOQUE)** durante pelo menos 3 segundos e o aparelho iniciará diretamente o ciclo de lavagem M-Smart, com a luz indicadora M-Smart **M** acesa.
- Quando o aparelho está **ON (LIGADO)**, prima rapidamente o botão **ONE TOUCH (UM TOQUE)**, a luz **M** acende-se e então prima o botão **INICIAR/PAUSAR ▷||** e o aparelho iniciará o ciclo de lavagem M-Smart.

CICLOS DE LAVAGEM ESPECIAIS

Roupa Crianças: Ciclo concebido para sujidade típica de roupas de crianças para remover eficazmente quaisquer resíduos de detergente.

Casacos de Penas: (O peso não deve exceder os 2,0 kg), almofadas ou roupas almofadadas com penas, tais como casacos almofadados, use este ciclo de lavagem especial. Recomendamos que as peças sejam colocados no tambor com as pontas dobradas para dentro (*ver figura*) e que não ocupem mais de $\frac{3}{4}$ do volume total do tambor. Para alcançar melhores resultados, recomendamos que detergente líquido seja usado e colocado dentro da gaveta do dispensador de detergente.



Lã: Ciclo concebido para tecidos de lã.

- Antes de lavar, confirme se as roupas têm a indicação de "laváveis à máquina" na etiqueta.
- Após conclusão do procedimento, remova rapidamente as roupas, sacuda-as e seque-as para evitar deformações causadas por estarem demasiado tempo pousadas no tambor.

- De modo a evitar danos às roupas, a temperatura da água não deverá ser superior a 40°C.

- Para melhores resultados e para reduzir os danos às roupas, utilize detergente especial para lã e não exceda os 1,0 kg de roupa para lavar. .

DIVERSAS FUNÇÕES

Início Diferido

Após selecionar o programa de lavagem desejado, prima o botão  (**INICIO DIFERIDO**) repetidamente antes de premir o botão  (**INICIAR/PAUSAR**). Pode configurar o tempo de início diferido em aumentos de 1 hora. O tempo de conclusão máximo agendado pode ser configurado em 24 horas.

O tempo aparece no painel digital. Quando o indicador de atraso de conclusão no ecrã se acende, prima o botão  para iniciar a função de início diferido e o tempo de atraso de conclusão no ecrã iniciará a sua contagem decrescente.

Nota: O tempo de duração do programa está incluído no tempo selecionado do início diferido.

Exemplo: Escolha um ciclo de lavagem de 1 hora e 30 minutos e um exemplo de um início da lavagem após 8 horas. O ecrã mostra: , o indicador de início diferido  pisca e o ecrã mostra: , o indicador de início diferido  desliga-se após a contagem de cerca de 6 horas e 30 minutos e o programa de lavagem reservado inicia-se. O ecrã muda para o programa  e começa a contagem decrescente. O tempo total desde a hora agendada até ao final do programa é cerca de 8 horas.

Como cancelar:

Gire o botão seletor de ciclo de lavagem e selecione um novo ciclo de lavagem para cancelar a função de início diferido. O tempo selecionado no ecrã digital desaparece e o indicador de início diferido desliga-se ao mesmo tempo.

Nota:

O tempo de conclusão da operação pode variar do tempo de conclusão atual da reserva de acordo com a pressão de água, dreno, tipo de roupa, temperatura da água e outras condições.

LAVAGEM A VAPOR

Prima o botão  (**VAPOR**) para adicionar um processo de lavagem a vapor após a última fase de drenagem do ciclo de lavagem selecionado (ou em funcionamento) e antes da última centrifugação. No processo de lavagem a vapor, a máquina gera uma grande quantidade de vapor de alta temperatura para rodear e penetrar em profundidade o tecido das roupas, melhorar a suavidade e elasticidade das mesmas e, simultaneamente, remover o odor e refrescar as roupas. Após o processo de lavagem a vapor, a máquina entra na fase final de drenagem e centrifugação.

REMOÇÃO DE NÓDOAS

Esta opção permite selecionar o tipo de sujidade para melhor ajustar o ciclo para remoção de nódoas, podendo escolher entre oito tipos de nódoas:

O aparelho ajusta a temperatura média de lavagem, o movimento do tambor e o tempo de imersão para o tipo de nódoa específico. Água quente ou fria, lavagem suave ou intensiva ou imersão curta ou longa asseguram que as sequências do ciclo de lavagem estão especialmente adaptadas a cada tipo de nódoa. Selecionar esta opção assegura que as nódoas são tratadas do melhor modo possível.

AVISO: Premir e manter premido o botão  **(NÓDOAS)** passará automaticamente pelo conjunto de tipos de nódoas. A duração do ciclo de lavagem varia em conformidade com o tipo de sujidade selecionado.

CANCELAMENTO DO ALARME

Prima e mantenha premido simultaneamente o botão  **(VELOCIDADE)** e **ONE TOUCH (UM TOQUE)** durante pelo menos 3 segundos e poderá desligar o alarme que soa durante o ciclo de lavagem.

- **Para ativar a configuração do alarme.**
Repita a mesma operação para o cancelamento. A configuração do alarme está ativa após um *bip*.

 Alimentos oleosos	 Leite
 Sumo	 Vinho tinto
 Pigmento	 Lama
 Sangue	 Relva

COMO UTILIZAR O APARELHO

BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS

1. Definir a função de **Bloqueio de segurança para crianças** pode prevenir as operações indevidas por crianças ou interferência externa no processo de lavagem.
2. Durante o funcionamento, prima e mantenha premido o botão  (**VELOCIDADE**) durante 3 segundos para definir ou cancelar a função de Bloqueio de segurança para crianças.
3. Após a função de **Bloqueio de segurança para crianças** estar definida, a luz indicadora  está acesa, a porta não pode ser aberta, o painel de controlo está bloqueado, nenhum dos botões no painel de controlo responde e o botão seletor de ciclo de lavagem no painel de controlo (exceto girar o botão seletor de ciclo de lavagem para desligar a máquina enquanto a luz sob o símbolo  está acesa) não responde. Pode apenas desligar a máquina ao girar o botão seletor de ciclo de lavagem enquanto a luz sob o símbolo  está acesa e a máquina desligar-se-á e parará de trabalhar. Se a máquina for desligada, a função de Bloqueio de segurança para crianças será cancelada.
4. Após a função de **Bloqueio de segurança para crianças** estar definida, pode desligar a máquina ao girar o botão seletor de ciclo de lavagem. Quando a máquina é novamente ligada, a máquina inicia diretamente o programa definido antes da máquina ter sido desligada.

ADIÇÃO DE ROUPAS DURANTE O FUNCIONAMENTO DO PROGRAMA

Quando o programa está em funcionamento, prima o botão  (**INICIAR/PAUSAR**)  para pausar a máquina, se o indicador de **BLOQUEIO DE PORTA**  se desligar, então esta pode ser aberta, pode adicionar ou retirar a roupa. Após conclusão da operação, feche a porta e mantenha premido o botão  novamente e a máquina continuará a trabalhar a partir do ponto na qual foi interrompida.

AVISO:

Se o nível de água ou temperatura da água no tambor for demasiado alta, a luz indicadora do bloqueio de porta  está acesa e a porta não pode ser aberta nem pode adicionar ou retirar roupa durante o funcionamento do programa.

SISTEMA DE EQUILÍBRIO DE CARGA

O aparelho dispõe de um sistema automático de deteção de excesso de carga. No processo de centrifugação, se as roupas não estiverem distribuídas uniformemente, o aparelho nivelará e ajustará as roupas até estas estarem bem distribuídas antes da centrifugação. Se as roupas não puderem ser uniformemente distribuídas dentro do período de tempo especificado, o aparelho não centrifugará para evitar fortes vibrações da máquina. Neste momento, precisa verificar se as roupas estão atadas ou enlaçadas e seleccione o programa de “Centrifugação” após reorganizar as roupas. Quando lavar menos roupas, tal como um par de calças, uma sweatshirt, uma toalha de banho, etc.), a máquina poderá não concluir o processo de centrifugação devido à proteção de equilíbrio. Lave roupas grandes e pequenas juntas o máximo possível para permitir que as roupas se soltem e o processo de centrifugação seja concluído com mais facilidade.

AVISO:

Devido à existência de diferentes tipos e materiais da roupa, o ajuste automático e o sistema de equilíbrio do aparelho poderão

nivelar e ajustar as roupas várias vezes para prolongar o tempo de centrifugação. Este é um fenômeno normal, não uma anomalia da máquina.

ANTES DE COLOCAR A SUA PRIMEIRA CARGA DE ROUPA

O seu novo aparelho foi testado antes de deixar a fábrica. Este processo envolve a realização de vários ciclos de lavagem. Em resultado, uma pequena quantidade de água pode permanecer no tambor e no sistema de drenagem. Realize um ciclo de Limpeza do Tambor sem roupa e sem detergente para limpar o sistema antes da sua primeira carga de roupa.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

PREPARAR A ROUPA

ESVAZIE BOLSOS

- Moedas, cliques, etc., podem danificar a carga e os componentes da máquina de lavar roupa.
- Os lenços irão desfazer-se durante o ciclo de lavagem e, subsequentemente, os fragmentos terão de ser removidos à mão.

FECHE TODOS OS FECHOS, BOTÕES E GANCHOS E ATE TODAS AS FITAS OU CINTOS

- Insira pequenas peças (ex. meias de nylon, cintos, etc.) e peças com ganchos (ex. soutiens) num saco de tecido ou fronha de almofada com fecho. Remova quaisquer argolas das cortinas ou coloque as cortinas dentro de um saco de tecido juntamente com as argolas.

TIPO DE TECIDO / SÍMBOLO NA ETIQUETA DE LAVAGEM

- Peças de algodão, mistura de fibras, cuidado fácil / sintéticas, de lã, laváveis à mão.
- **Cor**
Separe as peças brancas das de cor. Lave peças de cor novas em separado.
- **Tamanho**
Lave peças de diferentes tamanhos na mesma carga de lavagem para melhorar a eficiência de lavagem e a distribuição das peças no tambor.
- **Peças delicadas**
Lave as peças delicadas em separado; requerem um tratamento cuidadoso.

COMO UTILIZAR O APARELHO

1. Coloque a roupa

Abra a porta e coloque a roupa. Coloque as peças uma de cada vez e soltas no tambor, sem o encher demasiado. Respeite os tamanhos de carga indicados na “Tabela de ciclos de lavagem”. A sobrecarga da máquina resultará em resultados de lavagem insatisfatórios e em roupa vincada.

2. Feche a porta

Certifique-se de que não ficou qualquer peça de roupa presa entre o vidro da porta e a vedação de borracha. Feche a porta até ouvir um clique.

3. Abra a torneira de água

Certifique-se de que o aparelho está conectado ao abastecimento de água. Abra a torneira de água.

4. Defina o programa desejado

Selecione o programa desejado com o botão **SELETOR DE CICLO DE LAVAGEM**. A duração do ciclo de lavagem é mostrada no ecrã. A máquina de lavar roupa mostra automaticamente a temperatura predefinida e as configurações de velocidade de centrifugação possíveis para o programa selecionado. Ajuste a temperatura e/ou a velocidade de centrifugação se necessário com os respetivos botões.

- **Altere a temperatura, se necessário**

Prima o botão **TEMP.** para reduzir progressivamente a definição de

temperatura até definir a lavagem a frio (“- - --” aparecerá no ecrã digital). Premir o botão novamente configura a definição mais alta possível.

- **Altere a velocidade de centrifugação, se necessário**

Prima o botão  (**VELOCIDADE**) para reduzir progressivamente a velocidade de centrifugação até o ciclo de centrifugação se desligar (“-- --” aparecerá no ecrã digital). Premir o botão novamente configura a definição mais alta possível.

- **Selecione opções, se necessário**

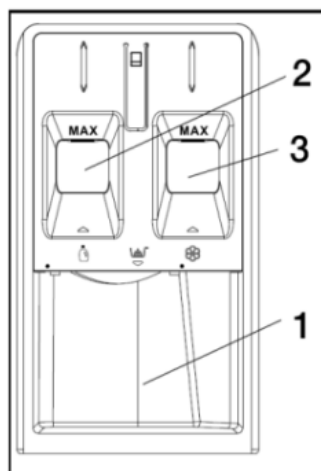
Prima o(s) botão(ões) para selecionar a opção; a luz indicadora da opção correspondente acende-se. Prima o botão novamente para cancelar a opção e a luz indicadora da opção correspondente desliga-se.

! Se a opção selecionada for incompatível com o programa definido, a incompatibilidade será indicada por um alarme e a luz indicadora da opção correspondente piscará.

! Se a opção selecionada for incompatível com outra opção previamente definida, apenas a seleção mais recente manter-se-á ativa.

5. Adicione detergente

Puxe o dispensador de detergente e adicione detergente (e aditivos/amaciador) nos respetivos compartimentos, conforme descrito abaixo.



Compartimento 1:
Detergente em pó

Compartimento 2:
Detergente líquido
O detergente líquido não deverá exceder o nível "MAX".

Compartimento 3:
Aditivos

(amaciador, etc.) O amaciador não deverá exceder o nível "MAX".

Respeite as recomendações de dosagem na embalagem do detergente.

A dose correta de detergente/aditivos é importante pois:

- Otimizam o resultado de limpeza.
- Evitam resíduos irritantes de excesso de detergente na sua roupa.
- Pouparam dinheiro ao evitar desperdício de detergente.
- Protegem a máquina de lavar roupa ao evitar os depósitos de calcário nos componentes.
- Respeitam o ambiente ao evitar uma carga ambiental desnecessária.

! Não utilize detergentes de lavagem à mão pois estes criam demasiada espuma.

! Utilize detergente em pó para peças brancas de algodão para pré-lavagem e para lavagem a temperaturas superiores a 60°C.

! Siga as instruções indicadas na embalagem do detergente.

6. Selecione a hora do início de um programa

- Para definir a hora de início de um programa, consulte a secção "**Painel de controlo / INICIO DIFERIDO**".

7. Inicie o programa

- Prima o botão ▷|| (**INICIAR / PAUSAR**). A luz indicadora respetiva está acesa, a porta tranca e a luz indicadora de **BLOQUEIO DE PORTA**  está acesa.
- De modo a evitar extravasamentos, não abra o dispensador de detergente enquanto um programa estiver a funcionar.
- A duração restante do programa pode variar. Fatores como desequilíbrio da carga de lavagem ou formação de espuma podem afetar a duração do programa.

8. Altere as configurações de um programa em funcionamento, se necessário

Pode ainda alterar as configurações enquanto um programa está em funcionamento. As alterações serão aplicadas desde que a respetiva fase do programa ainda não tenha terminado.

Para alterar as configurações de um programa em funcionamento:

- Prima o botão ▷|| (**INICIAR / PAUSAR**) para pausar o programa.
- Altere as configurações.
- Prima o botão ▷|| (**INICIAR / PAUSAR**) novamente para continuar o programa.

Se alterou o programa, não adicione detergente para o novo programa.

Para evitar que um programa em funcionamento seja alterado acidentalmente (por exemplo por crianças), utilize a função de **BLOQUEIO PARA CRIANÇAS** (ver a secção "**Painel de controlo /  (VELOCIDADE)**").

Pause um programa em funcionamento e abra a porta, se necessário

Prima o botão ▷|| (**INICIAR / PAUSAR**) para pausar um programa em funcionamento.

Se o nível de água e/ou a temperatura no tambor não estiver alta, a luz indicadora de **BLOQUEIO DE PORTA**  desliga-se. Pode abrir a porta, por exemplo para adicionar roupa ou remover roupa que tenha sido colocada por engano. Prima o botão ▷|| novamente para continuar com o programa.

9. Cancele um programa em funcionamento, se necessário

- Gire o botão seletor de ciclo de lavagem para desligar a máquina enquanto a luz sob o símbolo  está acesa.
- Se o nível de água e/ou a temperatura estiverem baixos o suficiente, a porta é destrancada e pode ser aberta.
- A porta mantém-se trancada se houver um alto nível de água no tambor. Para destrancar a porta, gire primeiro o botão seletor de ciclo de lavagem para selecionar o programa de Centrifugação e então desligue a opção de centrifugação ao premir o botão  (**VELOCIDADE**) para

definir a velocidade de centrifugação em “- - -” no ecrã.

- Prima o botão ▷|| (**INICIAR / PAUSAR**) para iniciar o programa de Centrifugação. A água é retirada do tambor durante o ciclo. A porta destranca-se no final do programa.

10. Desligue o aparelho após conclusão do programa

- No final do ciclo, a mensagem “**END**” (**Fim**) aparecerá no ecrã digital.
- A porta pode ser aberta quando a luz indicadora de **BLOQUEIO DE PORTA**  se desligar.
- Verifique se a luz indicadora de **BLOQUEIO DE PORTA**  está desligada e então abra a porta e retire a roupa.
- Gire o botão seletor de ciclo de lavagem para desligar a máquina e a luz sob o símbolo  desligar-se-á.

Deixe a porta aberta para permitir que o interior do aparelho seque.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

O seu aparelho foi concebido para lhe oferecer anos de funcionamento. Respeite as seguintes instruções para manter e proteger o seu aparelho e mantê-lo nas melhores condições de funcionamento.

AVISO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

- De modo a evitar o risco de choque elétrico, desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.
 - Nunca limpe o aparelho com uma máquina de limpeza de alta pressão.
-

DESCONEXÃO DO ABASTECIMENTO DE ÁGUA E ELETRICIDADE

- Desligue a torneira de água após cada ciclo de lavagem. Tal limitará o desgaste do sistema hidráulico dentro do aparelho e ajudará a reduzir vazamentos.
- Desligue o aparelho da corrente para o limpar e durante todos os trabalhos de manutenção.

LIMPEZA DO EXTERIOR DO APARELHO

AVISO

RISCO DE EXPLOSÃO

De modo a evitar o risco de explosão, nunca limpe o aparelho com solventes inflamáveis.

Limpe a superfície exterior do aparelho, quando necessário, da seguinte forma:

- Utilize água quente com sabão ou um agente de limpeza suave (não abrasivo).
- Esfregue a superfície exterior do aparelho até secar com um pano suave.
- Remova imediatamente os resíduos.
- Não utilize jatos de alta pressão.

LIMPEZA DO TAMBOR

Os resíduos metálicos deixados no tambor podem produzir manchas de ferrugem no tambor. Nunca utilize palha de aço para tentar removê-las. Utilize um agente de limpeza sem cloro e siga as instruções do fabricante.

REMOÇÃO DE CALCÁRIO DA MÁQUINA

Se utilizar quantidades corretas de detergente com as suas cargas de lavagem, a remoção de calcário não será necessária. Se for necessário remover calcário do tambor do aparelho, siga as instruções do fabricante do produto de remoção de calcário.

Podem ser utilizadas pequenas quantidades de agente de remoção de calcário para remover manchas brancas no tambor da máquina de lavar roupa causados por depósitos de cal ou minerais ou pequenas quantidades de ferrugem causadas por objetos de metal deixados no tambor.

AVISO: Os agentes de remoção de calcário contêm ácidos que podem atacar peças do aparelho e descolorir a roupa.

CUIDADOS COM A PORTA E TAMBOR DO SEU APARELHO

- Deixe sempre a porta aberta de modo a evitar a formação de maus odores.

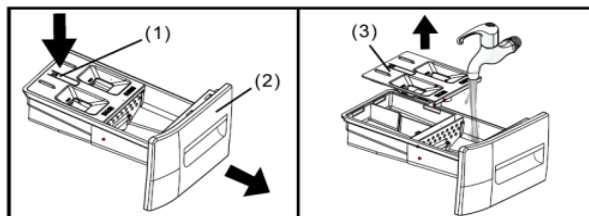
VERIFICAÇÃO DA MANGUEIRA DE ENTRADA DE ÁGUA

Verifique a mangueira de entrada de água pelo menos uma vez ao ano. Caso haja fissuras, esta deve ser imediatamente substituída pois, durante o ciclo de lavagem, a pressão de água é muito forte e uma mangueira de entrada de água com fissuras pode facilmente rasgar-se.

- **Nunca utilize mangueiras de entrada de água em segunda mão.**

LIMPEZA DO DISPENSADOR DE DETERGENTE

Se ocorrer acumulação de resíduos de detergente ou aditivos ou se o compartimento de amaciador não enxaguar bem, será útil limpar o dispensador.

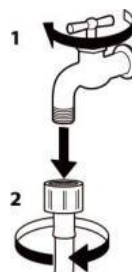


1. Abra completamente o tabuleiro do dispensador de detergente. Prima o trinco da gaveta (1) para baixo e retire o tabuleiro (2) do corpo do aparelho.
2. Remova a tampa de detergente líquido (3) ao agarrá-la e puxá-la em direção ao tabuleiro do dispensador de detergente.
3. Limpe a tampa de detergente líquido e o tabuleiro do dispensador de detergente ao segurá-lo sob água corrente. Limpe suavemente quaisquer resíduos de detergente restantes.
4. Acople a tampa de detergente líquido e deslize novamente o tabuleiro do dispensador de detergente para o seu lugar e feche bem o tabuleiro.

Dica: Não utilize o aparelho sem o tabuleiro do dispensador de detergente estar colocado. Mantenha sempre o tabuleiro completamente fechado.

LIMPEZA DO FILTRO DE REDE NA MANGUEIRA DE ENTRADA DE ÁGUA E NA VÁLVULA DE ENTRADA DE ÁGUA

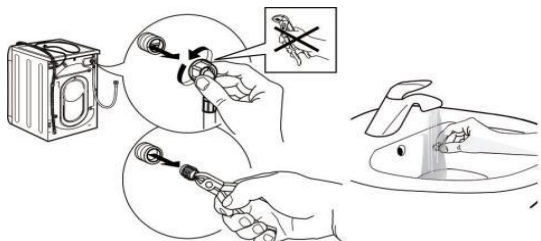
1. Feche a torneira de água e desaparafuse a mangueira de entrada de água.



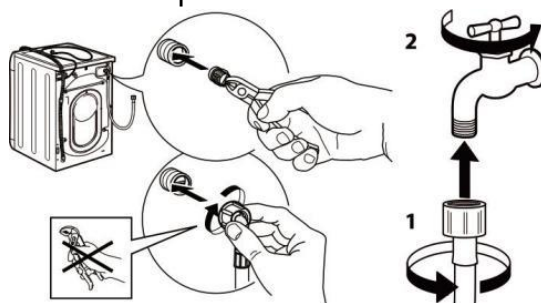
2. Limpe o filtro de rede na ponta da mangueira cuidadosamente com uma escova fina.



3. Desaparafuse então manualmente a mangueira de entrada de água na parte traseira do aparelho. Retire o filtro de rede da válvula de entrada de água na parte traseira do aparelho com pinças e limpe-o cuidadosamente.



4. Insira o filtro de rede novamente. Conecte a mangueira de entrada de água à torneira de água e ao aparelho novamente. Não utilize uma ferramenta para conectar a mangueira de entrada. Abra a torneira de água e verifique que todas as conexões estão estanques.



LIMPEZA DA BOMBA DE DRENAGEM

AVISO

RISCO DE QUEIMADURA

Risco de lesões na pele devido a água quente!

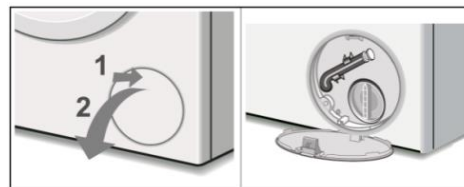
É responsável por assegurar que todas as precauções de segurança são observadas quando drena água do aparelho e/ou abre manualmente a porta do aparelho.

Poderá ser necessário limpar a bomba de drenagem do aparelho se este não drenar bem (não se ouvir o som da água a ser retirada do aparelho quando o aparelho deveria estar a drenar e outros drenos próximos, como lavatórios, estiverem a drenar adequadamente).

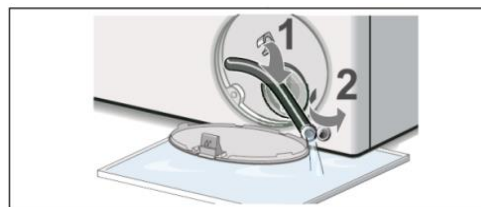
A bomba do aparelho pode entupir com resíduos soltos (um bom motivo para verificar o tambor e remover quaisquer resíduos visíveis após cada lavagem). Os tecidos podem soltar grandes quantidades de algodão que também poderão causar um entupimento.

Para aceder à bomba de drenagem do aparelho, deverá primeiro abrir a tampa de reparação (ver os passos abaixo). Com esta aberta, faça o seguinte:

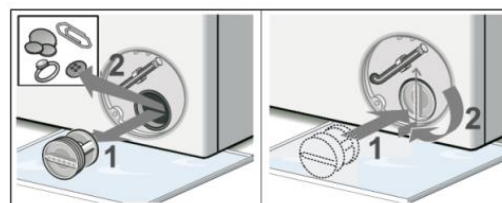
1. Se o aparelho não tiver sido drenado, tente drená-lo agora. Gire o botão seletor de ciclo de lavagem para selecionar o programa de **Centrifugação**, prima o botão  para desligar o programa de **Centrifugação** (“-- --” aparece no ecrã digital) e então prima o botão  (**INICIAR /PAUSAR**). Espere alguns minutos para permitir que a bomba drene a água do tambor. Se a bomba estiver completamente bloqueada, a água não poderá ser drenada e o ciclo terminará.
2. Feche a torneira para que não possa sair mais água que tenha de ser drenada. Desligue o aparelho. Desconecte a ficha de alimentação.
3. Abra a tampa do filtro do dreno



4. Utilize a mangueira de drenagem removível localizada na abertura de acesso à bomba para drenar a restante água para um recipiente adequado (podem ser drenados até 5,3 galões americanos / 20 litros de água). Puxe a tampa de vedação da mangueira e pouse a mangueira na lateral do recipiente, permitindo que a água termine de drenar do tambor. Quando terminar, substitua a tampa de vedação na ponta da mangueira e volte a colocar a mangueira no seu local de armazenamento.



Gire a bomba no sentido anti-horário para a remover. Poderá sair uma pequena quantidade de água residual quando remover a tampa. Limpe o interior do invólucro da bomba, removendo quaisquer resíduos ou objetos estranhos. Certifique-se que o rotor no fundo do corpo da bomba consegue agora girar livremente. Remova qualquer algodão, resíduos ou resíduos de detergente dos fios da tampa da bomba e do invólucro da tampa da bomba. Reinstale a tampa da bomba ao apertá-la no seu lugar. A pega deve estar na vertical.



5. Feche a tampa do filtro do dreno. Limpe qualquer água que possa ter sido vertida

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Ocasionalmente, poderão ocorrer falhas de funcionamento no seu aparelho. Antes de contactar o centro de reparação, certifique-se de que o problema não pode ser facilmente resolvido usando a lista abaixo.

Problema	Possível causa / soluções
Há manchas coloridas e de óleo no tambor	O aparelho requer uma lavagem de serviço. Realize um ciclo de lavagem “Limpeza do Tambor” sem detergente e sem roupa.
A máquina emite odor	Devido à utilização de peças de borracha, a máquina poderá cheirar a borracha no início da utilização, mas este desaparecerá gradualmente durante a utilização.
Não é possível abrir a porta	- A função de proteção de segurança está ativa e a temperatura e/ou nível da água estão demasiado altos. - O programa terminou novamente ou houve uma falha de corrente? - A função de bloqueio de segurança para crianças está ativada? Desligue-a. - Selecionou a função de atraso de conclusão? Desligue essa função.
O dispensador da máquina está a verter	- A gaveta do dispensador está bloqueada com detergente e deve ser limpa. - A pressão de água é demasiado alta e precisa ser reduzida – reduza-a ligeiramente na torneira de abastecimento de água e tente novamente. - O aparelho está inclinado para a frente – Deve estar nivelado quando na sua posição final.
A máquina está a verter (que não no dispensador)	- A mangueira de entrada de água está solta, verifique as pontas do corpo da máquina e da torneira. - A mangueira de entrada está apertada, mas ainda verte, substitua as arruelas de borracha ou a mangueira de entrada de água não tem uma arruela de borracha. - A mangueira de drenagem não está bem colocada. - Caso verta água dentro da máquina, desligue da corrente e contacte o departamento de pós-venda para manutenção.
A máquina não se liga	- O aparelho não está completamente ligado à tomada ou não faz contacto suficiente. - Não há corrente na tomada.
O ciclo de lavagem não inicia	- A porta não está bem fechada. - O botão  não foi premido. - O botão (INICIAR/PAUSAR)  não foi premido. - A torneira de água não foi ligada para permitir a entrada de água no aparelho. - Foi definida uma função de Início Diferido.
A máquina não se enche com água, o detergente não entra no tambor ou “E02” aparece no ecrã	- A mangueira de entrada de água está dobrada, torcida ou curvada. - A mangueira de entrada de água não está conectada ao abastecimento de água. - A pressão de água está demasiado baixa. - A torneira de água não foi ligada para permitir a entrada de água na máquina. - Não há abastecimento de água na casa. - O filtro de rede na mangueira de entrada de água e/ou válvula de entrada de água está/estão bloqueado(s). - A torneira e/ou tubo de abastecimento de água está/estão congelado(s). - A função de Início Diferido está selecionada e a máquina não permite a entrada de água. - O botão  não foi premido. - Já há água suficiente no tambor.
Descarga de água quando o programa é iniciado	Isto não é uma anomalia. Não abra a porta para deitar água diretamente no tambor antes da realização do programa, caso contrário a máquina poderá descarregar a água que foi deitada no tambor quando o programa é iniciado.

Problema	Possível causa / soluções
O nível de água é demasiado baixo quando a máquina está a lavar	Isto não é uma anomalia. O consumo de água no ciclo de lavagem deste aparelho é relativamente pequeno e o nível de água no ciclo de lavagem é normalmente inferior a qualquer outro tipo de máquina de lavar roupa.
Compensação de água durante o ciclo de lavagem	- Se o nível de água descer, a máquina compensa automaticamente a água. - Quando a quantidade de roupa é demasiado grande, o aparelho pode compensar automaticamente a água várias vezes durante o ciclo de lavagem.
Há muita espuma no tambor ou sai espuma do dispensador de detergente	- O detergente não é adequado para lavagem à máquina (deve indicar “para máquinas de lavar roupa” ou “para lavagem manual e à máquina” ou similar). - Foi usado demasiado detergente – é preciso menos detergente para água macia.
A centrifugação de alta velocidade precisa ser repetida muitas vezes	Devido aos diferentes tipos e materiais da roupa, o sistema de equilíbrio de carga do aparelho pode agitar e dispersar as roupas várias vezes para prolongar o tempo de centrifugação. Este é um fenómeno normal, não uma anomalia da máquina.
A máquina não centrifuga	A Velocidade de Centrifugação é desligada ao premir o botão  para definir todos os valores de velocidade de centrifugação e a luz indicadora desligar-se-á no ecrã.
A máquina vibra muito durante o ciclo de centrifugação	- Os pés não foram ajustados, permitindo a oscilação da máquina. - Nova instalação – Os parafusos de transporte, incluindo os espaçadores plásticos, ou a embalagem de poliestireno não foram removidos ao instalar a máquina. - O aparelho está preso entre armários e/ou paredes. - A carga está ligeiramente desequilibrada e o aparelho centrifuga, mas a uma velocidade inferior.
O efeito de centrifugação não é o ideal	- Quando lavar menos roupa, como um par de calças, uma sweatshirt, uma toalha de banho, etc., a máquina pode não concluir a centrifugação devido à proteção de equilíbrio. - Se a carga estiver ligeiramente desequilibrada e o aparelho centrifugar, mas a uma velocidade inferior, não à velocidade de centrifugação predefinida do ciclo ou à velocidade definida para o ciclo.
A máquina não drena, drena devagar ou “E03” aparece no ecrã	- O topo da mangueira de drenagem está demasiado alto – deve estar a uma altura entre 65 e 100 cm do chão. - O filtro da bomba está bloqueado. - A mangueira de drenagem está dobrada, torcida ou curvada. - A mangueira de drenagem está bloqueada ou congelada.
O tempo do programa para de contar antes de entrar no processo de centrifugação de alta velocidade	Isto não é uma anomalia. O sistema de equilíbrio de carga do aparelho agita e dispersa as roupas no tambor durante algum tempo para alcançar o equilíbrio e concluir a centrifugação de alta velocidade; No processo de agitar e dispersar, o tempo do programa para de fazer a contagem decrescente antes de entrar no processo de centrifugação de alta velocidade.
O programa demora demasiado tempo	Os tempos do programa variação devido à pressão de água, à temperatura da água de entrada e se a carga ficar desequilibrada. Tal aumentará os tempos do programa em conformidade (ver “A centrifugação de alta velocidade precisa ser repetida muitas vezes”).
A máquina é ruidosa	- Haverá sempre algum ruído do motor, bomba e tambor durante a centrifugação. - A máquina de lavar roupa toca noutros objetos. - Objetos estranhos, como ganchos de cabelo ou objetos metálicos, cairão no tambor ou na cuba.

Problema	Possível causa / soluções
A máquina enche-se continuamente com água e drena continuamente	• O topo da mangueira de drenagem está demasiado baixo – deve estar a uma altura entre 65 e 100 cm do chão (ver “Instalação”). • A ponta da mangueira de drenagem está demasiado enfiada no tubo vertical, o cotovelo da mangueira deve estar colocado a 4 polegadas (100 mm) da ponta da mangueira de drenagem. • A ponta da mangueira de drenagem está submersa na água de descarga.
A água de descarga volta a fluir para o aparelho	• Se a ponta da mangueira de drenagem tocar na água de descarga (água drenada da máquina de lavar roupa), esta pode ser sugada de volta para o aparelho e danificar o aparelho ou têxteis.
A parte local do painel de controlo aquece	• Este é o ligeiro efeito de aquecimento dos componentes eletrónicos na placa informática atrás do painel de controlo.
Geral	• O seu aparelho contém sensores que monitorizam o progresso durante o ciclo de lavagem (ex. nível de água, temperatura, cargas desequilibradas, tempo / progresso de lavagem). Normalmente, se o seu aparelho concluir o ciclo com sucesso, provavelmente não haverá qualquer problema!

No caso das seguintes avarias, o estado de avaria será detetado pelo sistema de microcomputador, o alarme soará e os seguintes códigos de avaria aparecerão no painel de controlo:

Códigos de Avaria	Tipo de Avaria	Possível causa / soluções
E02	Sem entrada de água	Verifique se a torneira está ligada? O abastecimento de água foi cortado? O filtro de rede na mangueira de entrada de água e na válvula de entrada de água está bloqueado? E a mangueira de entrada de água do aparelho está congelada? Elimine as causas de avaria acima. Se o código de avaria persistir, contacte a Assistência Técnica.
E03	Drenagem de água anormal	- Limpe o filtro da bomba. - Verifique se a mangueira de drenagem está dobrada, torcida ou bloqueada? Elimine as causas de avaria acima. Se o código de avaria persistir, contacte a Assistência Técnica.
U4	Avaria do bloqueio de porta	- A porta não está bem fechada e o bloqueio de porta não funciona normalmente. Feche novamente a porta, gire o botão seletor de ciclo de lavagem para desligar a máquina enquanto a luz sob o símbolo  estiver acesa e então gire o botão seletor de ciclo de lavagem para selecionar qualquer programa de lavagem e prima o botão  para reiniciar o programa. Elimine as causas de avaria. Se o código de avaria persistir, contacte o centro de reparação para reparação. - Se o código de avaria aparecer e não conseguir abrir a porta, o bloqueio de porta pode estar avariado, contacte o centro de reparação para reparação.
H	Temperatura elevada no tambor	Prima o botão  (INICIAR/PAUSAR) para suspender a operação do aparelho e espere alguns minutos. Quando a temperatura no tambor baixar para um intervalo seguro e o código de avaria desaparecer do ecrã, prima o botão  (INICIAR/PAUSAR) para continuar o resto do programa. Se o código de avaria persistir, contacte o centro de reparação para reparação.
EXX	Outras avarias	Gire o botão seletor de ciclo de lavagem para desligar a máquina quando a luz sob o símbolo  está acesa, desligue o cabo de alimentação e contacte o serviço de reparação para reparação assim que possível.

Nota: Certifique-se de que verifica a causa de avaria e elimina-a antes de premir o botão (**INICIAR / PAUSAR**)  novamente. Se o código de avaria for removido, o aparelho continuará a funcionar e se o código de avaria persistir, desligue o cabo de alimentação e contacte a Assistência Técnica assim que possível.

Lembre-se que lhe será cobrada a reparação por problemas causados pela instalação incorreta.

Não esvaziar os conteúdos de bolsos pode causar entupimentos da bomba ou da mangueira de drenagem ou danificar a máquina. Não lave peças que não tenham uma etiqueta de lavagem ou que não se destinem a lavagem à máquina.

FICHA DO PRODUTO

Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética das máquinas de lavar roupa para uso doméstico e das máquinas combinadas de lavar e secar roupa para uso doméstico

Marca comercial ou nome do fornecedor: JOCEL

Endereço do fornecedor: Contato Geral, Rua dos 5 Caminhos 560, 4780-382 Santo Tirso, PT

Identificador de modelo: JLR014085

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(a) (Kg)	9,0		Dimensões (cm)	Altura	85
				Largura	60
				Profundidade	58
Índice de eficiência energética ^(a) (IEE _w)	51,9		Classe de eficiência energética ^(a)	A	
Índice de eficiência de lavagem ^(a)	1,031		Eficácia de enxaguamento (g/kg) ^(a)	5,0	
Consumo de energia, expresso em kWh por ciclo, no programa «eco 40-60», determinado para uma combinação de carga plena e carga parcial O consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho.	0,494		Consumo de água, expresso em litros por ciclo, no programa «eco 40#60», determinado para uma combinação de carga plena e carga parcial O consumo real de água depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água.	49	
Temperatura máxima no interior do têxtil tratado ^(a) (°C)	Capacidade nominal	35	Humidade restante ponderada (%) ^(a) (%)	62,0	
	Metade da capacidade nominal	35			
	Um quarto da capacidade nominal	25			
Velocidade de centrifugação ^(a) (rpm)	Capacidade nominal	1 400	Classe de eficiência de perda de humidade por centrifugação ^(a)	C	

	Metade da capacidade nominal	1 400		
	Um quarto da capacidade nominal	1 400		
Duração do programa ^(a) (h:min)	Capacidade nominal	3:48	Tipo	De instalação livre
	Metade da capacidade nominal	2:54		
	Um quarto da capacidade nominal	2:54		
Emissões de ruído aéreo na fase de centrifugação ^(a) (dB (A) re 1 pW)	76		Classe de emissão de ruído aéreo ^(a) (fase de centrifugação)	B
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,50		Modo de espera (W) (se aplicável)	0,50
Início diferido (W) (se aplicável)	4,00		Modo de espera em rede (W) (se aplicável)	Não aplicável
Duração mínima da garantia do fornecedor: 36 meses				
Produto preparado para libertar iões de prata no ciclo de lavagem			NÃO	
Informações adicionais:				
Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 9, do Regulamento (UE) 2019/2023 da Comissão: WWW.JOCEL.PT				

(a) para o programa «eco 40-60».

Método de registo para a nova norma de eficiência energética (EN60456:2016 + FprAA:2020)

Eco 40-60, (Parâmetros não ajustados por predefinição)

9kg BLDC low-cost	20 °C	Algodão	Lã	Lavagem Rápida
Capacidade nominal / kg	3	10	1	1
Duração do programa (h:min)	0:39	0:57	0:50	0:15
Consumo energético (Kwh/ciclo)	0,26	1,27	0,22	0,11
Consumo de água (L/ciclo)	60	75	65	45
Temperatura máx. / °C	20	55	35	35
Teor de Humidade Remanescente	75%	70%	85%	75%
Velocidade de centrifugação / rpm	700	900	500	700

- Que programa Eco 40-60 é capaz de lavar roupa de algodão com sujidade normal, com indicação de lavagem a 40°C ou 60°C, juntamente no mesmo ciclo e que este programa é utilizado para avaliar o cumprimento com a legislação de conceção ecológica da UE;
- Que os programas mais eficientes em termos de consumo energético são normalmente aqueles que funcionam a temperaturas inferiores e com maior duração;
- Que o ruído e teor de humidade remanescente são influenciados pela velocidade de centrifugação; quanto maior a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior o ruído e menor o teor de humidade remanescente;
- Os valores indicados para programas que não o programa Eco 40-60 e para o ciclo de lavagem e secagem são meramente indicativos.

PARÂMETRO	UNID.	A
Capacidade nominal para o programa eco 40-60, em intervalos de 0,5 kg (c)	kg	9,0
Consumo energético do programa eco 40-60 a capacidade nominal (E _{w,cheio})	kWh/ciclo	0,881
Consumo energético do programa eco 40-60 a metade de capacidade nominal (E _{w,1/2})	kWh/ ciclo	0,518
Consumo energético do programa eco 40-60 a um quarto de capacidade nominal (E _{w,1/4})	kWh/ ciclo	0,151
Consumo energético ponderado do programa eco 40-60 (E _w)	kWh/ ciclo	0,494
Consumo energético padrão do programa eco 40-60 (SCE _w)	kWh/ ciclo	0,951
Índice de Eficiência Energética (EEL _w)	—	51,9
Consumo de água do programa eco 40-60 a capacidade nominal (W _{w,cheio})	L/ ciclo	65,1
Consumo de água do programa eco 40-60 a metade de capacidade nominal (W _{w,1/2})	L/ ciclo	50,5
Consumo de água do programa eco 40-60 a um quarto de capacidade nominal (W _{w,1/4})	L/ ciclo	35,3
Consumo de água ponderado (W _w)	L/ ciclo	49
Índice de eficiência de lavagem do programa eco 40-60 a capacidade nominal (I _w)	—	1,031
Índice de eficiência de lavagem do programa eco 40-60 a metade de capacidade nominal (I _w)	—	1,031
Índice de eficiência de lavagem do programa eco 40-60 a um quarto de capacidade nominal (I _w)	—	1,031
Eficiência de enxaguamento do programa eco 40-60 a capacidade nominal (I _R)	g/kg	5,0
Eficiência de enxaguamento do programa eco 40-60 a metade de capacidade nominal (I _R)	g/kg	5,0
Eficiência de enxaguamento do programa eco 40-60 a um quarto de capacidade nominal (I _R)	g/kg	5,0
Duração do programa do programa eco 40-60 a capacidade nominal (t _w)	h:min	3:48
Duração do programa do programa eco 40-60 a metade de capacidade nominal (t _w)	h:min	2:54
Duração do programa do programa eco 40-60 a um quarto de capacidade nominal (t _w)	h:min	2:54
Temperatura atingida num mínimo de 5 minutos dentro da carga durante o programa eco 40-60 a capacidade nominal (T)	°C	35
Temperatura atingida num mínimo de 5 minutos dentro da carga durante o programa eco 40-60 a metade de capacidade nominal (T)	°C	35
Temperatura atingida num mínimo de 5 minutos dentro da carga durante o programa eco 40-60 a um quarto de capacidade nominal (T)	°C	25
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa eco 40-60 a capacidade nominal (S)	rpm	1400
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa eco 40-60 a metade de capacidade nominal (S)	rpm	1400
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa eco 40-60 a um quarto de capacidade nominal (S)	rpm	1400
Teor de humidade remanescente ponderado (D)	%	62,0
Emissões de ruído acústico aéreo durante o programa eco 40-60 (fase de centrifugação)	dB(A) re 1 Pw	76
Consumo energético em modo desativado (P _o) (se aplicável)	W	0,50
Consumo energético em modo de espera (P _{sm}) (se aplicável)	W	—
O modo de espera inclui a exibição de informações?	—	Não
Consumo energético em modo de espera (P _{sm}) na condição de espera em rede (se aplicável)	W	—
Consumo energético em atraso de conclusão (P _{ds}) (se aplicável)	W	4,00

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo legal em vigor para a Linha Doméstica e para Linha Hotelaria, a Garantia caduca e as Assistências serão efetuadas, debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.

NOTA: VIDROS E LÂMPADAS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef.: 00 351 252 910 351

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>

**SEDE:**

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho **MÁQUINA DE LAVAR ROUPA**
Marca **JOCEL**
Modelo **JLR014085**

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-2-7:2010+A1:2013+A11:2013+A2:2019 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

MADE P.R.C.

WELCOME TO YOUR NEW WASHING MACHINE!

Congratulations on your selection of a new **JOCEL** brand washing machine for your laundry needs. We are confident you will enjoy the superior performance and reliability.

Please do not hesitate to contact our Customer Service department if you have any questions or comments with your new washing machine.

Thank you for choosing **JOCEL** washing machine.

CONTENT

SAFETY INSTRUCTIONS	89
INSTALLATION	94
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	102
PREPARING AND SORTING LAUNDRY	103
VARIOUS CYCLES AND FUNCTIONS	107
HOW TO USE THE APPLIANCE	110
CARE AND MAINTENANCE	114
TROUBLESHOOTING	117
PRODUCT FICHE	121
WARRANTY	125
DECLARATION OF CONFORMITY	126

SAFETY INSTRUCTIONS

When properly cared for, your new appliance has been designed to be safe and reliable. Read and understand all safety instructions before using the appliance. Keep them nearby for future reference. These safety instructions will reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death to persons. When using the appliance, basic safety instructions must be followed, including those in the following pages. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

PERMITTED USE

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.
- Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved.
- This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.
- Do not load the appliance above the maximum capacity (kg of dry cloth) indicated in the table of wash cycle.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote-controlled system.
- Do not wash articles that have been previously cleaned, washed, soaked, or spotted with gasoline, dry cleaning solvents, other flammable or explosive substances as they give off vapours that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapours that could ignite or explode.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Do not machine wash fiberglass materials (such as curtains and windows coverings that use fiberglass materials). Small particles may remain in the washer and stick to fabrics in subsequent wash loads causing skin irritation.
- Remove all objects from packets such as lighters and matches.
- Make sure there is no water in the drum before opening the door.
- Never wash the carpet in the appliance.
- Exercise caution when pumping out hot detergent solution.
- Do not fill water during washing cycle manually.
- Please close the loading door correctly, if it is difficult to close it, please check if the laundry is caught in the door.
- Water may reach very high temperatures during the wash cycle.
- Do not temper with the controls.
- Never open the door forcibly or use it as a step.
- Do not allow anyone to climb, lean or hang on any part of the appliance including any protruding components such as the appliance door or a pullout shelf.
- Never put small appliance, such as microwave oven; and/or jar cooker, on the machine.
- Keep the machine away from the flaming equipment, such as candle; cooking stove; liquefied gas container etc.
- Never put the pressure containers on the machine.
- Always follow the fabric care instructions recommended by clothing manufacturer.
- Check the water inlet hose connections on a regular basis to ensure that they are tight and not leaking.
- Do not operate the appliance if parts are missing or broken.

- Do not operate the appliance until you are sure that:
- The appliance has been installed according to the installation instructions.
- All water, drain, power and grounding connections are in compliance with all local regulations and/or other applicable regulations and requirements.

INSTALLATION

- The appliance must be handled and installed by two or more persons – risk of injury. Use protective gloves to unpack and install – risk of cuts.
- Keep children away from the installation site.
- After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest Technical Assistance.
- During installation, make sure the appliance does not damage the power cable – risk of fire or electric shock.
- When moving, do not lift the appliance by the knobs or detergent drawer, without lifting it by the worktop or top lid; during transport, never rest the door on the trolley.
- The appliance is fitted with transport bolts to prevent any possible damage to the interior during transport. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed. After their removal, cover the open transport bolt holes with the four cover caps.
- The appliance must be installed and operated in a room with the drain.
- Keep the environment dry and vented.
- Never put the machine over the opening of an uncovered drainage.
- Do not install the appliance where it may be exposed to extreme conditions, such as: poor ventilation, temperatures below 5°C or above 35°C.
- Do not expose the appliance in the place with causticity or explosibility gas. (e.g. dust, steam and gas, etc.)
- Do not install the appliance in a bathroom or a room very wet.
- The appliance should not be installed in an outdoor environment, not even where the area is sheltered, because it may be very dangerous to leave it exposed to damp, rain and thunderstorms.
- When installing the appliance make sure that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly to level using a spirit level.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the appliance, in such way that a full opening of the appliance door is restricted.
- The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation – risk of electric shock.
- Installation, including water supply (if any) and electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician.
- Connect the water inlet hose(s) to the water supply in accordance with the regulations of your local water company.
- Use only the new water inlet hose(s) supplied with the appliance to connect the appliance to water supply. The old water inlet hose(s) should not be reused.
- The supply water pressure must be in the 0.03—1.0 MPa range.
- Make sure that the ventilation openings in the base of the appliance (if available on your model) are not obstructed by a carpet or other material.
- After installation of the appliance, wait a few hours before starting it so that it acclimates to the environmental conditions of the room.
- Once installed, packaging waste (plastic, Styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children – risk of suffocation.
- Only activate the appliance when the installation has been completed.

ELECTRICAL WARNING

It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

- When the appliance is installed, the mains socket must be within easy reach.
- When heating, the maximum current of the appliance is 10A, so please make sure that the power supply system (voltage, current and the cable) is applicable to the load of the applied appliance.
- In order to ensure your safety, you must plug the cable into a socket which connected to earth. And please check your socket to make sure that it is connected with reliable earth correctly.
- Do not use extension leads, multiple sockets or adapters.
- The electrical components must not be accessible to the user after installation.
- Do not operate the appliance when you are wet or barefoot.
- Do not operate the appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard – risk of electric shock.
- Disconnect the power cord by grasping the plug, not the cord.

CLEANING AND MAINTENANCE

- **WARNING!** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply and turn off the water tap before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment – risk of electric shock.
- Use caution when draining hot water from the drum such as during pump maintenance.

SERVICE

- Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any service unless specifically stated in the user manual. Use only authorized After-sales Service. Self or non-professional repair may lead to dangerous incident resulting in live or health threatening and/or significant property damage.
- In the event of fault and/or malfunction, turn off the appliance, close the water tap and do not tamper with the machine. Immediately contact the Customer Service Centre and only use original spare parts. Failure to observe these instructions may jeopardise appliance safety.
- Certain internal parts are intentionally not grounded and may present a risk of electric shock during servicing. Service personnel – Do not contact the following parts while the appliance is energized: inlet valve(s), drain pump, heat sink of the motor controller, PCBs.
- Always unplug the appliance from the power supply before attempting any service. Disconnect the power cord by grasping the plug, not the cord.
- Before the appliance is removed from service or discarded, remove the door to prevent children from playing or hiding inside. Also remove the power cord/plug.

CHILDREN

- Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved.
- Do not allow children and pets to play on or in the appliance.
- Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.
- Make sure to utilize all child lock/safety function of the appliance, and be sure to turn the appliance Off when not in use.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Keep all laundry aids (including detergent, bleach, fabric softener, etc.) out of the reach of children.
- To reduce the risk of poisoning or chemical burns, keep all cleaning products out of the reach of children.
- Keep pets away from the appliance.
- **WARNING!** The company denies all liability if and when these norms are not respected.

DISPOSAL OF PACKAGE MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol .

The various parts of packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufacture with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU. Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

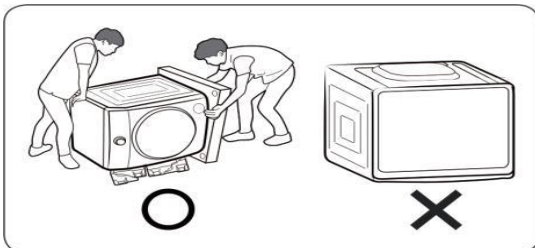
The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

INSTALLATION

- This user manual should be kept in a safe place for future reference. If the washer is sold, transferred or moved, make sure that the user manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarize himself/herself with its operation and features.
- Read these instructions carefully, they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance. Follow these instructions carefully to ensure proper installation of the appliance and to prevent accidents when doing laundry.

UNPACKING

1. Remove the appliance from its packing.
2. To remove the cushion bottom of the packing materials, do not tip the appliance over on its front side. When you lay the appliance down to remove the carton base, protect the side of the appliance and lay it down carefully. Never lay the appliance on its back or front.



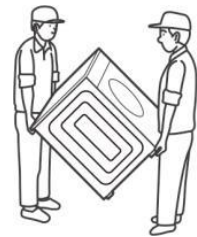
3. Make sure that the appliance has not been damaged during shipping. Make sure you have received all of the items shown on the next page ("What's included"). If the appliance was damaged during shipping, or you do not have all of the items. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

WARNING

Packing materials can be dangerous to children. Keep all packing material (plastic bags, polystyrene, etc.) well out of children's reach.

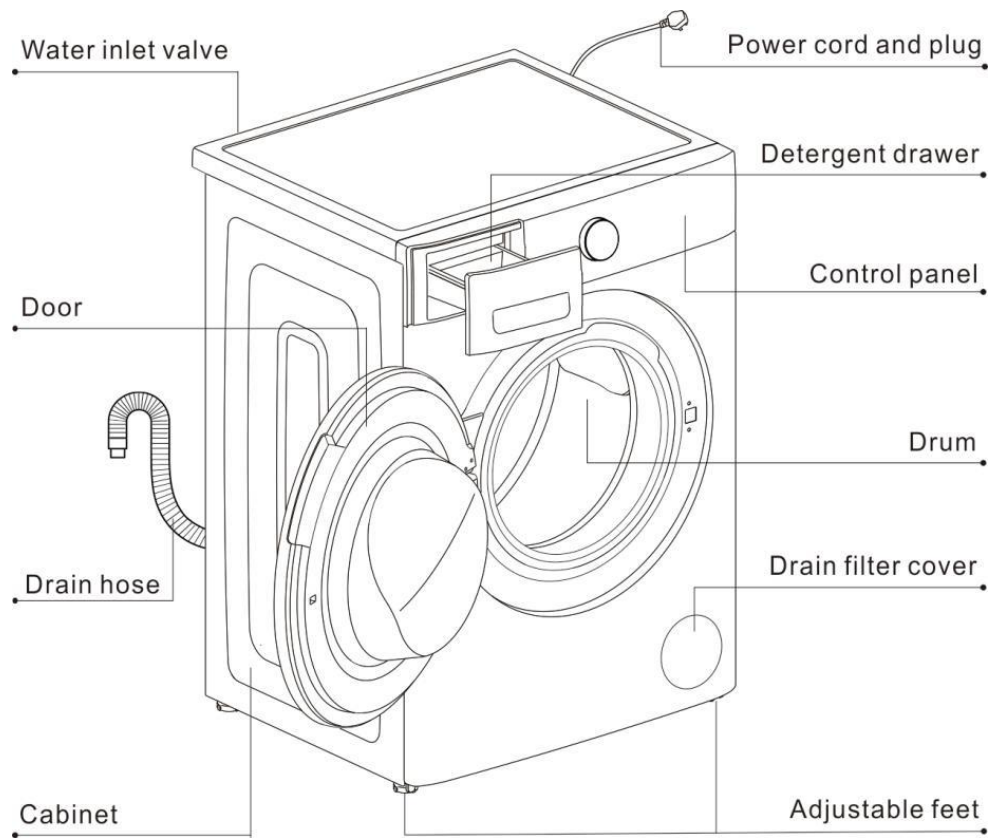
CARRYING THE APPLIANCE

- Don't do it by yourself alone. Tilt the appliance backward. One person stands behind the appliance and holds the protruding part of the top plate, while the other person holds the bottom of the appliance in front.
- To prevent personal injury or strain, wear protective gloves whenever lifting or carrying the unit.
- When moving the appliance, do not allow the front of the appliance to contact the trolley frame.



WHAT'S INCLUDED

- Description of the parts**



- Accessories**

User manual	Water inlet hose	Wrench	Cover caps
1 copy	1 pcs	1 pcs	4 pcs
			

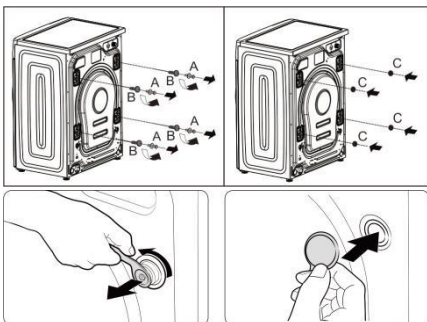
REMOVING THE TRANSPORT BOLTS

CAUTION

DAMAGE TO THE APPLIANCE OR INJURY POSSIBLE

- The appliance is secured for transport with transport bolts. Transport bolts that are not removed can damage the drum during operation of the washer, the appliance will vibrate, and it will be much noisier during spin cycles if the transport bolts are not removed before use. Be sure to remove all 4 transport bolts completely before first use. Keep the transport bolts. If a pedestal was purchased with the appliance, it must be installed first, prior to removing the transport bolts. Please consult the pedestal installation instructions.
- In order to prevent transport damage during later transport, be sure to re-install the bolts before transport.

1. Undo the four transport bolts A by the wrench (supplied) and remove them.
2. Remove the four spacer tubes B. During the removal of the bolts occasionally spacer tubes fall inside the machine, these can be remove by tilting the machine forward and recovering them from the floor or inside the base of the machine.
3. Cover the open transport bolt holes with the four cover caps C which will find in the plastic bag containing the accessories.



Keep all the parts in safe place: you will need them again if the washer needs to be moved to another location.

NOTE

- Transport the washer for the prevention of breakage as below:
 - The transport bolts are reinstalled.
 - The power cord is secured to the back of the washer.

CHOOSING THE RIGHT LOCATION

• Locations requirement

- The machine should be installed on the solid and flat floor, never put the machine on the soft carpet or on the wood floor. Do not install the machine on the homemade plinth, if the installation location cannot be changed, the plinth must be improved as required, such as enlarge the size, secure with brackets. Never put the machine on the separate brackets. It is possible the machine moves a little by the factors of overloading, situation of the plinth (wet) and so on, so it will on risk the machine falls down from the plinth after working for a period of time.
- Keep the environment dry and vented.
- The appliance must be installed and operated in a room with the drain
- Never put small appliance, such as microwave oven; and/or jar cooker, on the machine.
- Keep the machine away from the flaming equipment, such as candle; cooking stove; liquefied gas container etc.
- Never put the pressure containers on the machine.
- Never put the machine over the opening of an uncovered drainage.

- **Clearance requirement**

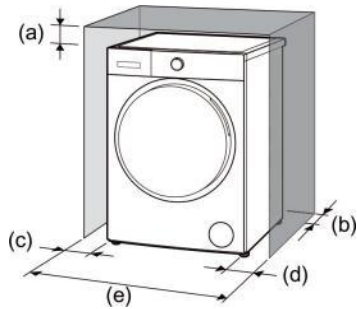
- Install the appliance with easy access to the power plug and socket.
- Install the appliance where there is enough space around it.

- a)** 3cm or more above
- b)** 5cm or more behind
- c)** 5cm or more on the left side

d) 5cm or more on the right side

e) 70cm or more

CAUTION: Do not let metallic portions of the appliance come into contact with metal sinks or other appliances.



LEVELING THE APPLIANCE

Importance of leveling the appliance

The appliance uses high spin speeds to remove water at the end of the wash cycle. It is important that the appliance is level and that the appliance feet press with equal pressure against the floor. This will help assure the quietest, most vibration-free use of the appliance.

Follow these steps:

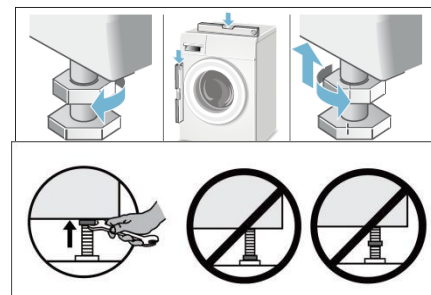
1. Install the appliance on a level and solid surface. Preferably in a corner of a room.
2. If the floor is uneven (or out of level), adjust the appliance feet as required to level the appliance. Do not place anything under the appliance feet to help level the appliance.
3. Extend the appliance feet no more than is necessary. The more the feet are extended, the more vibration the appliance will experience. Start with the appliance feet turned all the way in and adjust each foot as necessary.
4. Use a bubble level (no supplied) to check the top of the appliance to make sure it is level side to side and front to rear.
5. Press down on each corner of the appliance top to make sure the appliance doesn't "wobble". There should be no

"give" or movement. All the appliance feet should press equally against the floor. This is just as important as the appliance being level to prevent vibration.

6. When the appliance is level and does not wobble, lock the appliance feet in place by tightening the locknuts against the washer bottom. Be sure to do this without changing the height of the foot (hold the foot while tightening the locknut).

Procedure for adjusting the appliance feet:

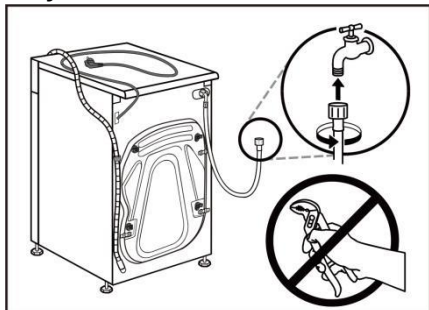
1. After determining which the appliance feet need to be extended, have someone lift up on the appliance slightly to take pressure off the foot to be adjusted.
2. Turn the appliance foot to extend it downward as far as necessary to raise the corner of the appliance the correct amount to level the appliance.
3. When the height of the foot is correct, use the wrench (supplied) to tighten the locknut against the appliance bottom to lock the foot in place.



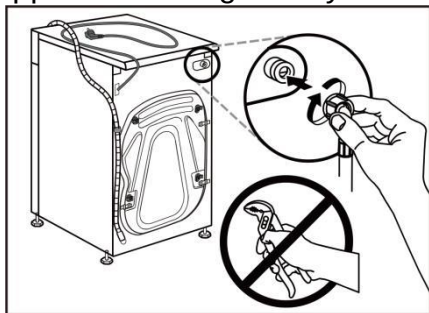
CONNECTION THE WATER SUPPLIES AND ELECTRICITY

Connecting the water inlet hose

1. Connect one end of the water inlet hose to a cold water tap and tighten by hand (see figure). Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the other end of the water inlet hose to the water inlet valve on the rear of the appliance and tighten by hand.

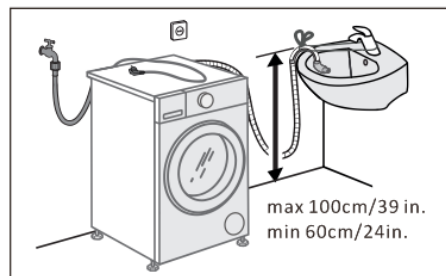


3. Turn on the tap slowly and make sure there are no leaks.
 - Do not twist, squash, modify or cut the hose.
 - Tighten the end of the hose firmly by hand.
 - The supply water pressure must be in the 0.03—1.0MPa range. If the water pressure exceeds this value, please fit a pressure reducing valve.
 - If the hose is not long enough, contact a specialized shop or an authorized technician.
 - Never use second-hand water inlet hose.
 - Use the new water inlet hose supplied with the appliance.

CONNECTING THE DRAIN HOSE

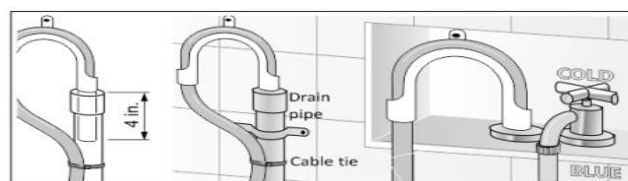
Height of drain point

Height difference between the floor and drainage point: min. 60cm(24 in.) and max. 100cm(39 in.).



TYPES OF DRAINAGE HOOKUPS

▪ Standpipe

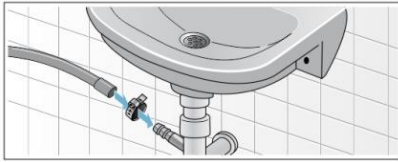


Attach the drain hose to the elbow (no supplied, available from our Customer Service Department).

Position the elbow on the drain hose 4" (100mm) from end of the hose as shown. Insert this section of the drain hose into the drain pipe. If the hose is pushed down too far, this may cause the washer to self-syphon ie. continuously empty as it is filling.

Secure the elbow and hose with a cable tie to keep the hose from coming out of the drain pipe during use.

▪ Sink siphon



Secure the drain hose to the sink siphon using a $\varnothing$ 0.9-1.6 in.(20-44mm) hose clip (available from a hardware store).

▪ Wash Basin

WARNING SCALDING

When washing at high temperatures, there is a risk of scalding if you touch hot suds, e.g. when pumping out hot suds into a wash basin. Do not reach into the hot suds.

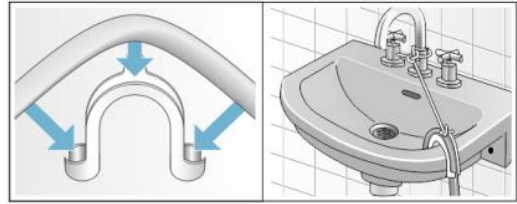
Notice: Appliance damage/ damage to textiles

If the end of the drain hose touches the discharged water (water drained from washer), it (the discharged water) can be sucked back into the washer and may damage the appliance or textiles.

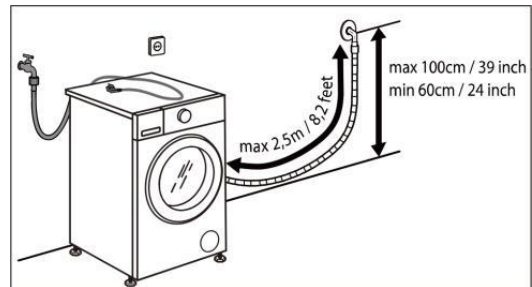
Make sure that:

- There is no stopper in the sink drain.
- The end of the drain hose does not touch the discharge water.

- The sink drain is free flowing and not partially clogged.
- Attach the drain hose securely to the wash basin.



- Do not twist, pull out or bend the drain hose.
- Secure the drain hose with the cable tie to the drain pipe, wash basin, etc., so the hose does not pull out from the force of the water.
- We advise against the use of drain hose extensions; in case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 250cms in length.



ELECTRIC CONNECTION

Before plugging the washer into the mains socket, make sure that:

- The socket is earthed and in compliance with the applicable law.
- The socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine.
- The supply voltage is included within the values indicated on the Technical Data Plate fixed on the washer.
- When heating, the maximum current of the washer is 10A, so please make sure that the power supply system (voltage, current and the cable) is applicable to the load of the applied appliance.
- The socket is compatible with the washer's plug. If this is not the case, replace the socket or the plug by a qualified electrician.

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED. THE FOLLOWING OPERATIONS SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Replace the supply cable:

If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard – risk of electric shock.

Disposing of the plug:

Ensure that before disposing of the plug itself, you make the pins unusable so that it cannot be accidentally inserted into a socket.

Disposing of the appliance:

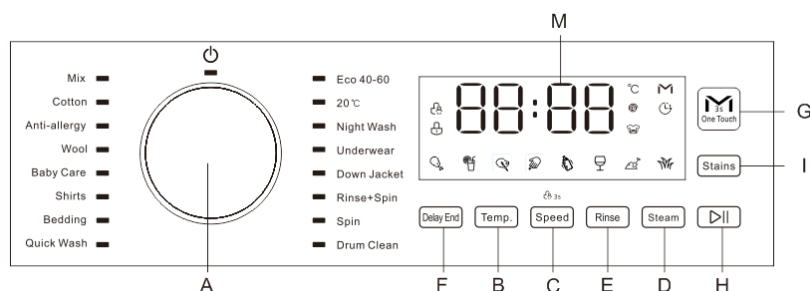
When disposing of the washer please remove the plug by cutting the mains cable as close as possible to the plug body and dispose of the plug as described above.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote-controlled system.
- When the appliance is installed, the mains socket must be within easy reach.
- Do not use extension cables, multiple sockets or adapters.
- To remove the plug from the socket, grasp the plug firmly and pull it out. Do not pull at the cable.
- The electrical components must not be accessible to the user after installation.
- Do not connect the machine to electrical outlets while your hands are wet or damp.
- Do not operate this appliance when you are wet or barefoot.
- Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.
- **WARNING!** The company denies all liability if and when these norms are not respected

TECHNICAL DATE

Model	JLR014085
Rated washing capacity (kg)	9
Rated voltage	220~240V
Rated frequency	50Hz
Rated power (W)	2000
Washing noise level (dB)	62
Spinning noise level (dB)	76
Spin speed (rpm)	1400
Water pressure (MPa)	0.03 ~ 1.0
Degree of waterproof	IPX4
Net weight (kg)	65
Outer dimension (HxWxD mm)	850 X 600 X 580

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



A---WASH CYCLE SELECTOR knob: Used to set the desired wash cycle (see “*Table of wash cycles*”).

- **OFF position** : Turn the wash cycle selector knob to switch the machine off while the light under the symbol “” is lit. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

B---TEMP. **button:** Press to change the water temperature for the current cycle, with the changed temperature value appears on digital display.

C---SPEED **button:** Press to change the spinning speed for the current cycle, with the changed spinning speed value appears on digital display.

- **CHILD LOCK function** : When the cycle is running, if you want to activate the control panel lock, please press and hold the button for approximately 3 seconds. For a detailed description, see→ *Various cycles and functions*.

- **Cancelling the buzzer:**
Press and hold the button and **ONE TOUCH** button together at the same time for at least 3 seconds, you can turn off the buzzer that sounds during the washing cycle running.
For a detailed description, see→ *Various cycles and functions*.

D---STEAM **button:** Press to add a steam washing process after the last drain stage of the selected (or run) program. Some wash cycles cannot select the steam washing function. The steam washing function

can be selected if there is a steam washing coin in front of the program name on the control panel or in the wash cycles table.

For a detailed description, see→ *Various cycles and functions*.

E---RINSE **button:** Press to change the rinse count for the current times cycle, the changed rinse count appears on digital display.

F---DELAY END **button:** Press to set the program end (Delay end) time.

For a detailed description, see→ *Various cycles and functions*.

G---ONE TOUCH **button:** Press to set the **M-Smart** wash cycle.

For a detailed description, see→ *Various cycles and functions*.

H---START/PAUSE **button:** Long press the button to start or pause a wash cycle.

- **Add clothes during the program is running:**

Once the cycle has begun, if you want to pause the wash cycle, please long press the button again. If the **DOOR LOCK** symbol is not illuminated, the door may be opened, you can add or take out laundry.

To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

For a detailed description, see→ *Various cycles and functions*.

I---STAINS **button:** Press to selecting the type of dirt so as to optimally adjust the cycle for removing the stains. There are eight types of dirt can be selected.

For a detailed description, see→ *Various cycles and function*.

PREPARING AND SHORTING THE LAUNFRY

M---Display

The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.



1---Temperature indicator

When a wash cycle is selected, the default temperature value of this program will appear on the digital display, with the temperature indicator light is lit.

You can change the temperature value by pressing the **TEMP.** button. If “— —” be shown on the digital display, it indicated the appliance using only cold water without utilized the heater in this program.

2---SPINNING SPEED indicator

When a wash cycle is selected, the default spinning speed value of this program will appear on the digital display, with the spinning speed indicator light is lit.

You can change the spinning speed value by pressing the **SPEED** button. If “— —” be shown on the digital display, it indicate the washer does not spin after the final drain process in this program.

3---DOOR LOCK indicator

The lit indicator light indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the indicator light turns off before opening the door.

To open the door while a cycle is in progress, press the **START/PAUSE** button, if the **DOOR LOCK** symbol is switched off the door may be opened.

4---CHILD LOCK indicator

The lit indicator light indicates the **CHILD LOCK** function is activated, the control panel is locked.

5---DELAY END indicator

The lit indicator light indicates the **DELAY END** function is activated. The countdown to the end of the selected wash cycle will appear on the digital display.

6---ONE TOUCH indicator

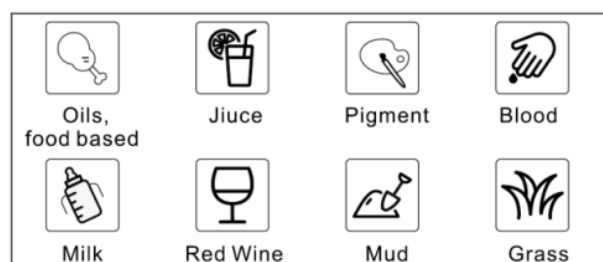
The lit indicator light indicates the **M-Smart** wash program is selected. There are three ways to set the **M-Smart** wash program.

7---RINSE COUNT indicator

When the indicator light lit, you can select the rinse count, the selected rinse count will appear on the digital display.

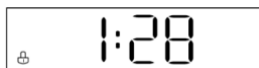
8---STAINS TYPE indicator

The STAIN TYPE symbol lit indicates the type of dirt has been selected, the appliance will optimally adjust the cycle for removing the stains.

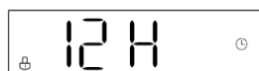


9---DIGITAL DISPLAY

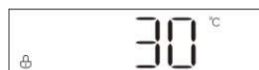
1) Remaining time of the wash cycle



2) Delay end time



3) Temperature



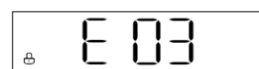
4) Spin speed



5) Rinse count



6) Fault code



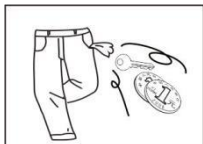
PREPARING THE LAUNDRY

Notice: Damage to the washer/fabric

Foreign objects (e.g. coins, paper-clips, needles, nails) may damage the laundry or components in the appliance.

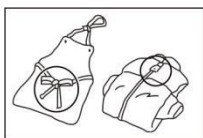
Therefore, note the following tips when preparing your laundry:

- Remove any loose items or metal objects, such as safety pins, paper clips, etc. from the laundry.



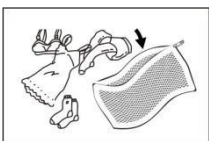
- Brush sand, coins, etc. out of pocket and cuffs.

- Close zips and button up cushion covers, duvet covers, etc.

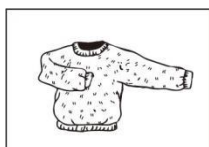


- Remove curtain runners, or secure them in a net bag.

- Particularly delicate items; such as tights or lace curtains, or smaller items, such as tiny socks or handkerchiefs, should only be washed in a net bag or pillow case.



- Some items are best turned inside out. These included knitwear, trousers, T-shirts and sweatshirts.

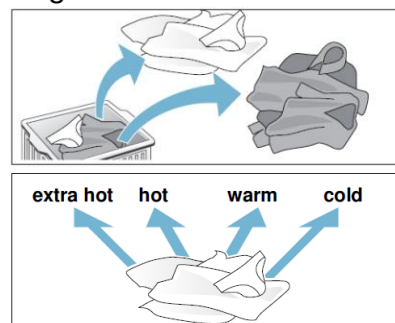


- Make sure that the wire-cup bras are machine washable.

- **!** Make sure that wire-cup bras in a pillow case which can be securely closed with a zip or button. If the wire works itself out of the cup it may fall through the holes of the drum and cause extensive damage.

SORTING THE LAUNDRY ACCORDING TO COLOUR AND DEGREE OF SOILING

Sort laundry items according to color, degree of soiling and recommended wash temperature range.



- Items of clothing can become discoloured.
- Never wash new multi-coloured items together with other items. Wash white items separately from coloured items. Otherwise, white items may tend to become grey

DEGREE OF SOILING

• Light soiling

No visible soiling or stains, but may have absorbed some odour. This could include light weight summer clothes such as T-shirts, shirts, or blouses worn only once. Also to freshen bed linen or guest towels.

Normal soiling

Visible soiling and/or a few light stains. This could include clothing such as T-shirts, shirts, or blouses that have been sweated in or worn several times. Also tea towels, hand towels or bed linen used for up to one week or more. Curtains without stains that have not been washed for up to a half year.

Heavy soiling

Visible soiling and stains. This could include kitchen towels, fabric napkins, baby bibs, children's outer clothing or football jerseys and shirts stained with grass or dirt. It could also include working clothes such as overalls and jeans and other clothing worn for outside work and activities.

SHORTING LAUNDRY ACCORDING TO HEIR CARE LABEL SPECIFICATIONS

The symbols on labels of your garments will help you in choosing the suitable wash program, the right temperature, wash cycles, and ironing methods. Don't forget to give a glance to these useful indications!

 Wash type	 Machine wash, normal/cotton	 Machine wash, permanent press	 Machine wash, delicate/gentle	 Hand wash only	 Do not wash	 Do not wring
 Water Temp.	 Water temperature 30°C	 Water temperature 40°C	 Water temperature 50°C	 Water temperature 60°C	 Water temperature 70°C	 Water temperature 95°C
 Bleach	 Any bleach	 Non chlorine bleach	 chlorine bleach	 Do not bleach		
 Tumble Dry type	 Normal/Cotton Heavy duty	 Permanent Press/ Wrinkle resistant	 Delicate/ Gentle	 Do not tumble dry		
 Tumble dry temp.	 High heat	 Medium heat	 Low heat	 No heat		
 Dry type	 Hang to dry	 Drip dry	 Dry flat	 Dry in the shade		
 Iron	 High heat	 Medium heat	 Low heat	 Do not Iron		
 Dryclean	 Any solvent	 Perchloroethylene solvent	 Petroleum solvent	 Do not dryclean		

VARIOUS CYCLES AND FUNCIONS

TABLE OF WASH CYCLE

Wash cycle	Temp. °C (Max)	Max. Load (kg)	Description	Kind of detergent		
				Detergents		softener
				Universal	Special	
Mix	60	9	For washing lightly to normally soiled mixed load of cotton and synthetic fabrics, white and colored	L / P	---	O
Cotton	60	9	For daily items of cotton, linen and cotton blends	L / P	---	O
Anti-allergy	85	3	For clothes that need to remove mites and	L / P	---	O
Wool	40	1	For machine washable wool and wool blend clothes	---	L / P	O
Baby Care	85	5	a cycle designed for dirt typical of children's garments in that it effectively removes any traces of residual detergent	L / P	L	O
Shirts	60	3	For shirts and women's blouses	L / P	L	O
Bedding	60	6	For large items such as blankets, curtains and	L / P	---	O
Quick Wash	40	1	For small amount or lightly soiled garments that you want to finish washing quickly	L / P	---	O
Eco40-60	40	9	Energy efficiency test program	L / P	---	O
20°C	20	2	For small amount of clothes that are easy to fade	L / P	---	O
Night Wash	60	9	A cycle used in the quiet of the night, the quieter sound does not affect user's sleep	L / P	---	O
Underwear	60	5	For underwear.	L / P	L	O
Down Jacket	40	2	For down jacket which can be washed by machine	---	L / P	O
Rinse +Spin	---	9	Combines a rinse and spin for loads requiring an additional rinse cycle. Also use for loads that require rinsing only	---	---	O
Spin	---	9	This cycle uses a spin to shorten drying times for heavy fabrics or special-care items washed by hand	---	---	---
Drum clean	85	---	Clean the drum by removing dirt and bacteria from the drum. Make sure the drum is empty	---	---	---
M-Smart	40	5	Special cycle which can be started simply by pressing the ONE-TOUCH button.	L / P	---	O

- L=gel-/liquid detergent P=Powder detergent O=Optional ---=No
- If using liquid detergent, it is not recommended to activate the time delay.
- Please follow the dosage recommendation on the powder or liquid detergent package.
- We recommend by using:
Laundry powder 20°C to 80°C Wool detergent 20°C to 40°C.

VARIOUS CYCLES

M-Smart wash cycle

M-Smart wash cycle can intelligently detect the weight of laundry and match different washing time and temperature to realize intelligent washing.

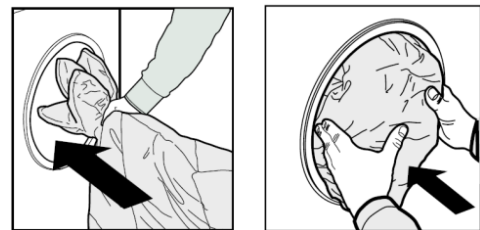
"Auto" is displayed in the detection stage after the cycle is started, and the M-Smart wash cycle can be entered by the following three methods.

- When the appliance is **OFF**, press and hold the **ONE-TOUCH** button for at least 3 seconds, the appliance will run the M-Smart wash cycle directly, with the M-Smart indicator light  lit.
- When the appliance is **ON**, press and hold **ONE-TOUCH** button for at least 3 seconds, the appliance will run the M-Smart wash cycle directly, with the M-Smart indicator light  lit.
- When the appliance is **ON**, short press the **ONE-TOUCH** button, the M-Smart indicator light  is lit, and then press the **START/PAUSE**  button, the appliance runs the M-Smart wash cycle.

SPECIAL WASH CYCLES

Baby care: a cycle designed for dirt typical of children's garments in that it effectively removes any traces of residual detergent.

Down Jacket: a cycle to wash single downs (the weight of which should not exceed 2.0kg), cushions or clothes padded with goose down such as puffer jacket, use this special wash cycle. We recommend that down is placed in the drum with their edges folded inwards (see figure) and that no more than 3/4 of the total volume of the drum is used. To achieve the best results, we recommend that a liquid detergent is used and placed inside the detergent dispenser drawer.



Wool: a cycle designed for wool fabrics.

- Before washing, please confirm that the clothes have the washing label of "machine washable".
- After the procedure is completed, please take out the clothes quickly, shape and dry them to avoid deformation caused by being placed in the drum for too long.
- To prevent clothes from being damaged, the water temperature should not exceed 40°C.
- For best results and to reduce the damage of clothes. Please use special detergent for wool and do not exceed 1.0 kg of laundry.

VARIOUS FUNCTIONS

Delay end

After selecting the desired washing program, press the **DELAY END** button repeatedly before pressing the **START/PAUSE** button. You can set the program end time (delay end time) in increments of 1 hour. The maximum appointment end time can be set to 24 hours. The delay end time is displayed on the digital tube, the delay end indicator on the display screen lights up, and then press the **START/PAUSE** button to start the delay end function, and the delay end time on the digital tub starts to count down.

Note: The program running time is included in the set delay end time.

Example: Take a washing cycle of 1 hour and 30 minutes and an example of an 8-hour delay end. The display screen displays: , the delay end indicator "⌚" flashes, and the display screen displays: , the delay end indicator "⌚" goes out after the countdown of about 6 hours and 30 minutes, and the reservation washing program starts to run, and the display time of the digital tube switches to the program running  and counts down. The total time from the time of appointment to the end of program operation is about 8 hours.

How to cancel the reservation function:

Turn the wash cycle selector knob and select a new wash cycle to cancel the delay end function. The delay end time displayed on the digital tub goes out, and the delay end indicator goes out at the same time.

Note:

The end time of the operation may vary from the actual end time of the reservation according to the water pressure, drain, clothing type, water temperature and other conditions.

STEAM WASHING

Press the **STEAM** button to add a steam washing process after the last drain stage of the selected (or running) wash cycle and before the last spinning. In the process of steam washing, the machine.

generates a large amount of high-temperature steam to deeply surround and penetrate the

fabric of clothes, improve the softness and elasticity of clothes, and at the same time remove the odour and freshen the clothes. After the steam washing process, the machine enters the final drain and spinning stage.

STAINS REMOVAL

This option allows for selecting the type of dirt so as to optimally adjust the cycle for removing the stains, there are eight types of stains to choose from:

 Oils , Food based	Milk 
 Juice	Red wine 
 Pigment	Mud 
 Blood	Grass 

The appliance adjusts the average washing temperature, drum movement and soaking time to the specific type of stain. Hot or cold water, gentle or intensive washing and long or short soaking ensure that the wash cycle sequences specially adapted to each type of stain. Selecting this option make sure that stains are treated in the best possible way.

NOTICE: Pressing and holding the STAINS button automatically runs through the set type of stains.

The wash cycle duration varies according to the type of selected dirt type.

CANCELLING THE BUZZER

Press and hold the **SPEED** button and **ONE TOUCH** button together at the same time for at least 3 seconds, you can turn off the buzzer that sounds during the washing cycle running.

• To activate the buzzer setting

Do the same operation as you did for cancelling. The buzzer setting is activated after one beep.

HOW TO USE THE APPLIANCE

CHILD LOCK

1. Setting the **Child lock** function can avoid children's mis-operation and external interference to the washing procedure.
2. During operation, long press the **SPEED** button for 3 seconds to set or cancel the **Child lock** function.
3. After the **Child lock** function is set, the **Child lock** indicator light  is lit, the door cannot be opened, the control panel is locked, all buttons on control panel do not respond, and wash cycle selector knob on control panel (except turn the wash cycle selector knob to switch the machine off while the light under the symbol "⏻" is lit) do not respond too. You can only turn off the machine by turn the wash cycle selector knob, while the light under the symbol "⏻" is lit, the machine will be turned off and stop running. If the machine is turn off, the **Child lock** function will be cancelled.
4. After the **Child lock** function is set, you can turn off the machine by turning the wash cycle selector knob. When the machine is turned on again, the machine directly run the program before turning off the machine.

ADD CLOTHES DURING THE PROGRAM IS RUNNING

When the program is running, long press the **START/PAUSE**  button to pause the machine, if the **DOOR LOCK** indicator light  goes out, the door may be opened, you can add or take out laundry. After the operation is completed, close the door, long press the **START/PAUSE**  button again, and the machine continues to run from the point at which it was interrupted.

NOTICE:

If the water level or water temperature in the drum is too high, the door lock indicator light  is lit, the door cannot be opened and cannot add or take out clothes during the program is running.

LOAD BALANCING SYSTEM

The appliance has an automatic detection system for eccentric load. In the process of spinning, if the clothes are unevenly distributed, the appliance will level and adjust the clothes until the clothes are evenly distributed before spinning. If the clothes cannot be evenly distributed within the specified time, the appliance will not spin to avoid severe vibration of the machine. At this time, you need to check whether the clothes are knotted or entangled, and select the "Spin" program after reorganizing the clothes. When washing less clothes, such as a pair of jeans, a sweater, a bath towel, etc., the machine may not complete the spinning process due to balance protection. Please wash the large and small clothes together as much as possible to make the clothes easier to release evenly and complete the spinning process smoothly.

NOTICE:

Due to the different types and materials of the laundry, the automatic adjustment and balance system of the appliance may level and adjust the clothes for many times to prolong the spinning time. This is a normal phenomenon, not a machine failure.

BEFORE LOADING YOUR FIRST LOAD OF LAUNDRY

Your new appliance was tested before leaving the factory. This process involves running various wash cycles. As a result, a small amount of water may remain in the tub and drainage system. Run a Drum Clean cycle with no laundry and no detergent to clean the system before your first load of laundry.

DAILY USE

PREPARING THE LAUNDRY

EMPTY POCKETS

- Coins, paper clips, etc. could damage the load and the washing machine components.
- Tissues will break down during the wash cycle and the fragments will have to be subsequently removed by hand.

CLOSE ALL ZIPPERS, BUTTONS, AND HOOKS. TIE ALL RIBBONS OR BELTS

- Insert the smaller garments (e.g. nylon hosiery, belts, etc.) and garments with hooks (e.g. braziers) into a fabric bag or a pillowcase with zipper. Remove any rings from curtains, or else place the curtains inside a fabric bag together with the rings.

FABRIC TYPE/SYMBOL ON THE WASH LABEL

- Cottons, mixed fibres, easy care/synthetics, wool, hand wash items.
- **Colour**
Separate coloured and white items. Wash new coloured articles separate.
- **Size**
Wash items of different sizes in the same wash load, to improve washing efficiency and distribution of the articles in the drum.
- **Delicates**
Wash delicate items separately; they require gentle treatment.

HOW TO USE THE APPLIANCE

1. Load laundry

Open the door and load the laundry. Load the articles one at a time loosely into the drum, without overfilling. Observe the load sizes given in the “Table of wash cycle”, Overloading the machine will result in unsatisfactory washing results and creased laundry.

2. Close door

Make sure that no laundry gets stuck between door glass and rubber seal. Close the door so that you can hear it click shut.

3. Open water tap

Make sure that the appliance is connected to the water mains. Open the water tap.

4. Set the desired program

Select the required program with **WASH CYCLE SELECTOR** knob. The duration of the wash cycle is shown on the display. The washing machine automatically displays the default temperature and spin speed settings possible for the selected program. Adjust the temperature and/or spin speed setting if needed with the relative buttons.

- **Change temperature, if needed**

Press the **TEMP.** button to progressively lower the temperature setting until cold wash has been set (“— —” will be shown on the digital display). Pressing the button again sets the highest possible setting.

- **Change spin speed, if needed**

Press the **SPEED** button to progressively decrease the spin speed until the spin cycle is turned off (“— —” will be shown on the digital display). Pressing the button again sets the highest possible setting.

- **Select options, if needed**

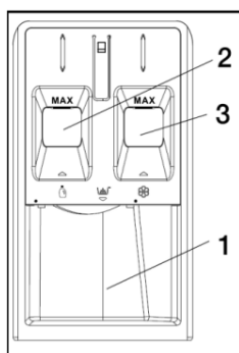
Press the button(s) to select the option; the corresponding option indicator light is on. Press the button(s) again to cancel the option, the corresponding option indicator light goes out.

!If the selected option is incompatible with the program set, the incompatibility will be signaled by a buzzer and the corresponding option indicator light will flash.

!If the selected option is incompatible with another previously set option, only the most recent selection will remain active.

5. Add detergent

Pull out the detergent dispenser and add detergent (and additives/softener) into the relative compartments as described below.



Compartment 1:
Powder washing detergent

Compartment 2:
Liquid washing detergent
The liquid detergent must not exceed the "MAX" level.

Compartment 3:

Additives (Softener, etc.) The fabric softener must not exceed the "MAX" level.

Observe the dosing recommendations on the detergent pack.

Correct dosing of detergent/additives is important, because:

- It optimizes the cleaning result.
- It avoids irritating residues of surplus detergent in your laundry.
- It saves money by avoiding waste of surplus detergent.
- It protects the washer by avoiding calcification of components.
- It respects the environment by avoiding unnecessary environmental burden.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

!Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packing.

6. Delaying the end of a program

- To set a program to end at a later time, see the section "Control panel / DELAY END".

7. Start program

- Press the **START/PAUSE** ▷|| button. The relative indicator light is lit, the door locks and the **DOOR LOCK** indicator light  is lit.
- To avoid overflow, do not open the detergent dispenser during a running program anymore.
- The remaining program duration can vary. Factors like unbalance in the wash load, or foam formation, can have an effect on the program duration.

8. Change the settings of a running program, if needed

You can still change the settings while a program is running. The changes will be applied, provided the respective program phase has not finished yet.

To change the settings of a running program:

- Press **START/PAUSE** ▷|| button put the running program on pause.
- Change your settings.
- Press **START/PAUSE** ▷|| button again to continue the program.

If you have changed the program, do not add detergent for the new program.

To prevent that a running program is changed by accident (for instance by children), use the **CHILD LOCK** function (see section "Control panel / SPEED").

Pause a running program and open the door, if needed

Press **START/PAUSE** ▷|| button to pause a running program.

If the water level and/or temperature in the drum are/is not high, the **DOOR LOCK** indicator light  turns off. You can open the door, for example to add more laundry, or to remove laundry which was loaded by mistake. Press **START/PAUSE** ▷|| button again to proceed with the program.

9. Cancelling a running program, if needed

- Turn the wash cycle selector knob to switch the machine off while the light under the symbol “” is lit.
- If the water level and/or temperature are/is low enough, the door is unlocked and can be opened.
- The door remains locked if there is higher water level in the drum. To unlock the door, firstly turn the wash cycle selector knob to select the Spin program, then turn the spin option off by pressing the **SPEED** button to set the spin speed to “—” shown on the digital display.
- Press **START/PAUSE** ▷|| button to run **Spin** program. The water is pumped out from the drum during the cycle. The door unlocks at the end of the program.

10. Switch off the appliance after program End

- At the end of the cycle, the message “**End**” is shown on the digital display.
- The door can only be opened when the **DOOR LOCK** indicator light  goes out.
- Check that the **DOOR LOCK** indicator light  is off, then open the door and take out the laundry.
- Turn the wash cycle selector knob to switch the machine off while the light under the symbol “” goes out.

Leave the door ajar to let the interior of the appliance to dry.

CARE AND MAINTENANCE

Your appliance is designed to give you years of service. Observe the following instructions to maintain and protect your appliance and keep it in top operating condition.

WARNING

RISK OF ELECTRIC SHOCK HAZARD

- To avoid risk of electric shock always disconnect the appliance from the power outlet prior to cleaning.
 - Never clean the appliance with a pressure washer.
-

CUTTING OFF THE WATER AND ELECTRICITY SUPPLIES

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the appliance and help to prevent leaks.
- Unplug the appliance when cleaning it and during all maintenance work.

CLEANING THE APPLIANCE'S EXTERIOR

WARNING

RISK OF EXPLOSION

To avoid risk of explosion never clean the appliance with flammable solvents.

Clean the appliance's exterior surface when required as follows:

- Use hot soapy water or a mild (non-abrasive) cleaning agent.
- Rub the exterior surface of the appliance dry with a soft towel.
- Remove residue immediately.
- Do not use high pressure spray.

CLEANING THE DRUM

Metallic debris left in the drum can produce rust spots on the drum. Never use steel wool to try to remove these. Use a chlorine-free cleaning agent and follow the manufacturer's instructions.

DESCALING THE APPLIANCE

Provided that you use correct amounts of detergent with your wash loads, descaling is not necessary. If descaling the appliance drum does become necessary, please follow the descaling product manufacturer's instructions.

Small amounts of descaling agent can be used to remove white spots on the washer drum caused by lime or mineral deposits or small amounts of rust caused by metal objects left in the drum.

NOTICE: Descaling agents contain acids which may attack parts of the appliance and may discolor the laundry.

CARING FOR THE DOOR AND DRUM OF YOUR APPLIANCE

- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

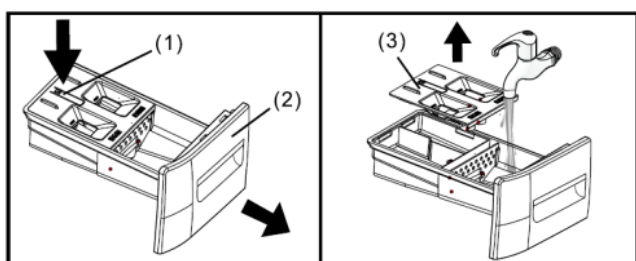
CHECKING THE WATER INLET HOSE

Check the water inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately, during the wash cycle, water pressure is very strong and a cracked water inlet hose could easily spilt open.

- **Never use second-hand water inlet hose.**

CLEANING THE DETERGENT DISPENSER

If there is a buildup of residual detergent or additives, or if the softener compartment is not rinsed out well enough, it may be helpful to clean the dispenser.

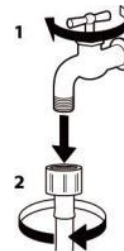


1. Open the detergent dispenser tray fully. Press down on the drawer catch **(1)** and pull the tray **(2)** from the appliance housing.
2. Remove the liquid detergent cover **(3)** by grasping it and pulling it upwards from the detergent dispenser tray.
3. Clean the liquid detergent cover and the detergent dispenser tray by holding it under running water. Lightly wipe away any remaining detergent residue.
4. Attach the liquid detergent cover and slide the detergent dispenser tray back in place and close the tray securely.

Tip: Do not operate the appliance without the detergent dispenser tray in place. Always keep the tray completely closed.

CLEANING THE MESH FILTER IN THE WATER INLET HOSE AND THE WATER INLET VALVE

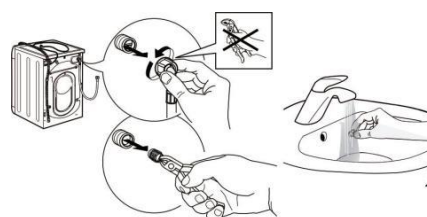
1. Close water tap and unscrew the water inlet hose.



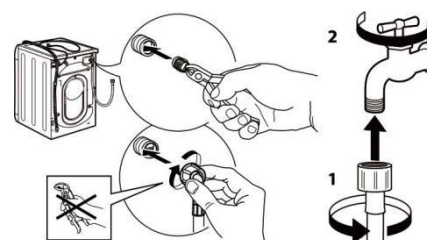
2. Clean the mesh filter at the hose's end carefully with a fine brush.



3. Now unscrew the water inlet hose on the back of the appliance by hand. Pull out the mesh filter from the water inlet valve on the back of the appliance with pliers and carefully clean it.



4. Insert the mesh filter again. Connect the water inlet hose to the water tap and the appliance again. Do not use a tool to connect the inlet hose. Open the water tap and check that all connections are tight.



CLEANING THE DRAIN PUMP

WARNING

RISK OF SCALDING

Risk of hot water injury to skin!

You are responsible for ensuring all safety precautions are followed when draining water from the appliance and/or manually opening the appliance door.

It may be necessary to clean the appliance drain pump if the appliance fails to drain (sound of the water being pumped from the appliance cannot be heard when the appliance should be draining and other nearby drains, such as a sink, are draining properly).

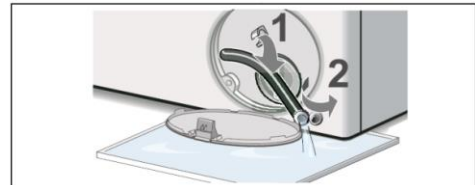
The appliance pump can become blocked by loose debris (a good reason to check the drum and remove any visible debris after each load). Fabrics that give off large amounts of fluff may also cause blockage.

To access the appliance drain pump, the service cover must first be opened (see steps below). With the service cover opened, proceed as follows:

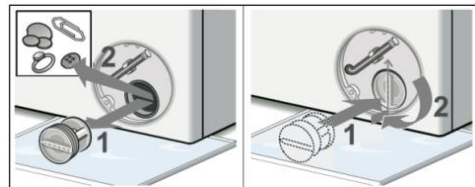
1. If the appliance has not been drained, try to drain it now. Firstly turn the wash cycle selector knob to select the **Spin** program, press the **SPEED** button to set the Spin program off (“— —” shown on the digital display), then press the **START/PAUSE** ▷|| button. Wait a few moments to let the pump drain the water from the drum. If the pump is totally blocked, the water will be unable to drain and the cycle will end.
2. Shut off the tap so that no more water flows in and has to be drained. Switch the appliance off. Unplug the power plug.
3. Open the drain filter cover.



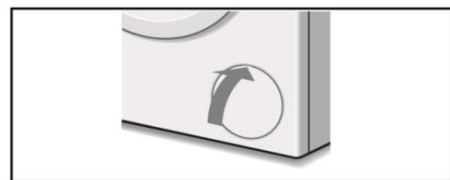
4. Use the pull-out drain hose located in the pump access opening to drain the remaining water into a suitable container (up to 5.3U.S.gallon/20 liters of water may be drained). Pull the sealing cap from the hose and lay the hose over the side of the container and allow the water to finish draining from the drum. When finished, replace the sealing cap into the end of the hose and restore the hose to its storage location.



5. Turn the pump cover counterclockwise to remove it. A small amount of residual water may flow out when the cover is removed. Clean the interior of the pump housing, removing any debris or foreign objects. Check to be sure the impeller where at the back of the pump housing can now turn freely. Remove any lint, debris or detergent residue from the threads of the pump cover and the pump cover housing. Reinstall the pump cover by screwing tightly into position. Handle must be vertically.



6. Close the drain filter cover. Wipe up any spilled water.



TROUBLESHOOTING

Your appliance could occasionally fail to work. Before contacting the service center, make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

Problem	Possible cause / solutions
There are color spots and oil stains in the drum	The appliance requires a service wash. Run a "Drum Clean" wash cycle with no detergent and no laundry.
The machine smells	Due to the use of rubber parts, the machine will have rubber smell at the beginning of use, but the rubber smell will gradually disappear during use.
The door cannot be opened	The safety protection function is in operation, and the water temperature and/or water level are/is too high. Whether the program has ended normally and whether there is power failure. Is the child lock function activated? Turn off the child lock function. Whether to select the delay end function? Turn off the delay end function.
The machine leaks from the dispenser	The dispenser drawer is blocked with detergent and requires cleaning. The water pressure is too high and requires turning down – turn down the tap on the water supply pipe slightly and try again. The appliance is tilting forwards – It must be level when in its final position.
The machine leaks (other than dispenser)	The water inlet hose is loose, check both the cabinet and tap ends . The inlet hose is tight but still leaks, if so replace the rubber washers, or the water inlet hose is missing the rubber washer. The drain hose is not fixed in properly. In case of water leakage inside the machine, please turn off the power supply and contact the after-sales department for maintenance
The machine does not switch on	The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact. There is not power to the socket, or the fuse has blown in the mains plug.
The wash cycle does not start	The door is not closed properly. The POWER ⏻ button has not been pressed. The START/PAUSE ▷ button has not been pressed. The water tap has not been turned on to allow water to flow into appliance. A Delay end function has been set.
The machine does not fill with water, the detergent cannot flow into the drum or "E02" appears in the display	The water inlet hose is kinked, twisted and bent. The water inlet hose is not connected to the water supply. The water pressure is too low. The water tap has not been turned on to allow water to flow into the machine. There is no water supply to the house. The mesh filter in the water inlet hose and/or water inlet valve are/is blocked. The faucet and/or water supply pipe are/is frozen. The delay end function is selected so that the machine does not enter water The START/PAUSE ▷ button has not been pressed. There is enough water in the drum already.
Discharge the water when the program is started	This is not a fault. Please do not open the door to pour the water directly into the drum before the program runs, otherwise the machine may discharge the water which has been poured into the drum when the program is started,

Problem	Possible cause / solutions
The water level is too low when the machine is washing	This is not a fault. The water consumption in wash cycle of this appliance is relatively little, the water level in wash cycle is lower than other type washing machine normally.
Make up water during wash cycle operation	If the water level drops, the machine will make up water automatically. When the amount of washing clothes is too large, the appliance may make up water automatically several times during wash cycle operation.
There is too much foam in drum or the foam overflow from detergent dispenser	The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text “for washing machines” or “hand and machine wash” or the like). Too much detergent was used – less detergent is required in soft water.
The high-speed spinning needs to be repeated many times	Due to the different types and materials of the laundry, the load balancing system of the appliance may wobbling and dispersing the clothes for many times to prolong the spinning time. This is a normal phenomenon, not a machine failure.
The machine does not spin	The Spin Speed is turn off by pressing the SPEED button to set all spinning speed value indicator light go out on the display.
The machine vibrates a lot during the spin cycle	The feet have not been adjusted, enabling the machine to rock. New Installation – Either the Transit Bolts including the plastic spacer, or the Polystyrene Packaging have not been removed when installing the machine. The appliance is trapped between cabinets and/or walls. The load is in a slight out of balance condition and the appliance is spinning, but at a lower speed.
The spin effect is not ideal.	When washing less clothes, such as a pair of jeans, a sweater, a bath towel, etc., the machine may not complete the spinning process due to balance protection. If the load is in a slight out of balance condition and the appliance is spinning, but at a lower speed, not at the default spin speed of the cycle or the spin speed setting for the cycle.
The machine does not drain , drains slow or “E03” appears in the display	The top of the drain hose is too high – It must be fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor. The pump filter is blocked. The drain hose is kinked , twisted or bended. The drain hose is blocked or frozen.
The program time stops counting down before entering high-speed spinning process	This is not a fault. The load balancing system of the appliance wobbling and dispersing the clothes in the drum for a long time to achieve balance and complete high-speed spinning; In the process of wobbling and dispersing, the program time stops counting down before the appliance entering high-speed spinning process.
The program takes too long	Program times will vary due to water pressure, the incoming water temperature and if the wash load goes out of balance. This will increase the program times accordingly (see “The high-speed spinning needs to be repeated many times”).
The machine is noisy	• There will always be some motor, pump and drum noise during spin. • The washing machine touches other objects. • The foreign matters such as hairpins or metal objects fall in drum or tub.

Problem	Possible cause / solutions
The machine continuously fills with water and continually drains away	• The top of the drain hose is too low – It must be fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”). • The end of the drain hose has been pushed too far down the standpipe, the hose elbow should be fitted 4' (100mm) from the end of the drain hose. • The end of the drain hose is submerged in the discharged water.
The discharged water flows back into the appliance	• If the end of the drain hose touches the discharged water (water drained from washer), it (the discharged water) can be sucked back into the appliance and may damage the appliance or textiles.
The local part of the control panel is heated	• This is the slight heating effect of the electronic components on the computer board on the back of the control panel.
General	• Your appliance contains sensors that monitor progress during the wash cycle (eg: Water level, Temperature, Out of balance loads, Wash time/progress). Normally, if your appliance successfully completes the cycle, there is unlikely to be anything wrong!

In case of the following faults, the fault state will be detected by the microcomputer system, with the buzzer sounds issued and the following fault codes display in the control panel:

Fault codes	Fault type	Possible cause / solutions
E02	No inlet water	Check whether the faucet is turned on? Whether the water supply is cut off? Whether mesh filter in the water inlet hose and the water inlet valve are blocked? and whether the water inlet hose of the appliance is frozen? Eliminate the above fault causes. if the fault code still exists, please contact the Technical Assistance for repair.
E03	Abnormal water drainage	- Clean the pump filter. - Check whether the drain hose is bent, twisted or blocked? Eliminate the above fault causes. If the fault code still exists, please contact the Technical Assistance for repair.
U4	Door lock malfunction	- The door is not closed in place, and the door lock does not work normally. Close the door again, turn the wash cycle selector knob to switch the machine off while the light under the symbol “” is lit, and then turn the wash cycle selector knob to select any wash program and press the START/PAUSE  button to restart the program. Eliminate this fault causes. If the fault code still exists, please contact the service center for repair. - If the fault code displays and cannot open the door, door lock may be failure, please contact the Technical Assistance for repair.
H	The temperature in the drum is high	Press the START/PAUSE  button to suspend the appliance operation and wait for several minutes. When the temperature in the drum drops to a safe range and the fault code on the display is removed, press the START/PAUSE  button to continue the rest of the program. If the fault code still exists, please contact the Technical Assistance for repair.
EXX	Other faults	Turn the wash cycle selector knob to switch the machine off while the light under the symbol “” is lit, unplug the power cord, and contact the Technical Assistance for repair as soon as possible.

Note: Be sure to check the fault cause and eliminate the fault before pressing the **START/PAUSE**  button again. If the fault code is removed, the appliance will continue to run, and if the fault code still exists, please unplug the power cord and call the Technical Assistance for help as soon as possible.

Remember, you will be charged for a service call for problems caused by incorrect installation.

Not emptying contents from pockets may cause pump or drain hose blockages, or may damage the machine.

Do not wash items which do not have a wash label, or wash items that are not intended as machine washable.

PRODUCT FICHE

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers

Supplier's name or trade mark: JOCEL

Supplier's address: Contato Geral, Rua dos 5 Caminhos 560, 4780-382 Santo Tirso, PT

Model identifier: JLR014085

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Rated capacity ^(a) (kg)	9,0	Dimensions in cm	Height
			Width
			Depth
Energy Efficiency Index ^(a) (EEL _w)	51,9	Energy efficiency class ^(a)	A
Washing efficiency index ^(a)	1,031	Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)	5,0
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,494	Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	49
Maximum temperature inside the treated textile ^(a) (°C)	Rated capacity	Weighted remaining moisture content ^(a) (%)	62,0
	Half		
	Quarter		
Spin speed ^(a) (rpm)	Rated capacity	Spin-drying efficiency class ^(a)	C
	Half		
	Quarter		
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	Type	Free-standing
	Half		
	Quarter		
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	76	Airborne acoustical noise emission class ^(a) (spinning phase)	B

Off-mode (W) (if applicable)	0,50	Standby mode (W) (if applicable)	0,50
Delay start (W) (if applicable)	4,00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 36 months			
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle		NO	
Additional information:			
Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: WWW.JOCEL.PT			

(a) for the eco 40-60 programme.

Entry method for new standard energy efficiency (EN60456:2016 + FprAA:2020).
Eco 40-60, (Parameters are not adjusted by default).

9kg BLDC low-cost	20 °C	Cotton	Wool	Quick wash
Rated capacity / kg	3	10	1	1
Program duration (h:min)	0:39	0:57	0:50	0:15
Energy consumption (Kwh/cycle)	0.26	1.27	0.22	0.11
Water consumption (L/cycle)	60	75	65	45
Max temperature / °C	20	55	35	35
RMC	75%	70%	85%	75%
Spinning speed / rpm	700	900	500	700

- That the Eco 40-60 program is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this program is used to assess the compliance with the EU eco-design legislation;
- That the most efficient programs in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and long duration;
- That noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content;
- The values given for programs other than the Eco40-60 program and the wash and dry cycle are indicative only.

PARAMETER	UNIT	A
Rated capacity for the eco 40-60 programme, at 0,5 kg intervals (c)	kg	9,0
Energy consumption of the eco 40-60 programme at rated capacity (Ew,full)	kWh/cycle	0,881
Energy consumption of the eco 40-60 programme at half rated capacity (Ew,1/2)	kWh/cycle	0,518
Energy consumption of the eco 40-60 programme at quarter rated capacity (Ew,1/4)	kWh/cycle	0,151
Weighted energy consumption of the eco 40-60 programme (Ew)	kWh/cycle	0,494
Standard energy consumption of the eco 40-60 programme (SCEw)	kWh/cycle	0,951
Energy Efficiency Index (EEIw)	—	51,9
Water consumption of the eco 40-60 programme at rated capacity (Ww,full)	L/cycle	65,1
Water consumption of the eco 40-60 programme at half rated capacity (Ww,1/2)	L/cycle	50,5
Water consumption of the eco 40-60 programme at quarter rated capacity (Ww,1/4)	L/cycle	35,3
Weighted water consumption (Ww)	L/cycle	49
Washing efficiency index of the eco 40-60 programme at rated capacity (Iw)	—	1,031
Washing efficiency index of the eco 40-60 programme at half rated capacity (Iw)	—	1,031
Washing efficiency index of the eco 40-60 programme at quarter rated capacity (Iw)	—	1,031
Rinsing effectiveness of the eco 40-60 programme at rated capacity (IR)	g/kg	5,0
Rinsing effectiveness of the eco 40-60 programme at half rated capacity (IR)	g/kg	5,0
Rinsing effectiveness of the eco 40-60 programme at quarter rated capacity (IR)	g/kg	5,0
Programme duration of the eco 40-60 programme at rated capacity (tw)	h:min	3:48
Programme duration of the eco 40-60 programme at half rated capacity (tw)	h:min	2:54
Programme duration of the eco 40-60 programme at quarter rated capacity (tw)	h:min	2:54
Temperature reached for minimum 5 min inside the load during the eco 40-60 programme at rated capacity (T)	°C	35
Temperature reached for minimum 5 min inside the load during the eco 40-60 programme at half rated capacity (T)	°C	35
Temperature reached for minimum 5 min inside the load during the eco 40-60 programme at quarter rated capacity (T)	°C	25
Spin speed in the spinning phase of the eco 40-60 programme at rated capacity (S)	rpm	1400
Spin speed in the spinning phase of the eco 40-60 programme at half rated capacity (S)	rpm	1400
Spin speed in the spinning phase of the eco 40-60 programme at quarter rated capacity (S)	rpm	1400
Weighted remaining moisture content (D)	%	62,0
Airborne acoustical noise emissions during eco 40-60 programme (spinning phase)	dB(A) re 1 Pw	76
Power consumption in 'off mode' (Po) (if applicable)	W	0,50
Power consumption in 'standby mode' (Psm) (if applicable)	W	—
Does 'standby mode' include the display of information?	—	No
Power consumption in 'standby mode' (Psm) in condition of networked standby (if applicable)	W	—
Power consumption in 'delay start' (Pds) (if applicable)	W	4,00

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. If the appliance has not been installed by an Accredited Technician.
2. Exceeded the period for home appliances and for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.
3. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.

NOTE: GLASSES AND LAMPS ARE NOT COVERED BY WARRANT.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>



HEADQUARTERS:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below

Product	WASHING MACHINE
Brand	JOCEL
Model	JLR014085

Complies with the following European directives and standards implementation:

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60335-2-7:2010+A1:2013+A2:2019 EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A15:2021 EN 62233:2008
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021

MADE P.R.C.